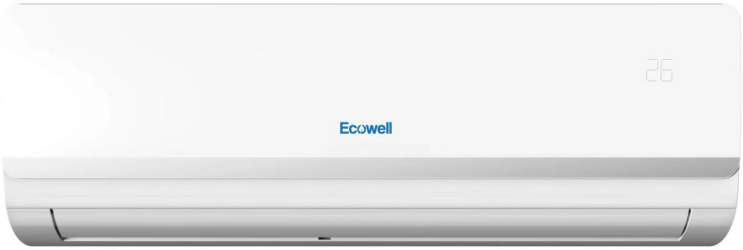
WANDMONTIERTE KLIMAANLAGE 12000BTUMIT KÚHL- UND HEIZFUNKTION

Modell:SMVH12B-2B2A3NM (I)
SMVH12B-2B2A3NM (O)



Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, um eine ordnungsgemäße Nutzung, Wartung und Installation sicherzustellen.

LIMEX Handels GmbH

Allmeindstrasse 23 CH-8716 Schmerikon

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE

Vor jeder Nutzung den entsprechenden Abschnitt in diesem Benutzerhandbuch beachten.

In Übereinstimmung mit den für dieses Produkt geltenden europäischen Richtlinien.

Warnung: Brennbare Materialien.

Benutzerhandbuch lesen.

Serviceanzeige: Technisches Handbuch beachten.

Betriebsanleitung, Bedienungshinweise.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass der Artikel getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Das Gerät sollte entsprechend den lokalen Umweltvorschriften zur Abfallentsorgung recycelt werden. Durch die getrennte Entsorgung des markierten Artikels vom Hausmüll tragen Sie dazu bei, das Abfallvolumen zu verringern, das in Müllverbrennungsanlagen oder Deponien gelangt, und minimieren mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig, um eine ordnungsgemäße Nutzung, Wartung und Installation sicherzustellen. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzzwecke auf.

Bitte überprüfen Sie die anwendbaren Modelle, technischen Daten, F-Gase (falls vorhanden) und Herstellerinformationen in der „Bedienungsanleitung – Produktdatenblatt“ in der Verpackung der Außeneinheit (nur für Produkte der Europäischen Union).

SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie die Sicherheitshinweise vor Betrieb und Installation.
Eine falsche Installation aufgrund der Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu erheblichen Schäden oder Verletzungen führen.
Das Ausmaß möglicher Schäden oder Verletzungen wird als WARNUNG oder VORSICHT eingestuft.

WARNUNG
Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Verletzungen oder Lebensgefahr hin.

VORSICHT
Dieses Symbol weist auf die Möglichkeit von Sachschäden oder schwerwiegenden Folgen hin.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNUNG

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie in der sicheren Verwendung unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen vorgesehen, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder wurden zur sicheren Nutzung des Geräts angeleitet. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG ZUR PRODUKTNUTZUNG

3. Im Falle einer ungewöhnlichen Situation (z. B. Brandgeruch) das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen. Wenden Sie sich für weitere Anweisungen an den Händler, um Stromschlag, Brand oder Verletzungen zu vermeiden.
4. Keine Finger, Stäbe oder andere Gegenstände in die Ein- oder Auslassöffnungen einführen. Verletzungsgefahr, da der Ventilator möglicherweise mit hoher Geschwindigkeit rotiert.
5. Verwenden Sie keine entzündlichen Sprays wie Haarspray, Lack oder Farbe in der Nähe des Geräts, da dies zu Brand oder Explosion führen kann.
6. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gasen, da sich diese um das Gerät ansammeln und zur Explosion führen können.
7. Verwenden Sie das Klimagerät nicht in feuchten Räumen wie Badezimmern oder Waschküchen. Zu viel Feuchtigkeit kann die elektrischen Komponenten kurzschließen.
8. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Klimagerät spielen. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden.
9. Wenn das Klimagerät zusammen mit Heizgeräten genutzt wird, lüften Sie den Raum gründlich, um Sauerstoffmangel zu vermeiden.
10. In bestimmten Einsatzbereichen wie Küchen oder Serverräumen wird die Verwendung speziell entworfener Klimaanlagen empfohlen.conditioning units is highly recommended.

WARNUNG BEI REINIGUNG UND WARTUNG

11. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen, um Stromschläge zu vermeiden.
12. Verwenden Sie nicht zu viel Wasser zur Reinigung des Geräts.
13. Verwenden Sie keine brennbaren Reinigungsmittel. Solche Reinigungsmittel können zu Feuer oder Verformungen führen.

VORSICHT

14. Schalten Sie das Klimagerät aus und trennen Sie es vom Netz,

wenn es längere Zeit nicht genutzt wird.
15. Bei Stürmen das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
16. Stellen Sie sicher, dass das Kondenswasser ungehindert ablaufen kann.
17. Bedienen Sie das Klimagerät nicht mit nassen Händen, da dies zu Stromschlägen führen kann.
18. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
19. Klettern Sie nicht auf das Gerät und stellen Sie keine Gegenstände darauf ab.
20. Lassen Sie das Klimagerät nicht bei offenen Türen oder Fenstern oder bei sehr hoher Luftfeuchtigkeit über lange Zeit laufen.

ELEKTRISCHE WARNUNGEN

21. Verwenden Sie nur das angegebene Netzkabel. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, einem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
22. Halten Sie den Netzstecker sauber. Staub und Schmutz können zu Brand oder Stromschlag führen.
23. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie den Stecker fest und ziehen Sie ihn geradeheraus.
24. Verlängern Sie das Netzkabel nicht und verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
25. Teilen Sie die Steckdose nicht mit anderen Geräten, da eine unzureichende Stromversorgung zu Brand oder Stromschlag führen kann.
26. Das Gerät muss bei der Installation ordnungsgemäß geerdet sein, um Stromschläge zu vermeiden.
27. Alle elektrischen Arbeiten müssen den lokalen und nationalen Normen entsprechen.
28. Alle Kabel müssen ordnungsgemäß angeordnet werden, damit die Abdeckung der Steuerplatine ordnungsgemäß geschlossen werden kann.

ACHTEN SIE AUF DIE SICHERUNGSSPEZIFIKATIONEN

29. Die Leiterplatte des Klimageräts ist mit einer Sicherung für Überstromschutz ausgestattet.
30. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf der Leiterplatte aufgedruckt.

HINWEIS: Für Geräte, die das Kältemittel R32 oder R290 verwenden, darf nur die explosionsgeschützte Keramiksicherung verwendet werden.

WARNUNG ZUR PRODUKTINSTALLATION

31. Die Installation muss von einem autorisierten Händler oder Spezialisten durchgeführt werden. Fehlerhafte Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen oder Feuer führen.
32. Die Installation muss gemäß den Anweisungen erfolgen.
33. Wenden Sie sich für Reparaturen oder Wartungen an einen autorisierten Servicetechniker.
34. Verwenden Sie ausschließlich der mitgelieferten oder angegebenen Teile zur Installation.
35. Wählen Sie einen stabilen Standort, der das Gewicht des Geräts tragen kann.
36. Installieren Sie das Entwässerungsrohr gemäß den Anweisungen, um Wasserschäden zu vermeiden.
37. Installieren Sie Einheiten mit Zusatzheizung nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
38. Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen brennbare Gase auftreten könnten.
39. Schalten Sie die Stromversorgung erst ein, wenn alle Arbeiten abgeschlossen sind.
40. Ziehen Sie beim Umzug oder Neuinstallieren des Geräts erfahrene Techniker hinzu.
41. Für Informationen zur Befestigung des Geräts auf seiner Halterung lesen Sie bitte die detaillierten Anweisungen in den Abschnitten „Installation der Inneneinheit“ und „Installation der Außeneinheit“.

HINWEIS ZU FLUORIERTEN GASEN (NICHT ANWENDBAR FÜR GERÄTE MIT R290-KÄLTEMITTEL)

42. Diese Klimaanlage enthält fluorierte Treibhausgase. Für spezifische Informationen zur Art und Menge des Gases beachten Sie bitte das entsprechende Etikett auf dem Gerät oder das „Produktdatenblatt“ in der Verpackung der Außeneinheit (nur für Produkte der Europäischen Union).
43. Die Installation, Wartung und Reparatur dieses Geräts dürfen nur von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.
44. Die Demontage und das Recycling des Produkts müssen von einem zertifizierten Techniker durchgeführt werden.

45. Für Geräte, die fluorierte Treibhausgase in Mengen von 5 bis weniger als 50 Tonnen CO_2-Äquivalent enthalten und mit einem Leckdetektionssystem ausgestattet sind, muss alle 24 Monate eine Leckprüfung durchgeführt werden.
46. Es wird dringend empfohlen, bei der Überprüfung des Geräts auf Lecks alle Prüfungen ordnungsgemäß zu dokumentieren.

WARNUNG BEI VERWENDUNG VON R32/R290-KÄLTEMITTEL

47. Bei Verwendung von brennbaren Kältemitteln muss das Gerät in einem gut belüfteten Raum gelagert, betrieben und installiert werden, dessen Größe den spezifischen Anforderungen entspricht. Für Modelle mit R32-Kältemittel: Das Gerät muss in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 ㎡ installiert, betrieben und gelagert werden. In einem nicht belüfteten Raum, der kleiner als 4 ㎡ ist, darf das Gerät nicht installiert werden. Für Modelle mit R290-Kältemittel sind folgende Mindestraumgrößen erforderlich:

    - <=9000 Btu/h Einheiten: 13 ㎡
    - 9000 Btu/h und <=12000 Btu/h Einheiten: 17 ㎡
    - 12000 Btu/h und <=18000 Btu/h Einheiten: 26 ㎡
    - 18000 Btu/h und <=24000 Btu/h Einheiten: 35 ㎡
48. Wiederverwendbare mechanische Verbinder und gebördelte Anschlüsse sind in Innenräumen nicht zulässig (EN-Standardanforderungen).
49. Werden mechanische Verbinder in Innenräumen wiederverwendet, müssen die Dichtungen erneuert werden. Bei der Wiederverwendung von gebördelten Anschlüssen muss der Bördelteil neu hergestellt werden (IEC-Standardanforderungen).
50. In Innenräumen verwendete mechanische Verbinder müssen der Norm ISO 14903 entsprechen.

Europäische Entsorgungsrichtlinien

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt oder in der Produktdokumentation weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts (Elektrik- und Elektronik-Altgeräte)

Dieses Gerät enthält Kältemittel und andere potenziell gefährliche Stoffe. Für die Entsorgung gelten gesetzliche Vorschriften zur speziellen Sammlung und Behandlung. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll oder im unsortierten kommunalen Abfall.

Für die Entsorgung dieses Geräts stehen Ihnen folgende Optionen zur Verfügung:

- Entsorgen Sie das Gerät bei einer ausgewiesenen kommunalen Sammelstelle für Elektroschrott.
- Beim Kauf eines neuen Geräts nimmt der Händler das alte Gerät kostenlos zurück.
- Der Hersteller nimmt das alte Gerät kostenlos zurück.
- Verkaufen Sie das Gerät an zertifizierte Schrotthändler.

SONDERHINWEIS

Die Entsorgung dieses Geräts im Wald oder in anderen natürlichen Umgebungen gefährdet Ihre Gesundheit und schadet der Umwelt. Gefährliche Stoffe können ins Grundwasser gelangen und die Nahrungskette belasten.

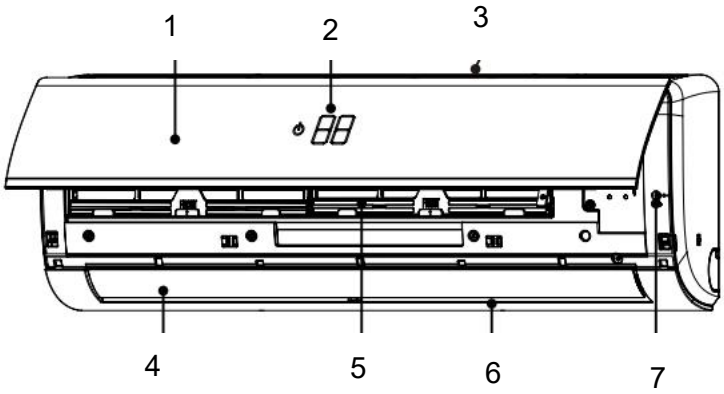
TECHNISCHE DATEN

Modell Inneneinheit	SMVH12B-2B2A3NM (I)	
Modell Ausseneinheit	SMVH12B-2B2A3NM (O)	
	Kühlen	Heizen
Kapazität	12000BTU (3.5 KW)	12000BTU (3.7 KW)
Leistungsaufnahme	1000W	1120W
Nennleistungsaufnahme	1560W	1650W
Luftstromvolumen	550m³/h	550m³/h
Max. Druck	Austriff	4.3Mpa
	Ansaugung	2.5Mpa
Schallleistung	Innen	53.6dB(A)
	Aussen	61.4dB(A)
Gewicht (LWA)	Innen	9kg
	Aussen	24 kg
ENERGIE EFFIZIENZ KLASSE	A ++für SEER	A+ für SCOP
Nennspannung	220-240V~	
Frequenz	50Hz	
Kältemittel/Füllmenge /GWP	R32/600g/675	
Messstandard für Servicewert	(EU)206/2012;(EU) No 626/2011 (EU) 2016/2282 ;(EU) 2017/254	

Kontaktdaten für weitere Informationen	LIMEX Handels GmbH Allmeindstrasse 23 CH-8716 Schmerikon

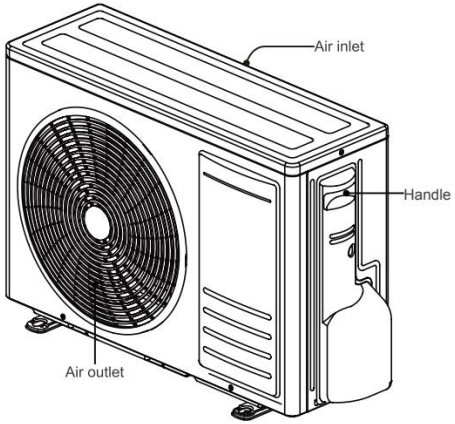
PRRODUKTBESCHREIBUNG

Inneneinheit:



1	Frontpanel	5	Filter
2	Anzeige	6	Luft Auslass
3	Luft Einlass	7	Zusatz Knopf (Aux Button)
4	Lamelle		

Ausseneinheit:



1	Luft Auslass	3	Griff
2	Luft Einlass		

Ersatzteile für die Klimaanlage

Hinweis: Das Klimasystem wird mit folgenden Zubehörteilen geliefert. Verwenden Sie alle Installations- und Zubehörteile, um die Klimaanlage ordnungsgemäß zu installieren. Eine unsachgemäße Installation kann zu Wasserlecks, Stromschlägen, Brandgefahr oder zum Ausfall des Geräts führen. Teile, die nicht im Lieferumfang der Klimaanlage enthalten sind, müssen separat erworben werden.

Mitgeliefertes Zubehör für die Ausseneinheit:

Zubehör	Menge
Ablassanschluss	1 Stk
Dichtungsband	1 Stk
Wandabdeckung	1Stk

Mitgelieferstes Zubehör für die Inneneinheit:

Zubehör	Menge
Bedienungsanleitung	2 Stk.
Fernbedienung (ohne Batterie)	1 Stk.
Ablaufschlauch	1 Stk.
Befestigungsschrauben für Montageplatte	5 Stk.
Rohrverbinder	2 Stk.

Installation der Ausseneinheit

Schritt 1: Standortauswahl

1. Wählen Sie einen Standort, an dem Lärm und Abluft der Außeneinheit die Nachbarschaft nicht beeinträchtigen.
2. Der Standort sollte gut belüftet und trocken sein, damit die Außeneinheit nicht direkter Sonneneinstrahlung oder starkem Wind ausgesetzt ist.
3. Der Standort muss das Gewicht der Außeneinheit tragen können.
4. Stellen Sie sicher, dass die Installation den Anforderungen des Installationsmaßdiagramms entspricht (siehe Bild 1).
5. Wählen Sie einen Standort, der außerhalb der Reichweite von Kindern und entfernt von Tieren oder Pflanzen liegt. Falls dies nicht möglich ist, fügen Sie zu Sicherheitszwecken einen Schutzzaun hinzu.

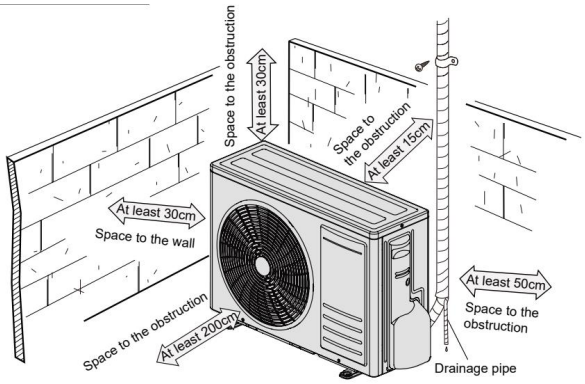


Bild 1.

Schritt 2: Befestigung der Halterung für die Ausseneinheit

Fix the support of outdoor unit on the selected location with expansion screws.

Hinweis:

- Treffen Sie beim Installieren der Außeneinheit ausreichende Schutzmaßnahmen.
- Die Halterung muss mindestens das Vierfache des Gerätsgewichts tragen können.
- Die Außeneinheit sollte mindestens 3 cm über dem Boden montiert werden, um den Ablassanschluss anzubringen (siehe Bild 2).

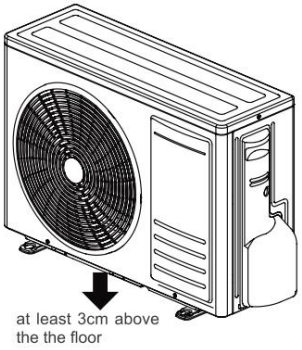


Bild 2

Anzahl der erforderlichen Dehnschrauben je nach Kühlkapazität:
2300–5000 W: 6 Dehnschrauben

6000–8000 W: 8 Dehnschrauben
10000–16000 W: 10 Dehnschrauben

Schritt 3: Montage der Ablassanschlusses und des Gummistopfens am Chassis

1. Stecken Sie den Ablassanschluss der Außeneinheit in die vorgesehene Öffnung am Chassis, wie im Bild unten dargestellt.
2. Verbinden Sie den Ablaufschlauch mit der Ablassöffnung.
3. Bei Einheiten mit Chassis-Heizelement gibt es mehrere Ablauflöcher im Chassis für eine schnelle Entwässerung, um ein Einfrieren des Chassis in kalten Bereichen zu vermeiden. Falls keine schnelle Entwässerung erforderlich ist, setzen Sie den Gummistopfen in das Chassis ein. Wählen Sie je nach Form des Ablasslochs den passenden Stopfen und befestigen Sie ihn von unten in den Löchern (siehe Bild 3).

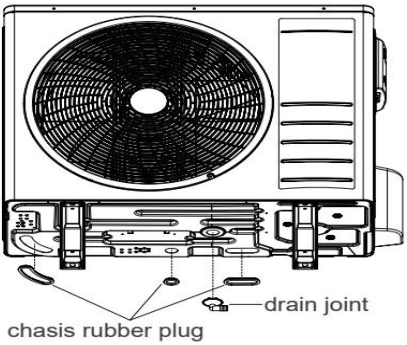


Bild 3

Schritt 4: Befestigung der Ausseneinheit (Bild 4)

1.Setzen Sie die Außeneinheit auf die Halterung.
2.Befestigen Sie die Fußlöcher der Außeneinheit mit Bolzen.

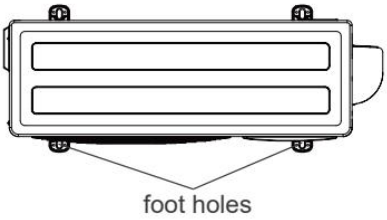


Bild 4

Schritt 4: Verbinden der Leitungen von Innen- und Außeneinheit

1. Entfernen Sie die Schraube am rechten Griff der Außeneinheit und nehmen Sie den Griff ab (siehe Bild 5).

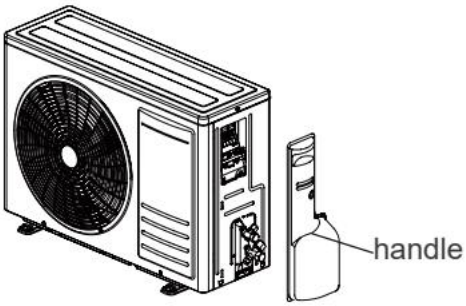


Bild 5

2. Entfernen Sie die Ventilkappe und richten Sie das Rohrende an der Glockenmündung des Rohres aus (siehe Bild 6)

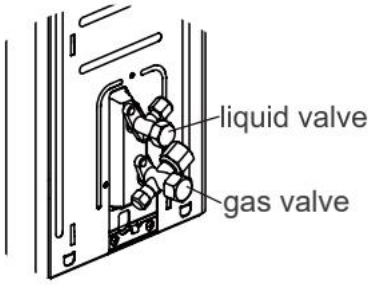


Bild 6

3. Ziehen Sie die Überwurfmutter von Hand vor (siehe Bild 7)

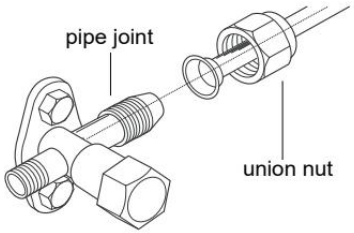


Bild 7

4.Ziehen Sie die Überwurfmutter mit einem Drehmomentschlüssel fest, gemäß den Angaben in der Tabelle.

Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

Schritt 5: Anschließen der Strom- und Signalkabel zwischen Innen- und Außeneinheit

1. Entfernen Sie die Drahtklemme; verbinden Sie das Stromkabel und das Signalkabel (nur bei Kühl- und Heizeinheiten) mit der Klemmleiste entsprechend der Farbmarkierungen und fixieren Sie sie mit Schrauben.
2. Befestigen Sie das Strom- und Signalkabel mit der Drahtklemme (nur bei Kühl- und Heizeinheiten)

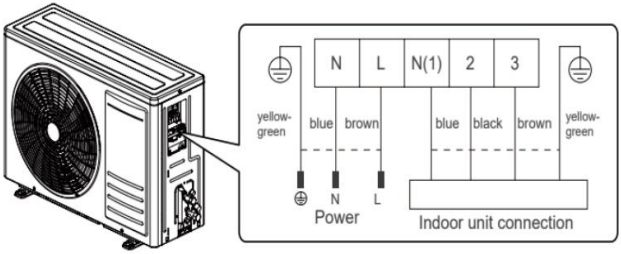


Bild.8

Hinweis:

- Ziehen Sie nach dem Festziehen der Schrauben leicht am Stromkabel, um sicherzustellen, dass es festsitzt.
- Schneiden Sie das Stromkabel niemals ab, um die Entfernung zu verlängern oder zu verkürzen.

Schritt 6: Ordnen der Rohre

1. Führen Sie die Rohre entlang der Wand, biegen Sie sie in einem angemessenen Radius und verstecken Sie sie nach Möglichkeit. Der minimale Biegeradius beträgt 10 cm.
2. Wenn die Außeneinheit höher als die Wandöffnung ist, muss eine U-förmige Krümmung am Rohr vor dem Eintritt ins Gebäude gesetzt werden, um Regenwasser abzuhalten..

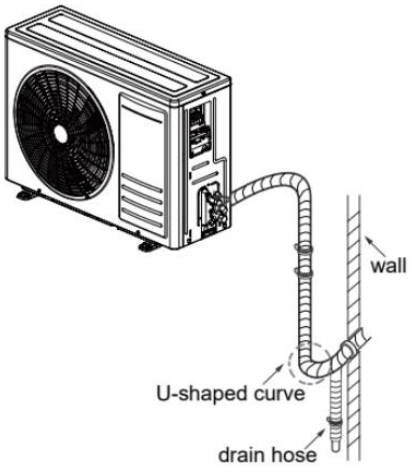


Bild.9

Schritt 7: Vakuumpumpen (siehe Bild 10)

1. Entfernen Sie die Ventilkappen vom Flüssigkeits- und Gasventil sowie die Mutter des Kältemittelanschlusses.
2. Verbinden Sie den Füllschlauch des Manometers mit dem Kältemittelanschluss des Gasventils und den anderen Füllschlauch mit der Vakuumpumpe.
3. Öffnen Sie das Manometer vollständig und lassen Sie die Pumpe 10–15 Minuten laufen, um zu prüfen, ob der Druck des Manometers bei -0,1 MPa bleibt.
4. Schalten Sie die Vakuumpumpe ab und halten Sie den Druck für 1–2 Minuten. Sinkt der Druck, könnte eine Leckage vorliegen.
5. Entfernen Sie das Manometer und öffnen Sie die Ventilkerne des Flüssigkeits- und Gasventils vollständig mit einem Innensechskantschlüssel.

6. Ziehen Sie die Schraubkappen am Ventil und am Kältemittelanschluss fest.
7. Montieren Sie den Griff wieder an.

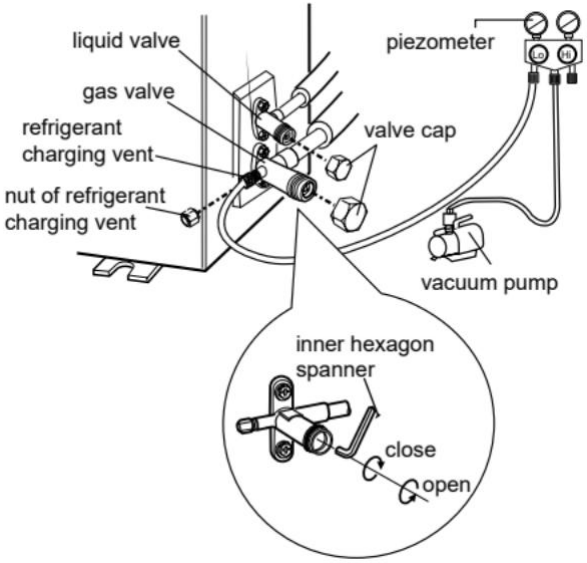


Bild.10

Schritt 8: Lecksuche

1. Mit einem Lecksuchgerät: Überprüfen Sie, ob ein Leck mit dem Lecksuchgerät vorhanden ist.
2. Mit Seifenwasser: Falls kein Lecksuchgerät verfügbar ist, verwenden Sie Seifenwasser zur Lecksuche. Tragen Sie Seifenwasser auf die verdächtige Stelle auf und lassen Sie es mindestens 3 Minuten einwirken. Wenn an dieser Stelle Luftblasen austreten, liegt ein Leck vor.

Nach der Installation Prüfen

Zu prüfende Punkte	Mögliche Fehlfunktion
Wurde das Gerät fest	Das Gerät könnte herunterfallen,

installiert?	vibrieren oder Lärm verursachen.
Wurde eine Prüfung auf Kältemittelleckagen durchgeführt?	Es könnte zu unzureichender Kühl- oder Heizleistung führen.
Ist die Wärmedämmung der Leitung ausreichend?	Es könnte Kondensation und Wasseransammlungen verursachen.
Wird das Wasser gut abgeleitet?	Es könnte Kondensation und Wasseransammlungen verursachen.
Entspricht die Spannung der Stromversorgung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung?	Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden an Bauteilen führen.
Sind die Elektroverdrahtung und die Leitungsführung korrekt installiert?	Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden an Bauteilen führen.
Ist das Gerät sicher geerdet?	Es könnte zu Stromleckagen führen.
Entspricht das Netzkabel den Spezifikationen?	Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden an Bauteilen führen.
Gibt es Hindernisse am Lufteinlass oder -auslass?	Es könnte zu unzureichender Kühl- oder Heizleistung führen.
Wurden Staub und Schmutz, die während der Installation	Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden an Bauteilen

entstanden sind, entfernt?	führen.
Sind das Gasventil und das Flüssigkeitsventil der Verbindungsleitung vollständig geöffnet?	Es könnte zu unzureichender Kühl- oder Heizleistung führen.

Testbetrieb

1.Vorbereitung des Testbetriebs
Der Kunde genehmigt die Inbetriebnahme der Klimaanlage. Geben Sie dem Kunden die wichtigen Hinweise zur Klimaanlage an.
2. Methode zur Testdurchführung:
Stellen Sie die Stromversorgung her und drücken Sie die Taste "EIN/AUS" auf der Fernbedienung, um den Betrieb zu starten. Drücken Sie die Taste "MODUS", um AUTO, KÜHLEN, TROCKNEN, LÜFTER und HEIZEN auszuwählen und zu überprüfen, ob der Betrieb normal funktioniert. Wenn die Umgebungstemperatur unter 16 °C liegt, kann die Klimaanlage nicht mit dem Kühlbetrieb starten.

Konfiguration des Verbindungsrohrs

1. Standardlänge des Verbindungsrohrs: 5 m, 7,5 m, 8 m.
2. Minimale Länge des Verbindungsrohrs:
Für Geräte mit einem standardmäßigen Verbindungsrohr von 5 m gibt es keine Mindestlängenbeschränkung für das Verbindungsrohr. Bei Geräten mit einer Standardlänge des Verbindungsrohrs von 7,5 m und 8 m beträgt die minimale Länge des Verbindungsrohrs 3 m.

3. Maximale Länge des Verbindungsrohrs und maximaler Höhenunterschied.

Cooling capacity	Max length of connection pipe	Cooling capacity	Max length of connection pipe
5000Btu/h (1465W)	15	24000Btu/h (7032W)	25
7000Btu/h (2051W)	15	28000Btu/h (8204W)	30
9000Btu/h (2637W)	15	36000Btu/h (10548W)	30
12000Btu/h (3516W)	20	42000Btu/h (12306W)	30
18000Btu/h (5274W)	25	48000Btu/h (14064W)	30

4. Zusätzliches Kältemittelöl und Kältemittelfüllung sind nach der Verlängerung der Verbindungsleitung erforderlich

- Nach Verlängerung der Verbindungsleitung um 10 m gegenüber der Standardlänge sollten Sie 5 ml Kältemittelöl für jeweils weitere 5 m der Verbindungsleitung hinzufügen.
- Berechnungsmethode für die zusätzliche Kältemittelmenge (basierend auf der Flüssigkeitsleitung): Zusätzliche Kältemittelmenge = Verlängerungslänge der Flüssigkeitsleitung x zusätzliche Kältemittelmenge pro Meter.
- Basierend auf der Länge der Standardleitung fügen Sie das Kältemittel gemäß den Anforderungen in der Tabelle hinzu. Die zusätzliche Kältemittelmenge pro Meter variiert je nach Durchmesser der Flüssigkeitsleitung. Siehe die folgende Tabelle.

Diameter of connection pipe		**Indoor unit throttle**	**Outdoor unit throttle**	
Liquid pipe(mm)	Gas pipe(mm)	Cooling only, cooling and heating (g/m)	Cooling only (g/m)	Cooling and heating (g/m)
Φ6	Φ9.52 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.52	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	-	200	200	200
Φ22.2	-	280	280	280

Hinweis: Die in der Tabelle angegebene zusätzliche Kältemittelmenge ist ein empfohlener Wert und nicht zwingend erforderlich.

Rohrweitungsverfahren

Unsachgemäßes Weiten der Rohre ist die Hauptursache für Kältemittelleckagen. Bitte weiten Sie das Rohr nach den folgenden Schritten:

1) Rohr schneiden: Bestimmen Sie die Rohrlänge entsprechend der Entfernung zwischen Inneneinheit und Außeneinheit. Schneiden Sie das benötigte Rohr mit einem Rohrschneider.

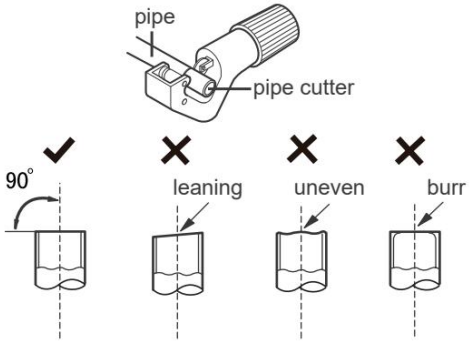


Bild.11

2) Grate entfernen: Entfernen Sie die Grate mit einem Entgrater und verhindern Sie, dass diese in das Rohr gelangen.

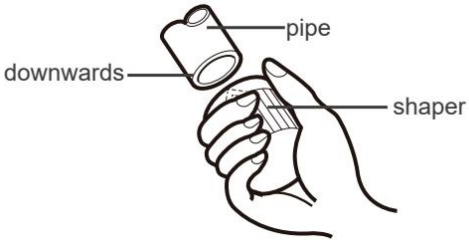


Bild.12

3) Bringen Sie ein geeignetes Isolierrohr an.

4) Montieren Sie die Überwurfmutter: Entfernen Sie die Überwurfmutter von der Verbindungsleitung der Inneneinheit und dem Außengerätventil; setzen Sie dann die Überwurfmutter auf das Rohr.

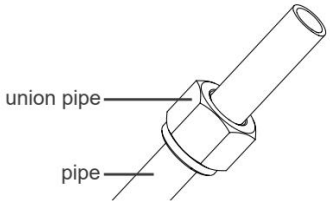


Bild.13

5) Weiten Sie den Rohranschluss mit einem Rohrweiter auf.

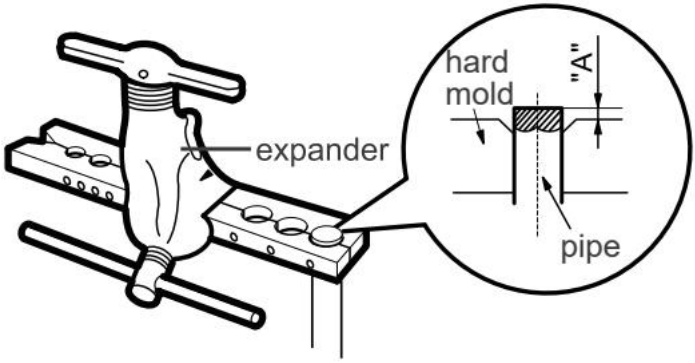


Bild.14

Hinweis: „A“ variiert je nach Durchmesser; bitte beachten Sie die folgende TabelleL

Outer diameter(mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

.

6) Prüfung: Überprüfen Sie die Qualität des geweiteten Anschlusses. Falls Mängel vorhanden sind, weiten Sie den Anschluss gemäß den oben genannten Schritten erneut.

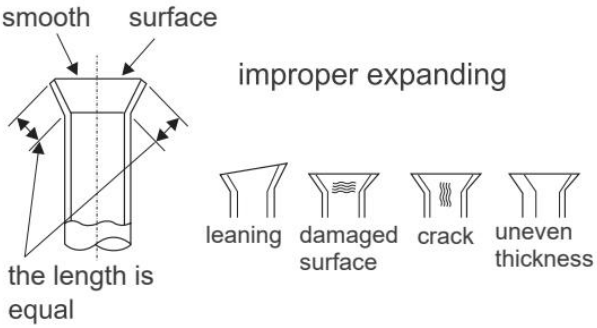
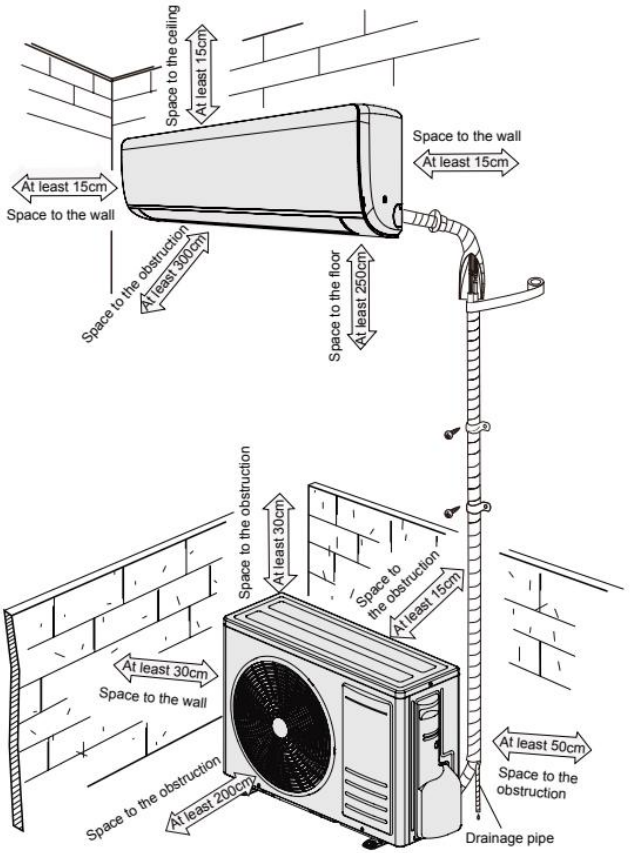

smooth
surface
improper expanding
the length is equal
leaning
damaged surface
crack
uneven thickness

Bild.15

Installation der Inneneinheit

Schritt 1: Wahl des Installationsortes

Empfehlen Sie dem Kunden einen Installationsort und bestätigen Sie diesen anschließend mit ihm.



Schritt 2: Wandhalterungsrahmen installieren

1. Hängen Sie den Wandhalterungsrahmen an die Wand; richten

Sie ihn mit der Wasserwaage horizontal aus und markieren Sie anschließend die Bohrlöcher für die Schrauben an der Wand.

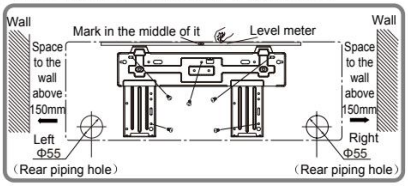
2. Bohren Sie die Befestigungslöcher mit einem Schlagbohrer in die Wand (der Bohrer sollte den gleichen Durchmesser wie die Kunststoffdübel haben) und stecken Sie dann die Kunststoffdübel in die Löcher.

3. Befestigen Sie den Wandhalterungsrahmen mit selbstschneidenden Schrauben (ST4.2X25TA) an der Wand und überprüfen Sie, ob der Rahmen fest installiert ist, indem Sie daran ziehen. Wenn der Kunststoffdübel locker ist, bohren Sie ein weiteres Befestigungsloch in der Nähe.

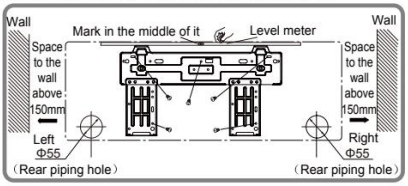
Schritt 3: Rohrdurchführung öffnen

1. Wählen Sie die Position der Rohrdurchführung entsprechend der Auslassrichtung des Rohrs. Die Position der Rohrdurchführung sollte etwas tiefer liegen als der Wandhalterungsrahmen, wie unten dargestellt.

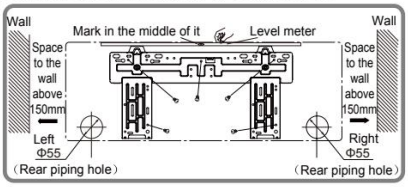
Dimension: 721x274x195 or 743x278x194



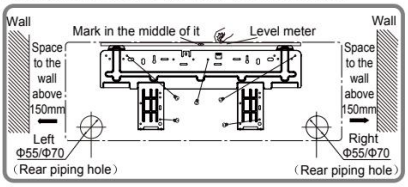
Dimension: 792x279x195 or 821x283x200



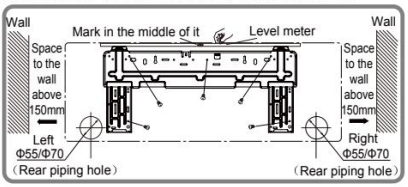
Dimension: 850x291x203 or 884x298x205



Dimension: 972x302x224 or 1003x310x222



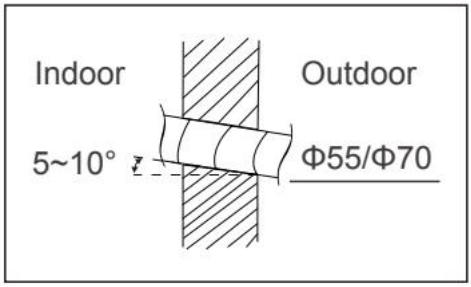
Dimension: 1081x327x248 or 1109x331x250



2. Öffnen Sie an der ausgewählten Position für das Auslassrohr eine Rohrdurchführung mit einem Durchmesser von Φ55/Φ70. Damit das Wasser gut abfließen kann, neigen Sie die Rohrdurchführung in der Wand leicht nach außen mit einem Gefälle von 5–10°.

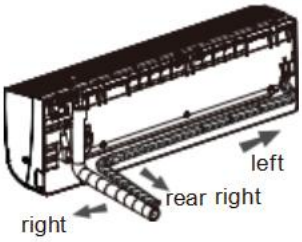
Hinweis:

- Achten Sie auf Staubschutz und ergreifen Sie entsprechende Sicherheitsmaßnahmen beim Öffnen der Durchführung.
- Die Kunststoffdübel sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen vor Ort gekauft werden.

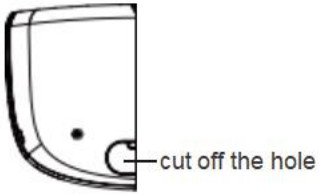


Schritt 4: Auslassrohr

1. Das Rohr kann nach rechts, hinten rechts oder links herausgeführt werden.



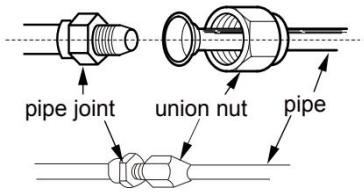
2.Wenn das Rohr nach links oder rechts herausgeführt werden soll, schneiden Sie bitte die entsprechende Öffnung am Gehäuseboden aus.



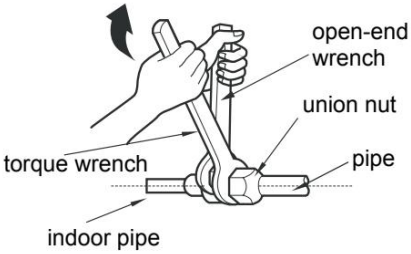
Schritt 5: Rohr der Inneneinheit anschließen

1. Richten Sie das Rohrverbindungsstück auf das entsprechende

Aufweitungsende aus.



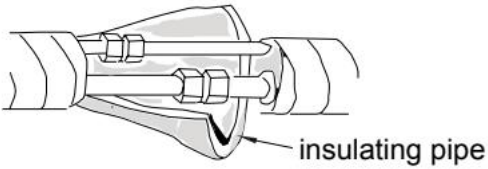
2. Die Überwurfmutter von Hand vormontieren.



3. Stellen Sie das Drehmoment gemäß der folgenden Tabelle ein. Setzen Sie den Gabelschlüssel am Rohrverbindungsstück an und den Drehmomentschlüssel an der Überwurfmutter. Ziehen Sie die Überwurfmutter mit dem Drehmomentschlüssel fest.

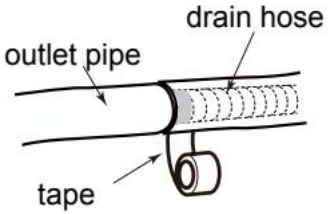
Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Wickeln Sie das Innenrohr und die Verbindung des Anschlussrohrs mit Isoliermaterial ein und umwickeln Sie es anschließend mit Klebeband.

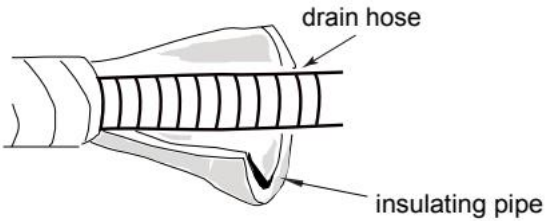


Schritt 6: Ablaufschlauch installieren

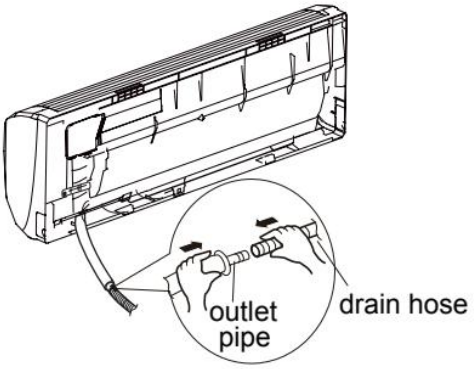
1. Schließen Sie den Ablaufschlauch an das Auslassrohr der Inneneinheit an.
2. Umwickeln Sie die Verbindung mit Klebeband.



- Bringen Sie Isoliermaterial am Ablaufschlauch der Inneneinheit an, um Kondensation zu verhindern.

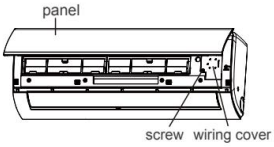


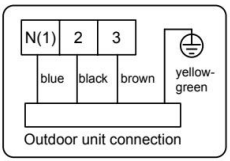
- Die Kunststoffdübel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

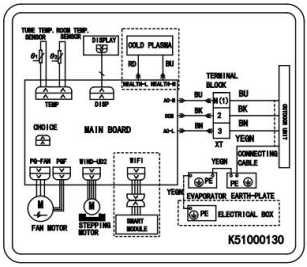


Schritt 7: Kabel der Inneneinheit anschließen

1. Öffnen Sie die Abdeckung, entfernen Sie die Schraube an der Kabelabdeckung und nehmen Sie die Abdeckung ab.







2. Führen Sie das Stromanschlusskabel durch die Kabeldurchführung auf der Rückseite der Inneneinheit und ziehen Sie es dann an der Vorderseite heraus.
3. Entfernen Sie die Kabelführung, verbinden Sie das Stromanschlusskabel entsprechend den Farben mit der Anschlussklemme, ziehen Sie die Schraube fest und fixieren Sie dann das Stromanschlusskabel mit der Kabelführung.
4. Bringen Sie die Kabelabdeckung wieder an und ziehen Sie die

Schraube fest.

5. Schließen Sie die Abdeckung.

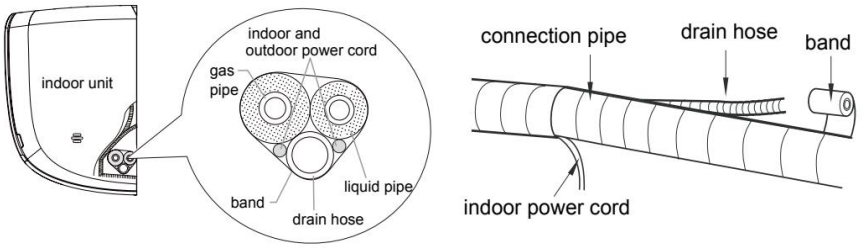
Hinweis:

- Alle Kabel der Innen- und Außeneinheit sollten von einem Fachmann angeschlossen werden.
- Wenn die Länge des Stromanschlusskabels nicht ausreicht, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten für ein neues Kabel. Verlängern Sie das Kabel nicht eigenständig. (Das Netzkabel ist bei diesem Modell nicht im Lieferumfang enthalten.)
- Bei Klimaanlagen mit Stecker muss der Stecker nach der Installation zugänglich sein.
- Für Klimaanlagen ohne Stecker muss ein Luftschalter in die Leitung installiert werden.

Der Luftschalter muss allpolig trennend sein, und der Kontaktabstand sollte mehr als 3 mm betragen.

Schritt 8: Rohr bündeln

1. Bündeln Sie das Verbindungsrohr, das Stromkabel und den Ablaufschlauch mit einem Band.
2. Lassen Sie beim Bündeln eine bestimmte Länge des Ablaufschlauchs und des Stromkabels für die Installation frei. Nach einer gewissen Bündelung trennen Sie das Innenstromkabel und anschließend den Ablaufschlauch ab.



3. Bündeln Sie sie gleichmäßig.
4. Das Flüssigkeitsrohr und das Gasrohr sollten am Ende getrennt voneinander gebündelt werden.

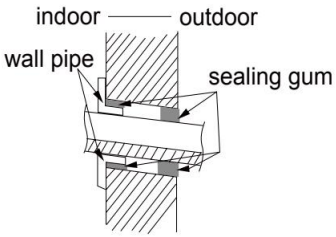
Hinweis:

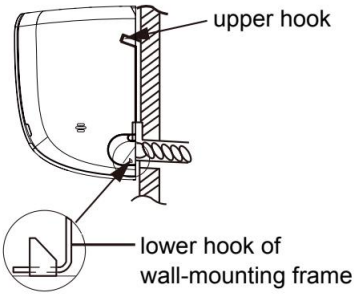
● Das Stromkabel und das Steuerkabel dürfen sich nicht kreuzen oder verdrehen.

● Der Ablaufschlauch sollte unten angebracht werden.

Schritt 9: Inneneinheit aufhängen

1. Führen Sie die gebündelten Rohre in das Wandrohr ein und anschließend durch die Wandöffnung.
2. Hängen Sie die Inneneinheit am Wandhalterungsrahmen auf.
3. Füllen Sie den Spalt zwischen den Rohren und der Wandöffnung mit Dichtmasse aus.
4. Befestigen Sie das Wandrohr.
5. Überprüfen Sie, ob die Inneneinheit fest installiert und dicht an der Wand angebracht ist.





● Biegen Sie den Ablaufschlauch nicht zu stark, um eine Verstopfung zu vermeiden.

Überprüfung nach der Installation

Zu überprüfende Punkte	Mögliche Störungen
Wurde die Einheit fest installiert?	Die Einheit könnte herunterfallen, wackeln oder Geräusche erzeugen.
Wurde die Prüfung auf Kältemittelleckage durchgeführt?	Möglicherweise reicht die Kühl- oder Heizleistung nicht aus.
Ist die Wärmedämmung der Rohrleitung ausreichend?	Es könnte zu Kondensation und Wasserbildung kommen.
Wird das Wasser gut abgeleitet?	Es könnte Kondensation und Tropfwasser verursachen.
Entspricht die Netzspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung?	Dies könnte zu Fehlfunktionen oder Beschädigung der Teile führen.
Sind die elektrische Verkabelung und die Rohrleitung korrekt installiert?	Dies könnte zu Fehlfunktionen oder Beschädigung der Teile führen.
Ist die Einheit ordnungsgemäß geerdet?	Es könnte zu Stromleckagen kommen.
Entspricht das Netzkabel den Spezifikationen?	Dies könnte zu Fehlfunktionen oder Beschädigung der Teile führen.
Gibt es Blockierungen am Lufteinlass und -auslass?	Möglicherweise reicht die Kühl- oder Heizleistung nicht aus.
Wurden Staub und Fremdkörper, die bei der Installation entstanden sind, entfernt?	Dies könnte zu Fehlfunktionen oder Beschädigung der Teile führen.
Sind das Gasventil und das Flüssigkeitsventil der Verbindungsleitung vollständig geöffnet?	Möglicherweise reicht die Kühl- oder Heizleistung nicht aus.

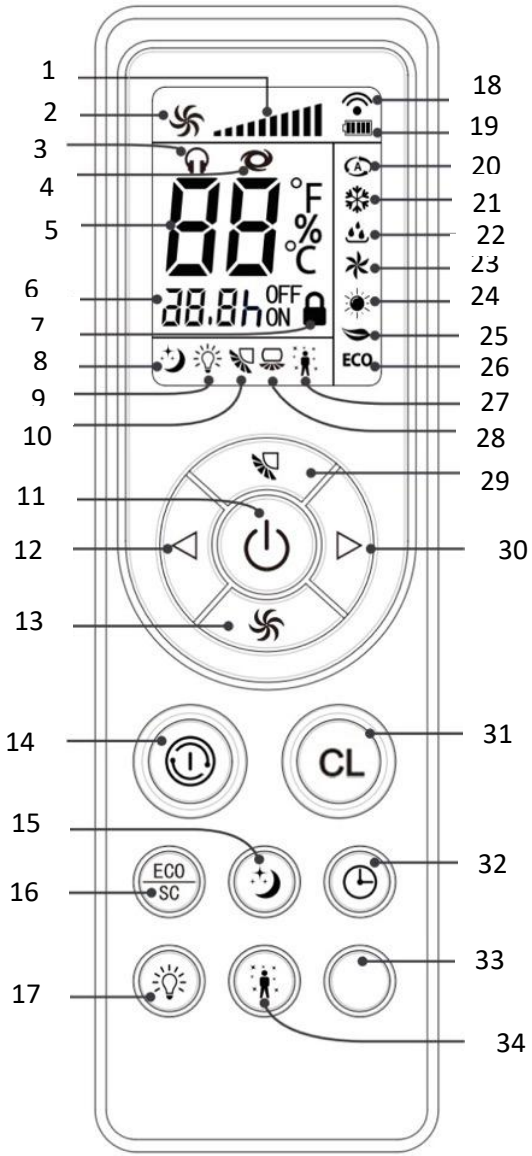
Testbetrieb

1. Vorbereitung des Testbetriebs:
Der Kunde genehmigt die Klimaanlage.
Weisen Sie den Kunden auf wichtige Hinweise zur Nutzung der Klimaanlage hin.

2. Methode des Testbetriebs:
Schließen Sie die Stromversorgung an und drücken Sie die „Ein/Aus“-Taste auf der Fernbedienung, um den Betrieb zu starten.
Drücken Sie die „Modus“-Taste, um die Modi AUTO, COOL, DRY, FAN und HEAT auszuwählen, und überprüfen Sie, ob der Betrieb ordnungsgemäß funktioniert.
Hinweis: Wenn die Umgebungstemperatur unter 16 °C liegt, kann die Klimaanlage den Kühlbetrieb nicht starten.

BEDIENUNG DER FERNBEDIENUNG

Fernbedienung


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
°F
%
°C
OFF
ON
ECO
CL
ECO
SC

1	Lüftergeschwindigkeitssymbol	18	WLAN-Funktion (N/V)
2	Automatik-Lüftersymbol	19	Batterie
3	Leise-Lüftersymbol	20	Symbol für Automatikmodus
4	Turbo-Lüftersymbol	21	Symbol für Kühlmodus
5	Digitalanzeigesymbol	22	Symbol für Trockenmodus
6	Zeitanzeigesymbol	23	Symbol für Lüftermodus
7	Kindersicherungssymbol	24	Symbol für Heizmodus
8	Schlafmodus-Symbol	25	Symbol für Gesundheitsfunktion
9	Beleuchtungssymbol	26	Symbol für ECO-Funktion
10	Auf/Ab-Schwenkfunktion	27	Symbol für I-FEEL-Funktion
11	Ein/Aus-Taste	28	Symbol für Links/Rechts-Schwenkfunktion (N/V)
12	Taste für Verringerung	29	SCHWENK-Taste
13	Lüftertaste	30	Taste für Erhöhung
14	Modus-Taste	31	REINIGEN-Taste
15	Schlaftaste	32	Timer-Taste
16	ECO/SC-Taste	33	WLAN-Taste (N/V)
17	Beleuchtungstaste	34	I-FEEL-Taste

Hinweis: Die Einheit verfügt weder über eine WLAN-Funktion noch über eine Links/Rechts-Schwenkfunktion. Daher wird beim Drücken der entsprechenden Taste die Funktion nicht ausgeführt, jedoch wird das zugehörige Symbol auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.

1. **EIN/AUS-TASTE**
   Drücken Sie diese Taste, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

2. **MODUS-TASTE**

   Drücken Sie diese Taste, um Auto , Cool ,

   Dry ,Fan und Heat Modus auszuwählen.

   HINWEIS:

   1) Im Auto-Modus arbeitet die Klimaanlage automatisch gemäß den Werkseinstellungen. Die Einstellung der Temperatur kann nicht angepasst werden und wird auch nicht angezeigt. Mit der Taste " " kann die Lüftergeschwindigkeit eingestellt werden. Mit der Taste " " wird die Schwenkfunktion ein- oder ausgeschaltet.

   2) Im Cool-Modus drücken Sie die Taste " " oder " " um die eingestellte Temperatur anzupassen. Drücken Sie die Taste " " um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Mit der Taste " " wird die Schwenkfunktion ein- oder ausgeschaltet.

   3) Im Dry-Modus arbeitet das Gerät auf Lüfterstufe 1, die Lüftergeschwindigkeit kann nicht angepasst werden. Mit der Taste " " wird die Schwenkfunktion ein- oder ausgeschaltet.

4) Im Fan-Modus drücken Sie die Taste " ", um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Mit der Taste " " wird die Schwenkfunktion ein- oder ausgeschaltet.

5) Im Heat-Modus , drücken Sie die Taste" " oder " ", um die eingestellte Temperatur anzupassen. Drücken Sie die Taste " ", um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen. Mit der Taste " " wird die Schwenkfunktion ein- oder ausgeschaltet.

3. TASTE oder TASTE

Drücken Sie die Taste " " oder " " um die eingestellte Temperatur anzupassen. Der Temperaturbereich der Fernbedienung liegt zwischen 16~31 ℃ (61℉~88 Halten Sie diese Taste länger als 0,5 Sekunden gedrückt, um die Temperatur schnell zu ändern; das ℃ (℉)-Symbol wird während des gesamten Vorgangs dauerhaft angezeigt.

HINWEIS: Die Temperatureinstellung ist im Auto-Modus nicht anwendbar.
Im ausgeschalteten Zustand können Sie durch gleichzeitiges Gedrückthalten der Tasten" " und " " zwischen ℃ und ℉ wechseln.

4. FAN-TASTE

Drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit zyklisch einzustellen: Auto, Leise, Lüfter 1, Lüfter 2, Lüfter 3, Lüfter 4, Lüfter 5, Turbo, stufenlose Geschwindigkeit.

HINWEIS:
1) Im Dry-Modus kann nur die niedrige Lüftergeschwindigkeit 1 eingestellt werden.

2) Im Auto-Modus steht der Turbo-Lüftergeschwindigkeit nicht zur Verfügung.
3) Im Fan-Modus steht die leise Lüftergeschwindigkeit nicht zur Verfügung.
4) Bei automatischer Lüftergeschwindigkeit zeigt die Fernbedienung , die Lüftergeschwindigkeit zyklisch von Stufe 1 bis 5 an.
5) Im Modus für stufenlose Geschwindigkeit drücken Sie die Taste" " oder " " um den Lüftergeschwindigkeitswert anzupassen. Halten Sie die Taste" " oder " " 0,5 Sekunden lang gedrückt, um die Lüftergeschwindigkeit schnell zu ändern; dabei wird die digitale Lüftergeschwindigkeit angezeigt. Drücken Sie die Taste um innerhalb des 5-Sekunden-Timers zu anderen Lüftergeschwindigkeiten zu wechseln; drücken Sie die Taste erneut, um nach Ablauf der 5 Sekunden wieder in den Modus für stufenlose Geschwindigkeit zu wechseln.

5. ECO/SC TASTE

Im Kühlmodus drücken Sie die Taste „ECO/SC“, um die ECO-Funktion auszuwählen. Auf dem LCD-Display erscheint das Symbol „ECO“.
1) Das Wechseln des Modus deaktiviert die ECO-Funktion. Schaltet man die Fernbedienung aus und wieder ein, bleibt die ECO-Funktion erhalten.
2) Die Standardlüftergeschwindigkeit ist die automatische Lüftergeschwindigkeit; Lüftergeschwindigkeit und eingestellte Temperatur sind nicht anpassbar.
3) Schlaf- und ECO-Funktion können nicht gleichzeitig aktiviert werden.

HINWEIS:

Halten Sie die „ECO/SC“-Taste in beliebigem Zustand lange gedrückt, bis „SC“ auf der Fernbedienung angezeigt wird, und wechseln Sie in den Aus-Zustand. Die Fernbedienung sendet dann

die Information zur Selbstreinigung.
Im SC-Zustand kann das Gerät durch Einschalten über die Fernbedienung wieder gestartet werden, womit der SC-Zustand beendet wird.

6. TIMER TASTE

Im Standby-Modus drücken Sie die -Taste, um den Einschalt-Timer einzustellen. Auf dem LCD blinken „0.0“, „h“ und „ON“. Der Timer-Zeitraum reicht von 0,5 bis 24 Stunden, in Schritten von 0,5 Stunden. Erfolgt nach 5 Sekunden keine Eingabe, wird kein Timer eingestellt. Die Timer-Zeit kann innerhalb von 5 Sekunden durch Drücken der Tasten " " oder " " angepasst werden. Nach der Einstellung der Timer-Zeit drücken Sie die -Taste, um die Zeit zu bestätigen. Halten Sie die Tasten " " oder " " für mehr als 0,5 Sekunden gedrückt, um die Zeiteinstellung schnell zu ändern.

Im Betriebszustand drücken Sie die Taste , um den Ausschalt-Timer einzustellen Auf dem LCD-Display blinken „0.0“, „h“ und „OFF“. Der Timer-Zeitraum reicht von 0,5 bis 24 Stunden, in Schritten von 0,5 Stunden. Erfolgt nach 5 Sekunden keine Eingabe, wird kein Timer eingestellt. Die Timer-Zeit kann innerhalb dieser 5 Sekunden durch Drücken der Tasten" " oder " " angepasst werden. Nach der Einstellung der Timer-Zeit drücken Sie die Taste um die Timer-Zeit zu bestätigen.

7. SLEEP TASTE

Drücken Sie diese Taste, um die -Funktion im Cool-, Heat- und Dry-Modus ein- oder auszuschalten.

- Beim Einschalten des Geräts ist der Schlafmodus standardmäßig

deaktiviert; nach Aktivierung der Schlaffunktion wird das Schlafsymbol angezeigt.
● Schalten Sie das Gerät aus oder wechseln Sie den Modus, um die Schlaffunktion zu deaktivieren.

● Die Funktion ist im" " -Modus und " " -Modus nicht verfügbar.

8. BELEUCHTUNGSTASTE

Drücken Sie diese Taste, um zwischen BELEUCHTUNG Ein und BELEUCHTUNG Aus für das Display der Inneneinheit zu wechseln.
● Beim Einschalten des Geräts ist die Beleuchtung standardmäßig aktiviert, und das Beleuchtungssymbol wird angezeigt.
● Wenn die Beleuchtung eingeschaltet ist, zeigt das Display für 3 Sekunden die Umgebungstemperatur an und wechselt dann zur Anzeige der eingestellten Temperatur.

9. SWING TASTE

Drücken Sie diese Taste, um die SCHWENK-Funktion zu aktivieren. Damit wird die Auf-/Ab-Schwenkfunktion eingeschaltet, und das entsprechende Symbol wird auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.

Hinweis: Die Links-/Rechts-Schwenkfunktion ist bei diesem Gerät nicht verfügbar. Das Symbol wird nur angezeigt, ohne dass die Funktion aktiv ist.

10. CLEAN TASTE

CLEAN Funktion:
● Die „CLEAN“-Funktion kann nicht eingestellt werden, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Wenn die Klimaanlage im Cool- oder Dry-Modus lief, bevor sie ausgeschaltet wurde, können Sie die „CLEAN“-Funktion durch langes Drücken dieser Taste nach dem

Ausschalten aktivieren. Auf dem Display erscheint „CL“. Die „CLEAN“-Funktion läuft dann für 10 Minuten und schaltet sich anschließend automatisch ab. Durch erneutes langes Drücken dieser Taste wird die „CLEAN“-Funktion manuell deaktiviert, und „CL“ verschwindet vom Display.

● Beim Einschalten der Fernbedienung ist die „CLEAN“-Funktion standardmäßig deaktiviert.

● Die „CLEAN“-Funktion kann nicht eingestellt oder angezeigt werden, wenn die Klimaanlage vor dem Ausschalten im AUTO , FAN oder HEAT Modus betrieben wurde

11. I FEEL TASTE

Drücken Sie diese Taste, um die „I FEEL“-Funktion ein- oder auszuschalten. Beim ersten Einschalten ist die „I FEEL“-Funktion standardmäßig deaktiviert. Drücken Sie diese Taste, und das „I FEEL“-Symbol erscheint und die Funktion ist aktiv. Drücken Sie die Taste erneut, um die „I FEEL“-Funktion auszuschalten; das „I FEEL“-Symbol verschwindet.

HINWEIS:

Bitte platzieren Sie die Fernbedienung in der Nähe des Benutzers und stellen Sie sicher, dass das Gerät das Fernbedienungssignal empfangen kann, wenn diese Funktion eingestellt ist. Legen Sie die Fernbedienung nicht in die Nähe von Objekten mit hohen oder niedrigen Temperaturen, um eine fehlerhafte Erfassung der Umgebungstemperatur zu vermeiden.

12. KINDERSICHERUNGSFUNKTION

● Im Ein- oder Aus-Zustand des Geräts halten Sie die Tasten " ◁ " und " ▷ " gleichzeitig gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren und die Tasten der Fernbedienung zu sperren oder zu entsperren. Nach Aktivierung erscheint das Symbol für die Kindersicherung auf dem Display. Wenn eine Taste gedrückt wird, blinkt das Symbol dreimal, ohne ein Signal an das Gerät zu senden.

● Nach dem Entsperren der Tasten wird das Symbol für die Kindersicherung nicht mehr angezeigt. Nach dem Einschalten ist die Kindersicherung standardmäßig deaktiviert.

13. Einstellung der Niedrigtemperatur-Heizfunktion

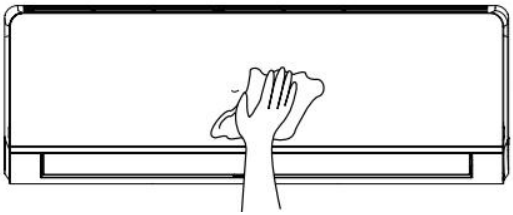
Im Heat-Modus aktivieren oder deaktivieren Sie die Niedrigtemperatur-Heizfunktion, indem Sie gleichzeitig die Tasten "⏻" und " ▷ " drücken. Nach Aktivierung wird das Symbol „LA“ auf der Fernbedienung angezeigt; die Lüftergeschwindigkeit ist auf „Auto“ eingestellt und nicht anpassbar. Beim Wechsel in einen anderen Modus wird die Niedrigtemperatur-Heizfunktion deaktiviert. Wenn die Klimaanlage aus- und wieder eingeschaltet wird, bleibt die Niedrigtemperatur-Heizfunktion erhalten. Beim Einschalten ist die Niedrigtemperatur-Heizfunktion standardmäßig deaktiviert. Im Niedrigtemperatur-Heizmodus können die „SLEEP“- und die „Niedrigtemperatur-Heizfunktion“ nicht gleichzeitig aktiviert werden. Nach dem Aktivieren der Niedrigtemperatur-Heizfunktion werden die „QUIET“- und „TURBO“-Funktion automatisch deaktiviert. Nach dem Verlassen des Niedrigtemperatur-Heizmodus wird der vorherige Zustand wiederhergestellt.

Reinigung

Hinweis:
Schalten Sie die Klimaanlage aus und trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das Gerät reinigen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
Reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit Wasser, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
Verwenden Sie keine flüchtigen Flüssigkeiten zur Reinigung der Klimaanlage.

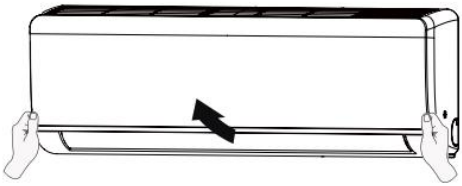
Reinigung der Oberfläche der Inneneinheit:

Wenn die Oberfläche der Inneneinheit verschmutzt ist, wird empfohlen, sie mit einem weichen, trockenen oder feuchten Tuch abzuwischen.
Hinweis: Entfernen Sie das Bedienfeld nicht während der Reinigung.

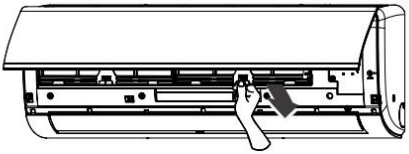


Reinigung des Filters:

1. Bedienfeld öffnen: Ziehen Sie das Bedienfeld in einem bestimmten Winkel heraus, wie im Bild unten dargestellt.

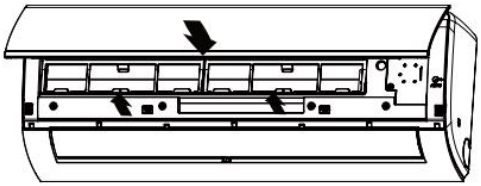


2. Filter entfernen: wie im Bild unten dargestellt.



3. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder Wasser. Wenn der Filter sehr verschmutzt ist, reinigen Sie ihn mit Wasser (unter 45℃) und lassen Sie ihn anschließend an einem schattigen und kühlen Ort trocknen.

4. Setzen Sie den Filter ein und schließen Sie die Abdeckung des Bedienfelds fest.



UNTERHALT

Wenn Sie planen, Ihre Klimaanlage längere Zeit nicht zu benutzen, führen Sie die folgenden Schritte durch:

1. Reinigen Sie alle Filter.
2. Schalten Sie die Lüfterfunktion ein, bis die Einheit vollständig getrocknet ist.

3. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromversorgung.
4. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Nach längeren Stillstandszeiten oder vor intensiver Nutzung führen Sie bitte folgende Schritte durch:
1. Überprüfen Sie alle Kabel auf Beschädigungen.
2. Reinigen Sie alle Filter.
3. Prüfen Sie auf Undichtigkeiten.
4. Ersetzen Sie die Batterien.
5. Stellen Sie sicher, dass alle Lufteinlässe und -auslässe frei sind.

FEHLERBEHEBUNG

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt!

- Das Stromkabel ist beschädigt oder ungewöhnlich warm.
- Es tritt ein brennender Geruch auf.
- Das Gerät gibt laute oder ungewöhnliche Geräusche von sich.
- Eine Sicherung brennt durch oder der Leistungsschalter löst häufig aus.
- Wasser oder andere Objekte fallen in das Gerät hinein oder heraus.

VERSUCHEN SIE NICHT, DIESE PROBLEME SELBST ZU BEHEBEN! KONTAKTIEREN SIE UMGEHEND EINEN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST!

HÄUFIGE PROBLEME

Probleme	Mögliche Ursachen	Empfohlene Abhilfemassnahmen
Die Inneneinheit empfängt das Signal der Fernbedienung nicht, oder die Fernbedienung reagiert nicht.	Wird das Signal stark gestört (z. B. durch statische Aufladung oder instabile Spannung)?	Ziehen Sie den Stecker. Stecken Sie ihn nach etwa 3 Minuten wieder ein und schalten Sie das Gerät erneut ein.
	Befindet sich die Fernbedienung im Empfangsbereich?	Der Signalempfangsbereich beträgt 8 m.
	Gibt es Hindernisse im Signalweg?	Entfernen Sie Hindernisse im Signalweg.
	Zeigt die Fernbedienung auf das Empfangsfenster?	Wählen Sie einen geeigneten Winkel und richten Sie die Fernbedienung auf das Empfangsfenster der Inneneinheit.
	Ist die Empfindlichkeit der Fernbedienung niedrig; unscharfe Anzeige oder keine Anzeige?	Überprüfen Sie die Batterien. Wenn die Batterien schwach sind, ersetzen Sie diese.
	Keine Anzeige bei Bedienung der	Überprüfen Sie die Fernbedienung auf mögliche Schäden. Falls

	Fernbedienung?	beschädigt, ersetzen Sie es.
	Ist eine Leuchtstofflampe im Raum vorhanden?	Halten Sie die Fernbedienung näher an die Inneneinheit. Schalten Sie die Leuchtstofflampe aus und versuchen Sie es erneut.
Kein Luftaustritt aus der Inneneinheit	Ist der Lufteinlass oder -auslass der Inneneinheit blockiert?	Hindernisse beseitigen.
	Wurde die eingestellte Temperatur im Heat-Modus bereits erreicht?	Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, stoppt die Inneneinheit den Luftauslass.
	Wurde der Heizmodus gerade erst eingeschaltet?	Um das Ausblasen von kalter Luft zu verhindern, startet die Inneneinheit nach einer Verzögerung von einigen Minuten. Dies ist ein normales Phänomen.
Klimaanlage funktioniert nicht	Stromausfall?	Warten Sie, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

	Ist der Stecker locker?	Stecken Sie den Stecker erneut ein.
	Hat der Leistungsschalter ausgelöst oder ist eine Sicherung durchgebrannt?	Lassen Sie den Leistungsschalter oder die Sicherung von einem Fachmann ersetzen.
	Liegt eine Fehlfunktion in der Verkabelung vor?	Lassen Sie die Verkabelung von einem Fachmann überprüfen und ggf. ersetzen.
	Wurde das Gerät direkt nach dem Ausschalten wieder eingeschaltet?	Warten Sie 3 Minuten und schalten Sie das Gerät dann erneut ein.
	Ist die Funktionswahl auf der Fernbedienung korrekt eingestellt?	Setzen Sie die Funktionseinstellungen zurück.

FEHLERSUCHE

Wenn die unten aufgeführten Bedingungen eintreten, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie den Kundenservice kontaktieren.

Probleme	**Mögliche Ursachen**	**Empfohlene Abhilfemassnahmen**

Nebel tritt aus dem Luftauslass der Inneneinheit aus.	Ist die Innenraumtemperatur und -feuchtigkeit hoch?	Dies liegt daran, dass die Innenluft schnell abgekühlt wird. Nach einiger Zeit werden Temperatur und Luftfeuchtigkeit im Raum sinken, und der Nebel
Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.	Befindet sich das Gerät im Auto-Modus?	Im Auto-Modus kann die Temperatur nicht angepasst werden. Bitte wechseln Sie den Betriebsmodus, wenn Sie die Temperatur einstellen möchten.
	Überschreitet Ihre gewünschte Temperatur den eingestellten Temperaturbereich?	Einstellbarer Temperaturbereich: 16℃ – 31℃
Kühl- (Heiz-)leistung ist unzureichend.	Ist die Spannung zu niedrig?	Warten Sie, bis die Spannung wieder den normalen Wert erreicht.
	Ist der Filter verschmutzt?	Reinigen Sie den Filter.
	Liegt die eingestellte Temperatur im richtigen Bereich?	Passen Sie die Temperatur an den richtigen Bereich an.
	Sind Türen und Fenster geöffnet?	Schließen Sie Türen und Fenster.

Gerüche werden abgegeben.	Gibt es eine Geruchsquelle, wie z. B. Möbel oder Zigaretten?	Reinigen Sie den Filter. Beseitigen Sie die Geruchsquelle.
Klimaanlage schaltet sich plötzlich ein.	Gibt es Störungen, z. B. durch Gewitter oder drahtlose Geräte?	Trennen Sie die Stromversorgung, schließen Sie sie wieder an und schalten Sie das
Außeneinheit gibt Dampf ab.	Ist der Heat-Modus eingeschaltet?	Während des Abtauens im Heizmodus kann Dampf entstehen; dies ist ein normales Phänomen.
Wasserfließgeräusch	Wurde die Klimaanlage gerade ein- oder ausgeschaltet?	Das Geräusch stammt vom Kältemittelfluss im Gerät und ist ein normales Phänomen.
Knackgeräusch	Wurde die Klimaanlage gerade ein- oder ausgeschaltet?	Dieses Geräusch entsteht durch die Ausdehnung oder Zusammenziehung des Bedienfelds oder anderer Teile aufgrund von Temperaturänderungen

Falls Probleme auftreten, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind, oder die empfohlenen Lösungen nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an eine professionelle Serviceorganisation.

Fehlercode

Wenn der Status der Klimaanlage abnormal ist, blinkt die Temperaturanzeige an der Inneneinheit und zeigt den entsprechenden Fehlercode an. Bitte beziehen Sie sich auf die folgende Liste zur Identifizierung der Fehlercodes.

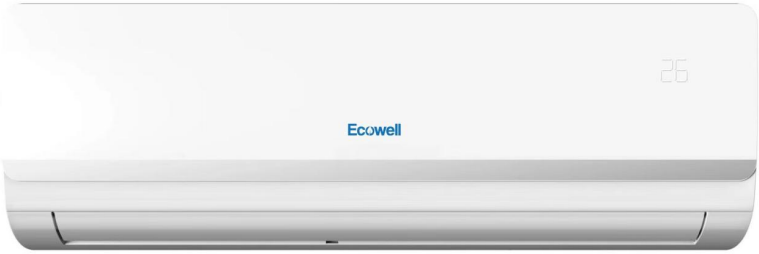
FEHLER CODE	Fehlerbehebung	Lösung
CL	Filter-Verschmutzungswarnung	Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie den Filter. Falls der Filter nicht verschmutzt ist, schalten Sie das Gerät für 2 Sekunden aus und starten Sie es erneut. Der Fehlercode wird
E1	Überhitzungsschutz	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es nach 5 Minuten erneut. Wenn der Fehlercode nach einigen Minuten erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an eine Fachkraft.
E2	Überstromschutz	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es nach 5 Minuten erneut. Wenn der Fehlercode nach einigen Minuten erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an eine Fachkraft.
HE	Fehlfunktion der Steuerung des Zusatzheizers	Ziehen Sie den Stecker und wenden Sie sich an eine Fachkraft.
L0	Fehlfunktion durch Spannungssprung	Ziehen Sie den Stecker und starten Sie das Gerät nach 10 Sekunden erneut. Wenn der Fehlercode erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an eine Fachkraft.

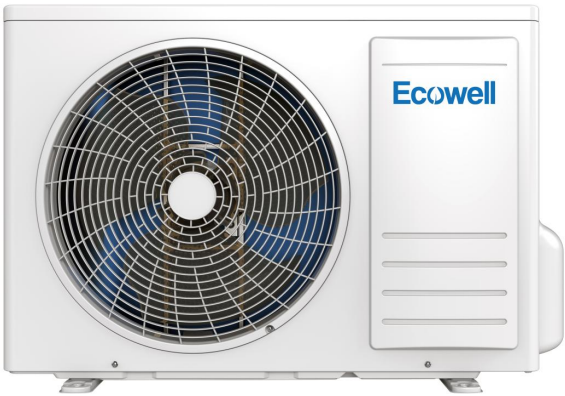
L1	Fehlfunktion der Nullpunkt-Erkennungsschaltung des PG-Motors (Innen)	Ziehen Sie den Stecker und starten Sie das Gerät nach einigen Sekunden erneut. Wenn der Fehlercode nach einigen Minuten erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an eine Fachkraft.
L2	Kein Rückmeldesignal des Innenraumlüfters	Schalten Sie das Gerät aus und nach einigen Sekunden wieder ein. Wenn der Fehlercode nach einigen Minuten erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an eine Fachkraft.
U0	Kurzschluss/Unterbrechung des Innensensors für die Umgebung	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es nach 10 Sekunden erneut. Wenn der Fehlercode erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an eine
U1	Kurzschluss/Unterbrechung des Rohrsensors der Inneneinheit	Schalten Sie das Gerät aus und starten Sie es nach 10 Sekunden erneut. Wenn der Fehlercode erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an eine

Falls Probleme auftreten, die nicht in der Tabelle aufgeführt sind, oder die empfohlenen Lösungen nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an eine professionelle Serviceorganisation.

WANDMONTIERTE KLIMAANLAGE 12000BTUMIT KÚHL- UND HEIZFUNKTION

Modèle:SMVH12B-2B2A3NM (I)
SMVH12B-2B2A3NM (O)





Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour assurer une utilisation, un entretien et une installation appropriés.

LIMEX Handels GmbH

Allmeindstrasse 23 CH-8716 Schmerikon

DESCRIPTION DES SYMBOLES

Avant chaque utilisation, veuillez consulter la section correspondante de ce manuel d'utilisation.

Conformément aux directives européennes applicables à ce produit.

Avertissement : Matériaux inflammables.

Lire le manuel de l'utilisateur.

Alerte de service : Veuillez consulter le manuel technique.

Instructions de fonctionnement, conseils d'utilisation.

Le symbole de la poubelle barrée indique que l'article doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'appareil doit être recyclé conformément à la réglementation locale sur l'élimination des déchets. En éliminant séparément l'article marqué des déchets ménagers, vous contribuez à réduire le volume des déchets qui vont dans les incinérateurs ou les décharges, et vous minimisez les impacts négatifs potentiels sur la santé humaine et l'environnement.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation pour garantir une utilisation, un entretien et une installation appropriés. Conservez ce manuel pour référence future.

Veuillez vérifier les modèles applicables, les données techniques, les gaz fluorés (le cas échéant) et les informations sur le fabricant dans le 'Manuel d'utilisation – Fiche produit' dans l'emballage de l'unité extérieure (uniquement pour les produits de l'Union européenne).

AVIS DE SÉCURITÉ
Lisez les avis de sécurité avant de faire fonctionner et d'installer l'appareil.
Une installation incorrecte due au non-respect des instructions peut entraîner des dommages ou des blessures graves.
L'ampleur des dommages ou des blessures potentiels est classée comme AVERTISSEMENT ou PRÉCAUTION.

AVERTISSEMENT

Ce symbole indique un risque de blessures ou de danger de mort.

PRÉCAUTION

Ce symbole indique un risque de dommages matériels ou de conséquences graves.

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL DE SÉCURITÉ

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu des instructions sur son utilisation sécuritaire et comprennent les dangers associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent être effectués par des enfants que sous surveillance.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou

mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient été formées à une utilisation sécuritaire de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT D'UTILISATION DU PRODUIT

3. En cas de situation inhabituelle (par exemple, odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez-le. Contactez le revendeur pour obtenir des instructions supplémentaires afin d'éviter les chocs électriques, les incendies ou les blessures.
4. Ne mettez pas de doigts, de bâtons ou d'autres objets dans les ouvertures d'entrée ou de sortie. Risque de blessure, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.
5. N'utilisez pas de sprays inflammables tels que la laque pour cheveux, le vernis ou la peinture à proximité de l'appareil, car cela peut entraîner un incendie ou une explosion.
6. N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz inflammables, car ceux-ci peuvent s'accumuler autour de l'appareil et provoquer une explosion.
7. N'utilisez pas le climatiseur dans des pièces humides comme les salles de bains ou les buanderies. Un excès d'humidité peut provoquer un court-circuit des composants électriques
8. Ne laissez pas les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent toujours être surveillés.
9. Si le climatiseur est utilisé avec des appareils de chauffage, aérez bien la pièce pour éviter un manque d'oxygène.
10. Dans certains environnements, comme les cuisines ou les salles de serveurs, il est fortement recommandé d'utiliser des climatiseurs spécialement conçus pour ces espaces.

AVERTISSEMENT POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN

11. Avant de nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez-le pour éviter les chocs électriques.
12. N'utilisez pas trop d'eau pour nettoyer l'appareil.
13. N'utilisez pas de produits de nettoyage inflammables. De tels produits peuvent provoquer un incendie ou des déformations.

PRÉCAUTION

14. Éteignez le climatiseur et débranchez-le si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

15. En cas de tempête, éteignez l'appareil et débranchez-le.
16. Assurez-vous que l'eau de condensation peut s'écouler librement.
17. Ne faites pas fonctionner le climatiseur avec les mains mouillées, car cela pourrait provoquer un choc électrique.
18. Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu.
19. Ne montez pas sur l'appareil et ne placez aucun objet dessus.
20. Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant une longue période avec des portes ou des fenêtres ouvertes ou lorsque l'humidité est très élevée.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

21. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien de service ou une personne qualifiée similaire.
22. Gardez la prise propre. La poussière et la saleté peuvent entraîner un incendie ou un choc électrique.
23. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise. Tenez la prise fermement et retirez-la en ligne droite.
24. Ne prolongez pas le cordon d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge.
25. Ne partagez pas la prise avec d'autres appareils, car une alimentation insuffisante pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
26. L'appareil doit être correctement mis à la terre lors de l'installation pour éviter les chocs électriques.
27. Tous les travaux électriques doivent être conformes aux normes locales et nationales.
28. Tous les câbles doivent être correctement disposés afin que le couvercle de la carte de commande puisse être fermé correctement.

RESPECTEZ LES SPÉCIFICATIONS DES FUSIBLES

29. La carte de circuit imprimé du climatiseur est équipée d'un fusible pour la protection contre les surintensité.
30. Les spécifications du fusible sont imprimées sur la carte de circuit imprimé.

REMARQUE: Pour les appareils utilisant le réfrigérant R32 ou R290, seul le fusible en céramique antidéflagrant doit être utilisé.

AVERTISSEMENT POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

31. L'installation doit être effectuée par un revendeur autorisé ou un spécialiste. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques ou un incendie.
32. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions.
33. Pour les réparations ou l'entretien, contactez un technicien de service agréé.
34. Utilisez uniquement les pièces fournies ou spécifiées pour l'installation.
35. Choisissez un emplacement stable capable de supporter le poids de l'appareil.
36. Installez le tuyau de drainage conformément aux instructions pour éviter les dégâts des eaux.
37. N'installez pas les unités avec chauffage auxiliaire à proximité de matériaux inflammables.
38. N'installez pas l'appareil dans des endroits où des gaz inflammables peuvent être présents.
39. Ne mettez sous tension qu'une fois tous les travaux terminés.
40. Faites appel à des techniciens expérimentés pour le déplacement ou la réinstallation de l'appareil.
41. Pour des informations sur la fixation de l'appareil à son support, veuillez consulter les instructions détaillées dans les sections « Installation de l'unité intérieure » et « Installation de l'unité extérieure »

REMARQUE SUR LES GAZ FLUORÉS (NON APPLICABLE AUX APPAREILS AVEC RÉFRIGÉRANT R290)

Ce climatiseur contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type et la quantité de gaz, veuillez consulter l'étiquette correspondante sur l'appareil ou la « fiche produit » dans l'emballage de l'unité extérieure (uniquement pour les produits de l'Union européenne).

42. L'installation, l'entretien et la réparation de cet appareil doivent être effectués uniquement par un technicien certifié.
43. Le démontage et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien certifié.
44. Pour les appareils contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités de 5 à moins de 50 tonnes d'équivalent CO_2 et équipés d'un système de détection des fuites, une vérification des fuites doit

être effectuée tous les 24 mois.

45. Il est fortement recommandé de documenter correctement toutes les vérifications de l'appareil pour détecter les fuites.

AVERTISSEMENT LORS DE L'UTILISATION DE RÉFRIGÉRANT R32/R290

46. Lors de l'utilisation de réfrigérants inflammables, l'appareil doit être stocké, utilisé et installé dans une pièce bien ventilée dont la taille correspond aux exigences spécifiques. Pour les modèles avec réfrigérant R32 : l'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une superficie de plus de 4 ㎡. Dans une pièce non ventilée de moins de 4 ㎡, l'appareil ne doit pas être installé. Pour les modèles avec réfrigérant R290, les tailles minimales de pièce suivantes sont requises

    - Unités <= 9000 Btu/h : 13 ㎡
    - Unités de 9000 Btu/h à <= 12000 Btu/h : 17 ㎡
    - Unités de 12000 Btu/h à <= 18000 Btu/h : 26 ㎡
      Unités de 18000 Btu/h à <= 24000 Btu/h : 35 ㎡

47. Les connecteurs mécaniques réutilisables et les raccords à brides ne sont pas autorisés à l'intérieur (exigences de la norme EN).
48. Si des connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les joints doivent être remplacés. Lors de la réutilisation de raccords à brides, la partie à bride doit être refaite (exigences de la norme IEC).
49. Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903.

Directives européennes de mise au rebut

Ce marquage sur le produit ou dans la documentation produit indique que les équipements électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ordinaires.

Élimination appropriée de ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Cet appareil contient un réfrigérant et d'autres substances potentiellement dangereuses. La mise au rebut est

soumise à des réglementations légales pour la collecte et le traitement spécifiques. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ou les déchets municipaux non triés

Les options suivantes sont disponibles pour la mise au rebut de cet appareil :

- Déposez l'appareil dans un centre de collecte municipal désigné pour les déchets électriques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur reprend l'ancien appareil gratuitement.
- Le fabricant reprend l'ancien appareil gratuitement.
- Vendez l'appareil à des récupérateurs certifiés.

REMARQUE SPÉCIALE

Éliminer cet appareil dans la forêt ou dans d'autres environnements naturels met en danger votre santé et nuit à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent contaminer les eaux souterraines et affecter la chaîne alimentaire.

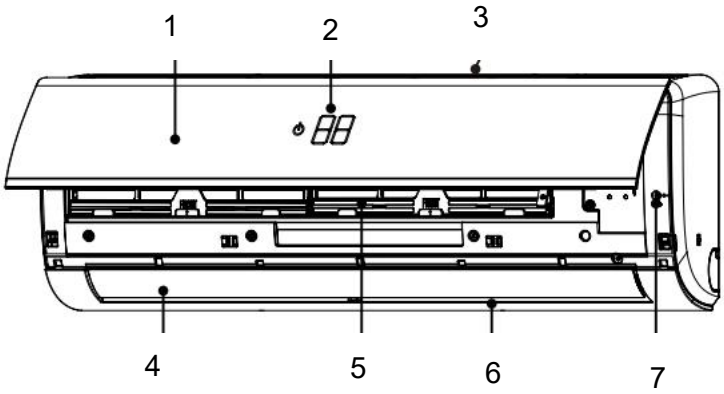
ARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle unité intérieure	SMVH12B-2B2A3NM (I)	
Modèle unité extérieure	SMVH12B-2B2A3NM (O)	
	Refroidissement	Chauffage
Capacité	12000BTU (3.5 KW)	12000BTU (3.7 KW)
Consommation électrique	1000W	1120W
Consommation électrique nominale	1560W	1650W
Débit d'air	550m³/h	550m³/h
Pression maximale	Sortie	4.3Mpa
	Aspiration	2.5Mpa
Puissance sonore	Intérieur	53.6dB(A)
	Extérieur	61.4dB(A)
Poids (LWA)	Intérieur	9kg
	Extérieur	24 kg
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNEGÉTIQUE	A ++für SEER	A+ für SCOP
Tension nominale	220-240V~	
Fréquence	50Hz	
Réfrigérant / Charge / GWP	R32/600g/675	
Norme de mesure pour la valeur de service	(EU)206/2012,(EU) No 626/2011, (EU) 2016/2282 ,(EU) 2017/254	

Coordonnées pour plus d'informations	LIMEX Handels GmbH Allmeindstrasse 23 CH-8716 Schmerikon

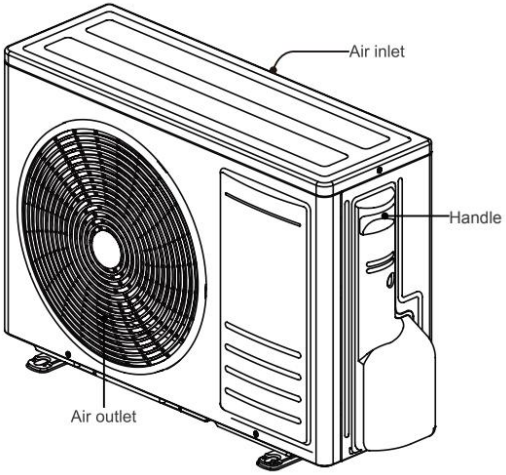
DESCRIPTION DU PRODUIT

Unité intérieure:



1	Panneau avant	5	Filtre
2	Affichage	6	Sortie d'air
3	Entrée d'air	7	Bouton auxiliaire (Aux Button)
4	Ailette		

Unité extérieure:



1	Sortie d'air	3	Poignée
2	Entrée d'air		

Pièces de rechange pour le climatiseur

Remarque: Le système de climatisation est livré avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces d'installation et les accessoires pour installer correctement le climatiseur. Une installation incorrecte peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques, un risque d'incendie ou une panne de l'appareil. Les pièces non incluses avec le climatiseur doivent être achetées séparément.

Accessoires fournis pour l'unité extérieure :

Accessoire	Quantité
Raccord de vidange	1 pièce
Bande d'étanchéité	1 pièce
Cache mural	1 pièce

Accessoires fournis pour l'unité intérieure :

Accessoire	Quantité
Manuel d'utilisation	2 pièces
Télécommande (sans batterie)	1 pièce
Tuyau de drainage	1 pièce
Vis de fixation pour plaque de montage	5 pièces
Raccord de tuyau	2 pièces

Installation de l'unité extérieure

Étape 1: Choix de l'emplacement

1. Choisissez un emplacement où le bruit et l'air évacué par l'unité extérieure n'affecteront pas le voisinage.
2. L'emplacement doit être bien ventilé et sec, afin que l'unité extérieure ne soit pas exposée directement au soleil ou à des vents forts.
3. L'emplacement doit pouvoir supporter le poids de l'unité extérieure.
4. Assurez-vous que l'installation est conforme aux exigences du schéma des dimensions d'installation (voir image 1).
5. Choisissez un emplacement hors de portée des enfants et éloigné des animaux ou des plantes. Si cela n'est pas possible, ajoutez une barrière de sécurité pour des raisons de sécurité.
   Image 1

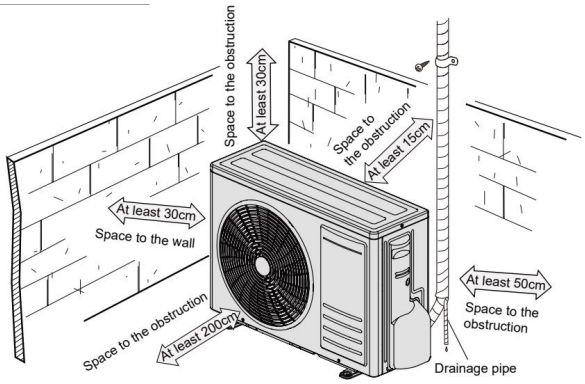


Image 1

Étape 2: Fixation du support pour l'unité extérieure
Fixez le support de l'unité extérieure à l'emplacement sélectionné à l'aide de vis d'expansion.
Remarque:

- Prenez des mesures de protection adéquates lors de l'installation de l'unité extérieure.
- Le support doit pouvoir supporter au moins quatre fois le poids de l'appareil.
- L'unité extérieure doit être installée à au moins 3 cm au-dessus du sol pour permettre l'installation du raccord de vidange (voir image 2).

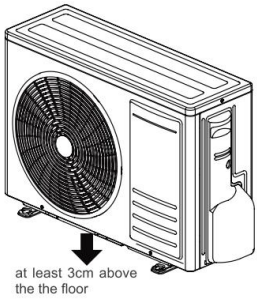


Image 2

Nombre de vis d'expansion nécessaires en fonction de la capacité de refroidissement:
2300–5000 W : 6 vis d'expansion
6000–8000 W : 8 vis d'expansion

Étape 3: Installation du raccord de vidange et du bouchon en caoutchouc sur le châssis

1. Insérez le raccord de vidange de l'unité extérieure dans l'ouverture prévue sur le châssis, comme indiqué sur l'image ci-dessous.
2. Connectez le tuyau de vidange à la sortie de vidange.
3. Pour les unités équipées d'un élément chauffant de châssis, plusieurs trous de vidange sont présents sur le châssis pour un drainage rapide, afin d'éviter le gel du châssis dans les régions froides. Si un drainage rapide n'est pas nécessaire, insérez le bouchon en caoutchouc dans le châssis. Choisissez le bouchon adapté à la forme du trou de vidange et fixez-le par le dessous dans les trous (voir image 3).

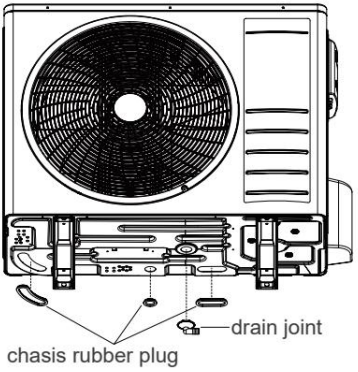


Image 3

Étape 4: Fixation de l'unité extérieure (Image 4)

1.Placez l'unité extérieure sur le support.
2.Fixez les trous de pied de l'unité extérieure avec des boulons.

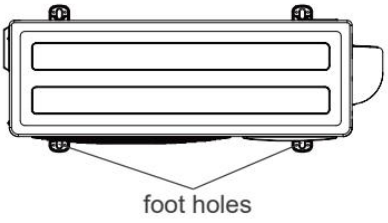
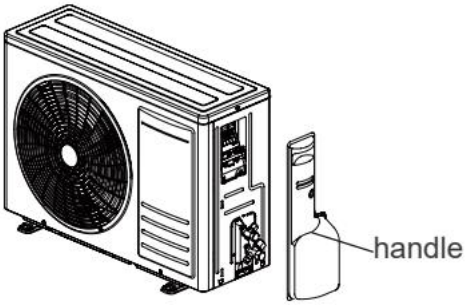


Image 4

Étape 5: Connexion des tuyaux entre l'unité intérieure et l'unité extérieure

1. Retirez la vis sur la poignée droite de l'unité extérieure et enlevez la poignée (voir image 5).

Image 5



2. Retirez le capuchon de la valve et alignez l'extrémité du tuyau avec l'embouchure évasée du tube (voir image 6).

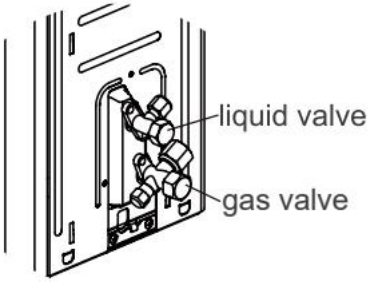


Image 6

3. Serrez d'abord l'écrou-raccord à la main (voir image 7).

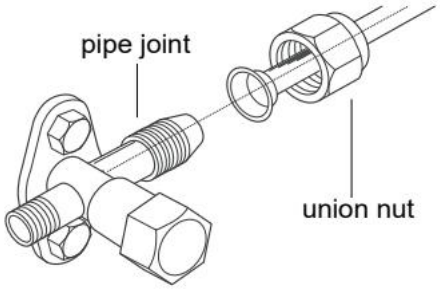


Image 7

4. Serrez l'écrou-raccord avec une clé dynamométrique, conformément aux indications du tableau.

Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

Étape 5: Connexion des câbles d'alimentation et de signal entre l'unité intérieure et l'unité extérieure

1.Retirez le serre-câble ; connectez le câble d'alimentation et le câble de signal (uniquement pour les unités de refroidissement et de chauffage) à la borne en fonction des marques de couleur et fixez-les avec des vis.

2. Fixez le câble d'alimentation et le câble de signal avec le serre-câble (uniquement pour les unités de refroidissement et de chauffage).

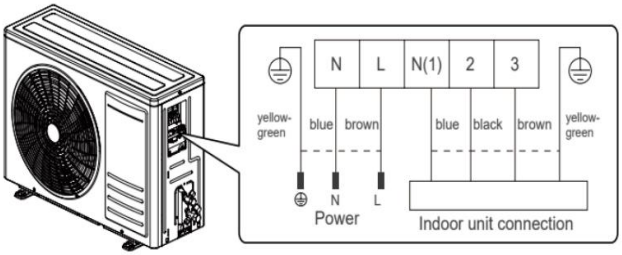


Image 8

Remarque:

- Après avoir serré les vis, tirez légèrement sur le câble d'alimentation pour vous assurer qu'il est bien fixé.
- Ne coupez jamais le câble d'alimentation pour en rallonger ou raccourcir la longueur.

Étape 6: Organisation des tuyau

1. Faites passer les tuyaux le long du mur, pliez-les avec un rayon approprié et cachez-les autant que possible. Le rayon de courbure minimal est de 10 cm
2. W

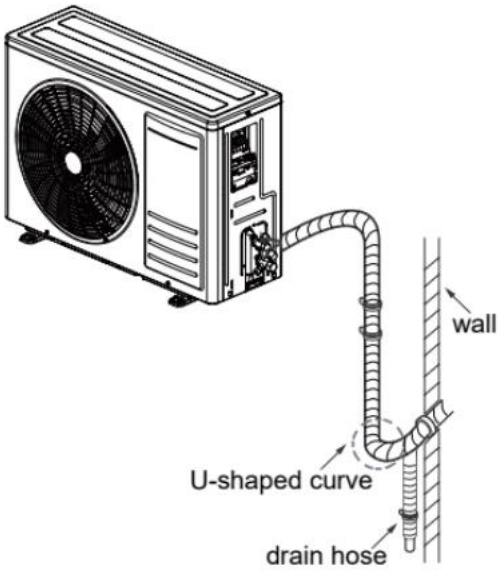


Image 9

Étape 7: Pompage sous vide (voir image 10)

1. Retirez les capuchons des valves du liquide et du gaz ainsi que l'écrou du raccord de réfrigérant.
2. Connectez le tuyau de remplissage du manomètre au raccord de réfrigérant de la valve de gaz et l'autre tuyau de remplissage à la pompe à vide.
3. Ouvrez complètement le manomètre et laissez la pompe fonctionner pendant 10 à 15 minutes pour vérifier si la pression du manomètre reste à -0,1 MPa.
4. Éteignez la pompe à vide et maintenez la pression pendant 1 à 2 minutes. Si la pression diminue, une fuite pourrait être présente.
5. Retirez le manomètre et ouvrez complètement les noyaux des valves de liquide et de gaz à l'aide d'une clé Allen.
6. Serrez fermement les capuchons des vis sur la valve et le raccord de réfrigérant.
7. Remontez la poignée.

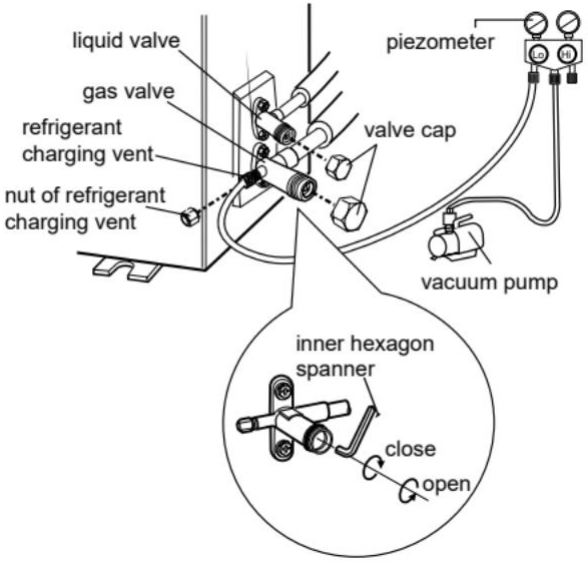


Image 10

Étape 8: Recherche de fuites

1. Avec un détecteur de fuites : Vérifiez la présence de fuites à l'aide du détecteur de fuites.
2. Avec de l'eau savonneuse : Si aucun détecteur de fuites n'est disponible, utilisez de l'eau savonneuse pour détecter les fuites. Appliquez de l'eau savonneuse sur l'endroit suspect et laissez agir pendant au moins 3 minutes. Si des bulles d'air apparaissent à cet endroit, il y a une fuite.

Vérification aprés l'installation

Points à vérifier	Dysfonctionnement possible
L'appareil est-il solidement installé ?	L'appareil pourrait tomber, vibrer ou provoquer du bruit.
Une vérification des fuites de réfrigérant a-t-elle été effectuée ?	Cela pourrait entraîner une performance de refroidissement ou de chauffage insuffisante.
L'isolation thermique des tuyaux est-elle suffisante ?	Cela pourrait causer de la condensation et des accumulations d'eau.
L'eau s'écoule-t-elle correctement ?	Cela pourrait causer de la condensation et des accumulations d'eau.
La tension d'alimentation correspond-elle à celle indiquée sur la plaque signalétique ?	Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou des dommages aux composants.
Le câblage électrique et la disposition des tuyaux sont-ils correctement installés ?	Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou des dommages aux composants.
L'appareil est-il correctement	Cela pourrait entraîner des fuites

mis à la terre ?	électriques.
Le câble d'alimentation est-il conforme aux spécifications ?	Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou des dommages aux composants.
Y a-t-il des obstacles à l'entrée ou à la sortie d'air ?	Cela pourrait entraîner une performance de refroidissement ou de chauffage insuffisante.
La poussière et la saleté générées pendant l'installation ont-elles été éliminées ?	Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou des dommages aux composants.
Les valves de gaz et de liquide de la conduite de connexion sont-elles entièrement ouvertes ?	Cela pourrait entraîner une performance de refroidissement ou de chauffage insuffisante.
Points à vérifier	Dysfonctionnement possible

Fonctionnement de test

1. Préparation du fonctionnement de test
Le client autorise la mise en service du climatiseur. Fournissez au client les consignes importantes concernant le climatiseur.
2. Méthode de réalisation du test :
Mettez l'appareil sous tension et appuyez sur le bouton "MARCHE/ARRÊT" de la télécommande pour démarrer le fonctionnement. Appuyez sur le bouton "MODE" pour sélectionner AUTO, REFROIDISSEMENT, SÉCHAGE, VENTILATEUR et CHAUFFAGE, et vérifiez si le fonctionnement est normal. Si la température ambiante est inférieure à 16 °C, le climatiseur ne peut pas démarrer en mode refroidissement.

Configuration du tuyau de connexion

1. Longueur standard du tuyau de connexion: 5m, 7,5m, 8m.
2. Longueur minimale du tuyau de connexion:
Pour les appareils avec un tuyau de connexion standard de 5 m, il n'y a pas de restriction de longueur minimale pour le tuyau de connexion. Pour les appareils avec une longueur standard de tuyau de 7,5 m et 8 m, la longueur minimale du tuyau de connexion est de 3 m.
3. Longueur maximale du tuyau de connexion et différence de hauteur maximale.
4. De l'huile de réfrigération supplémentaire et un remplissage de réfrigérant sont nécessaires après l'extension de la conduite de connexion.

- Après avoir prolongé la conduite de connexion de 10 m par rapport à la longueur standard, ajoutez 5 ml d'huile de réfrigération pour chaque 5 m supplémentaires de conduite de connexion.
- Méthode de calcul de la quantité supplémentaire de réfrigérant (basée sur la conduite de liquide) : Quantité supplémentaire de réfrigérant = longueur de prolongation de la conduite de liquide x quantité supplémentaire de réfrigérant par mètre.
- En fonction de la longueur de la conduite standard, ajoutez le réfrigérant conformément aux exigences du tableau. La quantité supplémentaire de réfrigérant par mètre varie en fonction du diamètre de la conduite de liquide. Voir le tableau ci-dessous

Diameter of connection pipe		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe(mm)	Gas pipe(mm)	Cooling only, cooling and heating (g/m)	Cooling only (g/m)	Cooling and heating (g/m)
Φ6	Φ9.52 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.52	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	-	200	200	200
Φ22.2	-	280	280	280

Remarque : La quantité supplémentaire de réfrigérant indiquée dans le tableau est une valeur recommandée et n'est pas obligatoire.

Procédure d'élargissement des tuyaux

Un élargissement incorrect des tuyaux est la principale cause de fuites de réfrigérant. Veuillez élargir le tuyau en suivant les étapes suivantes:
1) Couper le tuyau : Déterminez la longueur du tuyau en fonction de la distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure. Coupez le tuyau nécessaire avec un coupe-tube.

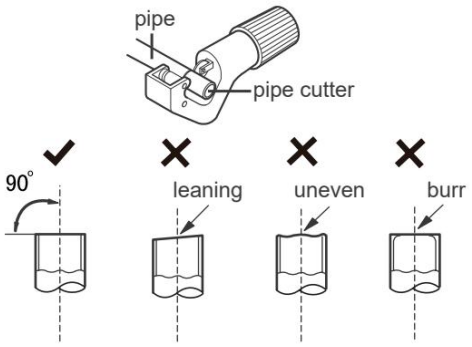


Image 11

2) Ébavurer : Retirez les bavures avec un ébavureur et empêchez-les de pénétrer dans le tuyau.

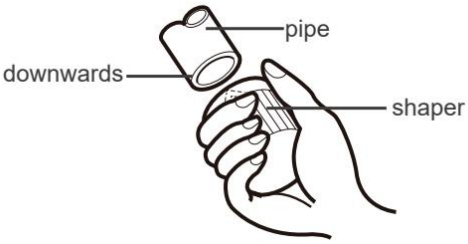


Image 12

3) Installer un isolant approprié: Placez un tube isolant approprié sur le tuyau.

4) Monter l'écrou-raccord: Retirez l'écrou-raccord de la conduite de connexion de l'unité intérieure et de la valve de l'unité extérieure ; placez ensuite l'écrou-raccord sur le tuyau.

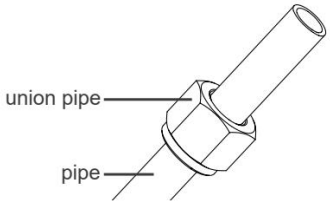


Image 13

5) Élargissez le raccord du tuyau à l'aide d'un élargisseur de tuyau.

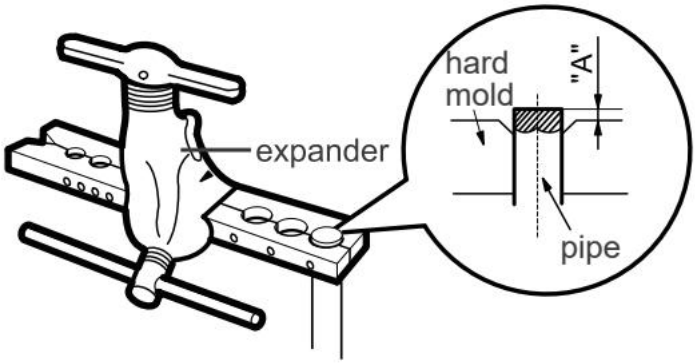


Image 14

Remarque: « A » varie en fonction du diamètre; veuillez consulter le tableau ci-dessous.

Outer diameter(mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

6) Vérification: Vérifiez la qualité du raccord évasé. S'il présente des défauts, élargissez le raccord à nouveau en suivant les étapes ci-dessus.

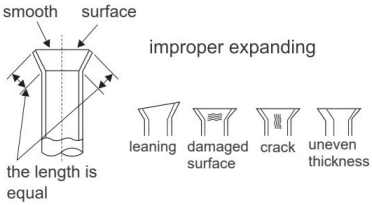
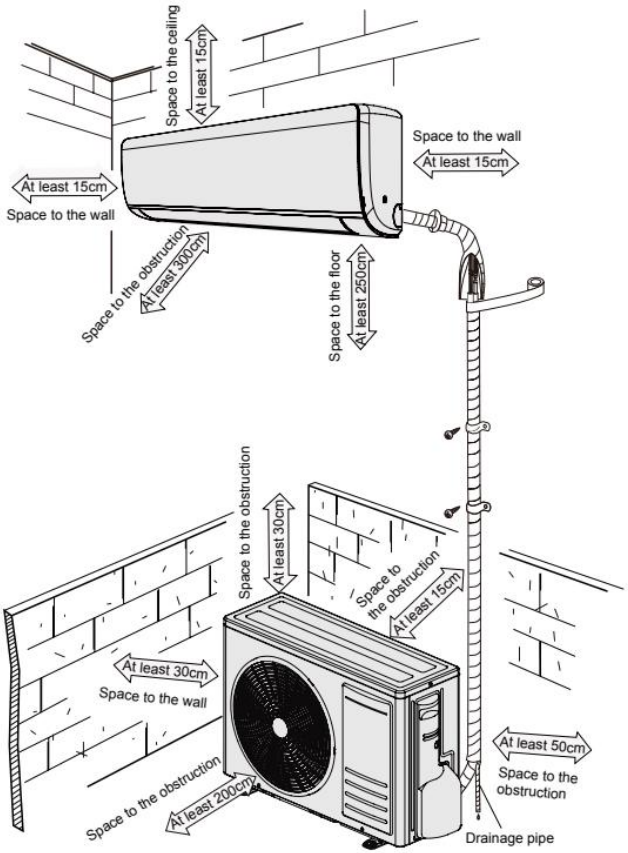


Image 15

Installation de l'unité intérieure

Étape 1: Choix de l'emplacement d'installation

Recommandez un emplacement d'installation au client et confirmez-le ensuite avec lui.



Étape 2: Installation du support mural

1. Accrochez le support mural au mur ; alignez-le horizontalement à l'aide d'un niveau à bulle, puis marquez les emplacements des trous de perçage pour les vis sur le mur.

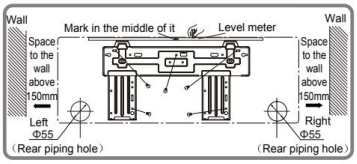
2. Percez les trous de fixation dans le mur avec une perceuse à percussion (le foret doit avoir le même diamètre que les chevilles en plastique) puis insérez les chevilles en plastique dans les trous.

3. Fixez le support mural au mur avec des vis auto-taraudeuses (ST4.2X25TA) et vérifiez que le support est solidement installé en tirant dessus. Si la cheville en plastique est lâche, percez un autre trou de fixation à proximité.

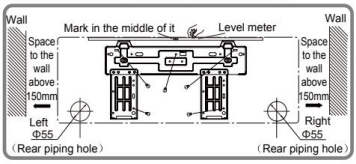
Étape 3: Ouverture pour le passage des tuyaux

1. Choisissez l'emplacement du passage des tuyaux en fonction de la direction de sortie des tuyaux. La position du passage des tuyaux doit être légèrement plus basse que le support mural, comme illustré ci-dessous.

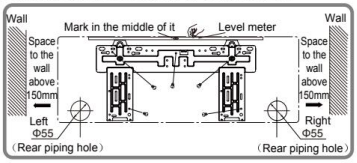
Dimension: 721x274x195 or 743x278x194



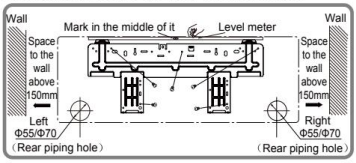
Dimension: 792x279x195 or 821x283x200



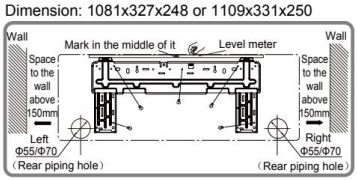
Dimension: 850x291x203 or 884x298x205



Dimension: 972x302x224 or 1003x310x222



Dimension: 1081x327x248 or 1109x331x250

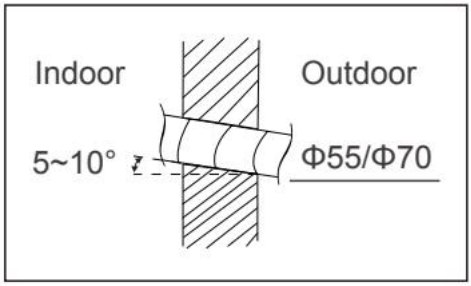


3. À l'emplacement sélectionné pour la sortie du tuyau, percez une ouverture pour le passage des tuyaux d'un diamètre de

Φ55/Φ70. Pour permettre un bon drainage de l'eau, inclinez légèrement l'ouverture dans le mur vers l'extérieur avec une pente de 5 à 10°.

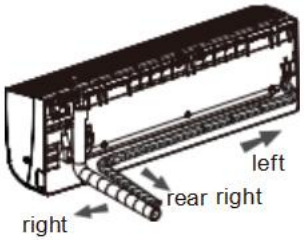
Remarque:

- Faites attention à la protection contre la poussière et prenez les mesures de sécurité appropriées lors de l'ouverture du passage.
- Les chevilles en plastique ne sont pas fournies et doivent être achetées sur place.

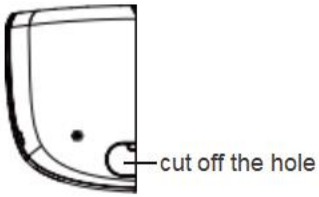


Étape 4: Tuyau de sortie

1. Le tuyau peut être dirigé vers la droite, l'arrière droit ou la gauche.

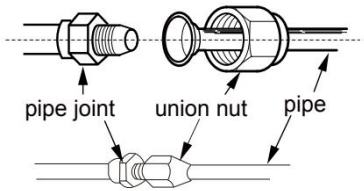


2. Si le tuyau doit être dirigé vers la gauche ou vers la droite, veuillez découper l'ouverture correspondante au bas du boîtier.

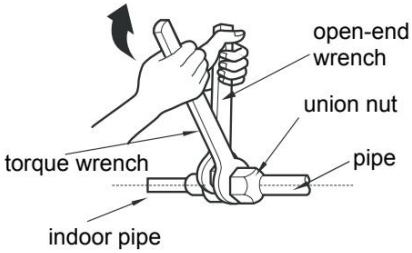


Étape 5: Raccordement du tuyau de l'unité intérieure

1. Alignez le raccord de tuyau avec l'extrémité évasée correspondante



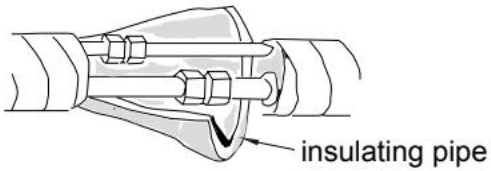
2. Prémontage de l'écrou-raccord à la main.



3. Ajustez le couple de serrage selon le tableau ci-dessous. Placez la clé plate sur le raccord de tuyau et la clé dynamométrique sur l'écrou-raccord. Serrez l'écrou-raccord avec la clé dynamométrique.

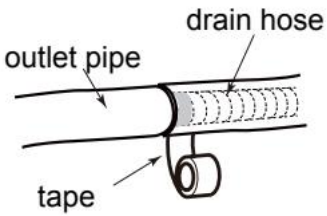
Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Enveloppez le tuyau intérieur et le raccord du tuyau de connexion avec un matériau isolant, puis enroulez-le avec du ruban adhésif.

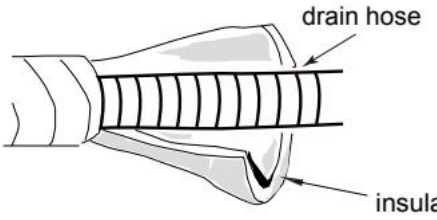


Étape 6: Installation du tuyau de drainage

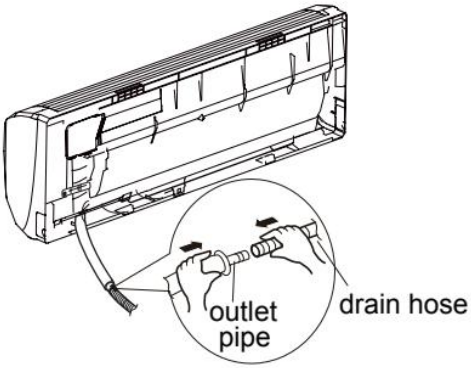
1. Raccordez le tuyau de drainage à la sortie de l'unité intérieure.
2. Enroulez la connexion avec du ruban adhésif.



- Appliquez un matériau isolant sur le tuyau de drainage de l'unité intérieure pour éviter la condensation.

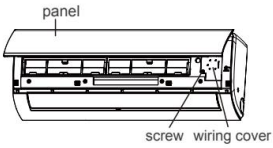


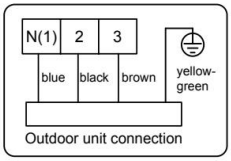
- Les chevilles en plastique ne sont pas incluses dans la livraison.

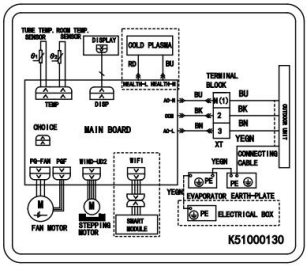


Étape 7: Raccordement des câbles de l'unité intérieure

1. Ouvrez le couvercle, retirez la vis du couvercle de câble et enlevez le couvercle.







2. Faites passer le câble d'alimentation à travers le passage de câble à l'arrière de l'unité intérieure, puis tirez-le vers l'avant.

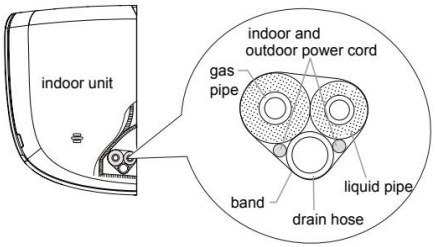
3. Retirez le serre-câble, connectez le câble d'alimentation aux bornes de connexion en suivant les couleurs, serrez la vis et fixez ensuite le câble d'alimentation avec le serre-câble.
4. Remettez le couvercle de câble en place et serrez la vis.
5. Fermez le couvercle.

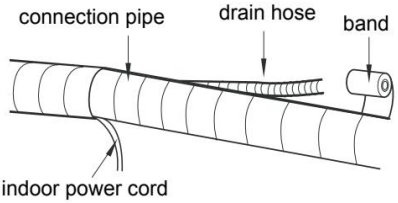
Remarque:

- Tous les câbles de l'unité intérieure et extérieure doivent être raccordés par un professionnel.
- Si la longueur du câble d'alimentation n'est pas suffisante, veuillez contacter le fournisseur pour obtenir un nouveau câble. Ne rallongez pas le câble vous-même. (Le câble d'alimentation n'est pas fourni avec ce modèle.)
- Pour les climatiseurs équipés d'une prise, celle-ci doit rester accessible après l'installation.
- Pour les climatiseurs sans prise, un disjoncteur d'air doit être installé sur la ligne d'alimentation. Ce disjoncteur doit être un dispositif de coupure omnipolaire, et la distance entre les contacts doit être supérieure à 3 mm.

Étape 8: Regrouper les tuyaux

1. Regroupez le tuyau de raccordement, le câble d'alimentation et le tuyau de vidange avec un ruban pour les maintenir ensemble de manière compacte et sécurisée.
2. Laissez une certaine longueur du tuyau de vidange et du câble d'alimentation libre pour l'installation. Après un certain regroupement, séparez d'abord le câble d'alimentation intérieur, puis le tuyau de vidange pour faciliter l'installation ultérieure.





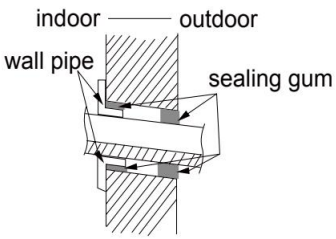
3. Regroupez-les de manière uniforme.
4. Le tuyau de liquide et le tuyau de gaz doivent être regroupés séparément à la fin.

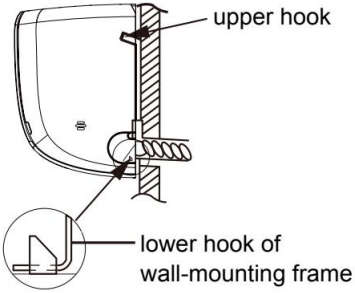
Remarques:

● Le câble d'alimentation et le câble de commande ne doivent pas se croiser ni s'enrouler l'un autour de l'autre.
● Le tuyau de vidange doit être positionné en bas.

Étape 9: Installer l'unité intérieure

1.Insérez les tuyaux regroupés dans le conduit mural, puis faites-les passer par l'ouverture dans le mur.
2. Accrochez l'unité intérieure au cadre de fixation mural.
3. Remplissez l'espace entre les tuyaux et l'ouverture dans le mur avec un matériau d'étanchéité.
4. Fixez le conduit mural.
5. Vérifiez que l'unité intérieure est solidement installée et bien fixée contre le mur.





● Ne pliez pas trop le tuyau de vidange afin d'éviter tout risque de

colmatage.

Vérification après l'installation

Points à vérifier	Problèmes possibles
L'unité est-elle solidement installée ?	L'unité pourrait tomber, vaciller ou produire du bruit.
La vérification des fuites de réfrigérant a-t-elle été effectuée ?	La capacité de refroidissement ou de chauffage pourrait être insuffisante.
L'isolation thermique des tuyaux est-elle suffisante ?	Cela pourrait provoquer de la condensation et de l'accumulation d'eau.
L'eau est-elle bien évacuée ?	Cela pourrait entraîner de la condensation et des gouttes d'eau.
La tension d'alimentation correspond-elle à celle indiquée sur la plaque signalétique ?	Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou endommager les composants.
Le câblage électrique et la tuyauterie sont-ils correctement installés ?	Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou endommager les composants.
L'unité est-elle correctement mise à la terre ?	Cela pourrait provoquer des fuites de courant.
Le câble d'alimentation est-il conforme aux spécifications ?	Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou endommager les composants.
Y a-t-il des obstructions au niveau des entrées et sorties d'air ?	La capacité de refroidissement ou de chauffage pourrait être insuffisante.
La poussière et les corps étrangers générés lors de l'installation ont-ils été enlevés ?	Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements ou endommager les composants.

Les vannes de gaz et de liquide de la conduite de raccordement sont-elles complètement ouvertes ?	La capacité de refroidissement ou de chauffage pourrait être insuffisante.

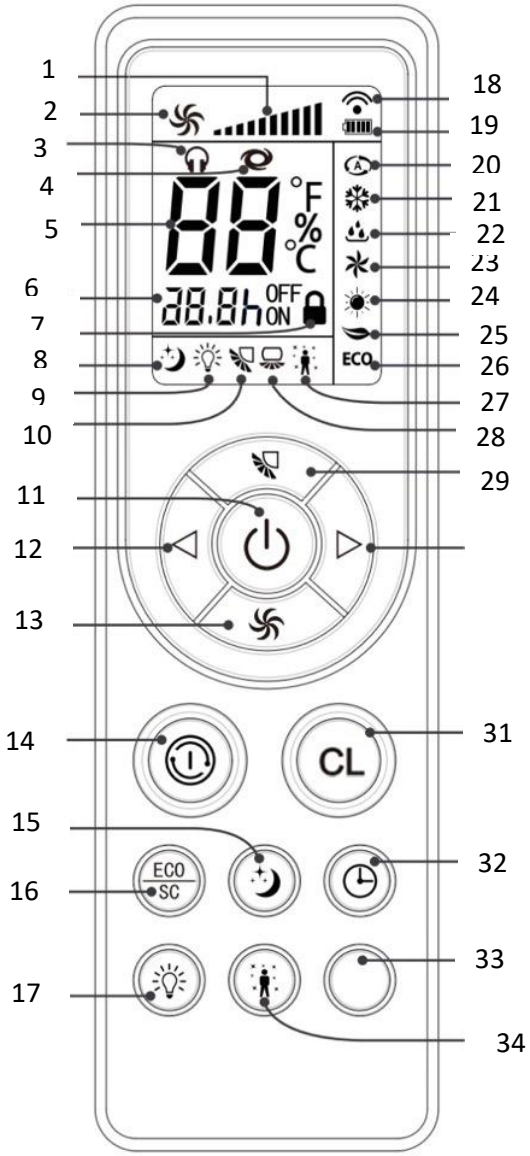
Test de fonctionnement

1. Préparation du test de fonctionnement:
Le client approuve la climatisation.
Informez le client des instructions importantes concernant l'utilisation de la climatisation.

2. Méthode du test de fonctionnement:
Branchez l'alimentation électrique et appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » de la télécommande pour démarrer le fonctionnement.
Appuyez sur le bouton « Mode » pour sélectionner les modes AUTO, COOL, DRY, FAN et HEAT, et vérifiez que chaque mode fonctionne correctement.
Remarque : Si la température ambiante est inférieure à 16 °C, la climatisation ne peut pas démarrer le mode refroidissement.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Télécommande


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
31
32
33
34
°F
%
°C
OFF
ON
ECO
CL
ECO
SC

1	Symbole de vitesse du ventilateur	18	Fonction Wi-Fi (non disponible)
2	Symbole de ventilateur automatique	19	Batterie
3	Symbole de ventilateur silencieux	20	Symbole de mode automatique
4	Symbole de ventilateur turbo	21	Symbole de mode refroidissement
5	Symbole d'affichage numérique	22	Symbole de mode déshumidification
6	Symbole de l'horloge	23	Symbole de mode ventilateur
7	Symbole de verrouillage enfant	24	Symbole de mode chauffage
8	Symbole de mode nuit	25	Symbole de fonction santé
9	Symbole de l'éclairage	26	Symbole de fonction ECO
10	Fonction de balayage haut/bas	27	Symbole de fonction I-FEEL
11	Bouton Marche/Arrêt	28	Symbole de balayage gauche/droite (non disponible)
12	Bouton de diminution	29	Bouton de balayage (SWING)
13	Bouton du ventilateur	30	Bouton d'augmentation
14	Bouton de mode	31	Bouton de nettoyage (CLEAN)
15	Bouton de mode nuit	32	Bouton de minuterie
16	Bouton ECO/SC	33	Bouton Wi-Fi (non disponible)

17	Bouton d'éclairage	34	Bouton I-FEEL

Remarque: L'unité ne dispose ni de la fonction Wi-Fi ni de la fonction de balayage gauche/droite. Par conséquent, lorsque vous appuyez sur le bouton correspondant, la fonction ne s'exécute pas, mais le symbole associé s'affichera tout de même sur l'écran de la télécommande.

1. **BOUTON MARCHE/ARRÊT**
   Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre la climatisation.

2. **BOUTON MODE**

   Appuyez sur ce bouton, pour sélectionner le mode Auto , Cool , Dry ,Fan et Heat .

   REMARQUE:

   1) En mode Auto la climatisation fonctionne automatiquement selon les paramètres d'usine. La température ne peut pas être ajustée et n'est pas affichée. Avec le bouton " " la vitesse du ventilateur peut être réglée. Avec le bouton " ", la fonction de balancement est activée ou désactivée.

   2) En mode Cool appuyez sur le bouton" " ou " " pour ajuster la température réglée. Appuyez sur le bouton" " pour régler la vitesse du ventilateur. Avec le bouton " " a fonction de balancement est activée ou désactivée.

   3) En mode Dry l'appareil fonctionne à la vitesse de

ventilation 1, qui ne peut pas être ajustée. Avec le bouton " " la fonction de balancement est activée ou désactivée.

4) En mode Ventilateur appuyez sur le bouton" ", pour régler la vitesse du ventilateur. Avec le bouton " " la fonction de balancement est activée ou désactivée.

5) En mode Chauffage , appuyez sur le bouton" " ou " ", pour ajuster la température réglée. Appuyez sur le bouton " ", pour régler la vitesse du ventilateur. Avec le bouton" " la fonction de balancement est activée ou désactivée.

3. TOUCHE ou TOUCHE

Appuyez sur le bouton" " ou " " pour ajuster la température réglée. A plage de température de la télécommande est comprise entre 16~31 ℃ (61°F~88°F). Maintenez ce bouton enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour modifier rapidement la température ; le symbole ℃ (°F) restera affiché pendant toute la durée du processus.

REMARQUE: Le réglage de la température n'est pas applicable en mode Auto.
Lorsque l'appareil est éteint, vous pouvez basculer entre ℃ et °F en maintenant simultanément les boutons " " et " " enfoncés.

4. TOUCHE VENTILATEUR

Appuyez sur cette touche pour régler la vitesse du ventilateur de manière cyclique : Auto, Silence, Ventilateur 1, Ventilateur 2, Ventilateur 3, Ventilateur 4, Ventilateur 5, Turbo, vitesse en continu.

REMARQUE:

1) En mode Dry, seule la vitesse de ventilation faible (Vitesse 1) peut être sélectionnée.
2) En mode Auto, la vitesse de ventilation Turbo n'est pas disponible.
3) En mode Ventilateur, la vitesse de ventilation silencieuse n'est pas disponible.
4) En mode de ventilation automatique, la télécommande affiche la vitesse de ventilation de manière cyclique de la Vitesse 1 à la Vitesse 5.

5) En mode vitesse continue, appuyez sur la touche " " oder " " pour ajuster la vitesse du ventilateur.

Maintenez la touche " " ou " " enfoncée pendant 0,5 seconde pour modifier rapidement la vitesse ; la vitesse numérique sera affichée. Appuyez sur la touche pour passer à d'autres vitesses dans le délai de 5 secondes ; appuyez de nouveau sur la touche pour revenir au mode de vitesse continue après 5 secondes.

5. TOUCHE ECO/SC

En mode Refroidissement, appuyez sur la touche "ECO/SC" pour sélectionner la fonction ECO. Le symbole "ECO" apparaît sur l'écran LCD.
1) Le changement de mode désactive la fonction ECO. Si la télécommande est éteinte puis rallumée, la fonction ECO reste active.
2) La vitesse de ventilation par défaut est la vitesse automatique ; la vitesse du ventilateur et la température réglée ne peuvent pas être ajustées.
3) Les fonctions Sommeil et ECO ne peuvent pas être activées en même temps.

REMARQUE:

Maintenez la touche "ECO/SC" enfoncée pendant une longue

durée, quel que soit l'état, jusqu'à ce que "SC" s'affiche sur la télécommande, puis passez en mode Arrêt. La télécommande enverra alors l'information d'auto-nettoyage.
En mode SC, l'appareil peut être redémarré en l'allumant via la télécommande, ce qui met fin au mode SC.

6. **TOUCHE MINUTERIE**

En mode veille, appuyez sur la touche pour régler la minuterie d'allumage. Sur l'écran LCD, « 0.0 », « h » et « ON » clignotent. La durée de la minuterie varie de 0,5 à 24 heures, par incréments de 0,5 heure. Si aucune entrée n'est effectuée après 5 secondes, aucun minuteur ne sera réglé.
Le temps de la minuterie peut être ajusté dans les 5 secondes en appuyant sur les touches " " ou " ". Après avoir réglé le temps de la minuterie, appuyez sur la touche pour confirmer l'heure. Maintenez les touches " " ou " " enfoncées pendant plus de 0,5 seconde pour modifier rapidement le réglage de l'heure.

En mode de fonctionnement, appuyez sur la touche pour régler la minuterie d'arrêt. Sur l'écran LCD, « 0.0 », « h » et « OFF » clignotent. La durée de la minuterie varie de 0,5 à 24 heures, par incréments de 0,5 heure. Si aucune entrée n'est effectuée après 5 secondes, aucun minuteur ne sera réglé. Le temps de la minuterie peut être ajusté dans ces 5 secondes en appuyant sur les touches " " ou " ". Après avoir réglé le temps de la minuterie, appuyez sur la touche pour confirmer l'heure.

7. **TOUCHE SOMMEIL**

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction de sommeil en mode Refroidissement, Chauffage et Déshumidification.

● Lors de l'allumage de l'appareil, le mode sommeil est désactivé par défaut ; après l'activation de la fonction de sommeil, le symbole de sommeil s'affiche.
● Éteignez l'appareil ou changez de mode pour désactiver la fonction de sommeil.

● La fonction n'est pas disponible en mode " " et en mode " ".

8. TOUCHE ÉCLAIRAGE

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver l'éclairage de l'affichage de l'unité intérieure.
● Lors de l'allumage de l'appareil, l'éclairage est activé par défaut, et le symbole d'éclairage s'affiche.
● Lorsque l'éclairage est activé, l'affichage montre la température ambiante pendant 3 secondes, puis passe à l'affichage de la température réglée.

9. TOUCHE OSCILLATION

Appuyez sur cette touche pour activer la fonction d'oscillation. Cela active la fonction d'oscillation haut/bas, et le symbole correspondant s'affiche sur l'écran de la télécommande.
Remarque : La fonction d'oscillation gauche/droite n'est pas disponible sur cet appareil. Le symbole s'affiche uniquement sans que la fonction soit active.

10. TOUCHE NETTOYAGE

Fonction NETTOYAGE:
● La fonction « NETTOYAGE » ne peut pas être activée lorsque l'appareil est en marche. Si la climatisation fonctionnait en mode Refroidissement ou Déshumidification avant d'être éteinte, vous pouvez activer la fonction « NETTOYAGE » en appuyant longuement sur cette touche après l'arrêt. « CL » apparaît sur l'écran. La fonction « NETTOYAGE » dure alors 10 minutes puis s'éteint automatiquement. Un appui long supplémentaire sur cette

touche désactive manuellement la fonction « NETTOYAGE » et « CL » disparaît de l'écran.

● Lors de l'allumage de la télécommande, la fonction « NETTOYAGE » est désactivée par défaut.

●La fonction « NETTOYAGE » ne peut pas être activée ou affichée si la climatisation a été utilisée en mode AUTO , VENTILATEUR ou CHAUFFAGE avant son arrêt.

11. TOUCHE « I FEEL »

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction « I FEEL ». Lors du premier allumage, la fonction « I FEEL » est désactivée par défaut. Appuyez sur cette touche, le symbole « I FEEL » apparaît et la fonction est activée. Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction « I FEEL » ; le symbole « I FEEL » disparaît.

REMARQUE:

Veuillez placer la télécommande à proximité de l'utilisateur et vous assurer que l'appareil peut recevoir le signal de la télécommande lorsque cette fonction est activée. Ne placez pas la télécommande à proximité d'objets à haute ou basse température pour éviter une détection incorrecte de la température ambiante.

12. FONCTION DE VERROUILLAGE ENFANT

● Que l'appareil soit allumé ou éteint, maintenez les touches " " et " " enfoncées simultanément pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage enfant et verrouiller ou déverrouiller les touches de la télécommande. Une fois activée, l'icône de verrouillage enfant apparaît sur l'écran . Si une touche est pressée, l'icône clignote trois fois sans envoyer de signal à l'appareil.

● Une fois les touches déverrouillées, l'icône de verrouillage enfant disparaît de l'écran. Lors de l'allumage, le verrouillage enfant est désactivé par défaut.

13. RÉGLAGE DE LA FONCTION DE CHAUFFAGE À BASSE TEMPÉRATURE

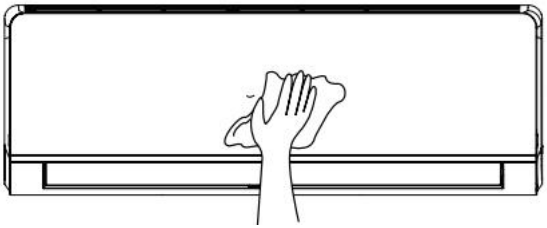
En mode Chauffage, activez ou désactivez la fonction de chauffage à basse température en appuyant simultanément sur les touches " " et " ". Une fois activée, l'icône « LA » s'affiche sur la télécommande ; la vitesse du ventilateur est réglée sur « Auto » et ne peut pas être modifiée. En changeant de mode, la fonction de chauffage à basse température est désactivée. Si la climatisation est éteinte puis rallumée, la fonction de chauffage à basse température reste active. Lors de l'allumage, la fonction de chauffage à basse température est désactivée par défaut. En mode chauffage à basse température, les fonctions « SOMMEIL » et « chauffage à basse température » ne peuvent pas être activées en même temps. Après l'activation de la fonction de chauffage à basse température, les fonctions « SILENCE » et « TURBO » sont automatiquement désactivées. En quittant le mode chauffage à basse température, l'état précédent est restauré.

Nettoyage

Remarque:
Éteignez la climatisation et débranchez l'alimentation avant de nettoyer l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.
Ne nettoyez pas la climatisation avec de l'eau afin d'éviter tout risque de choc électrique.
N'utilisez pas de liquides volatils pour nettoyer la climatisation.

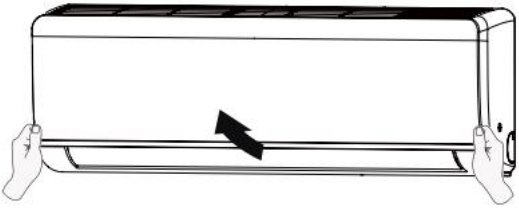
Nettoyage de la surface de l'unité intérieure :

Lorsque la surface de l'unité intérieure est sale, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et sec ou un chiffon humide pour la nettoyer.
Remarque : Ne retirez pas le panneau lors du nettoyage.

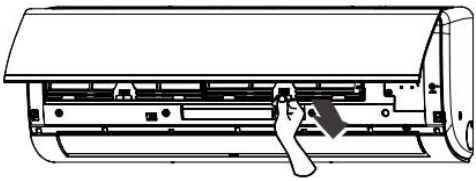


Nettoyage du filtre:

Ouvrez le panneau : tirez le panneau jusqu'à un certain angle, comme indiqué sur l'image ci-dessous.

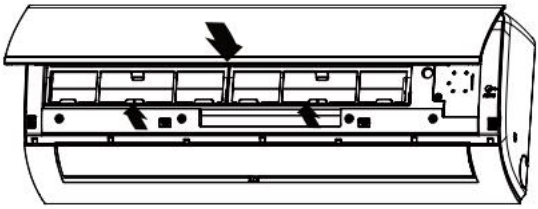


1. Retirez le filtre comme indiqué sur l'image ci-dessous.



2. Utilisez un aspirateur ou de l'eau pour nettoyer le filtre. Lorsque le filtre est très sale, utilisez de l'eau (à moins de 45 ℃) pour le nettoyer, puis placez-le dans un endroit ombragé et frais pour le sécher.

3. Installez le filtre, puis refermez le couvercle du panneau hermétiquement.



ENTRETIEN

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une période prolongée, procédez comme suit:

1. Nettoyez tous les filtres.
2. Activez la fonction ventilateur jusqu'à ce que l'unité soit complètement sèche.
3. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
4. Retirez les piles de la télécommande.

Après de longues périodes de non-utilisation ou avant des périodes d'utilisation fréquente, procédez comme suit:

1. Vérifiez l'état des fils pour détecter d'éventuels dommages.
2. Nettoyez tous les filtres.
3. Vérifiez l'absence de fuites.
4. Remplacez les piles.
5. Assurez-vous qu'aucun objet n'obstrue les entrées et sorties d'air.

DÉPANNAGE

SAFETY PRECAUTIONS

Si l'une des conditions suivantes se produit, éteignez immédiatement votre appareil!

- Le cordon d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud.
- Vous sentez une odeur de brûlé.
- L'appareil émet des bruits forts ou anormaux.
- Un fusible saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment.
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou sortent de l'appareil.

NE TENTEZ PAS DE RÉPARER CELA VOUS-MÊME ! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICE AUTORISÉ!

PROBLÈMES COURANTS

Problèmes	Causes Possibles	Solutions Suggérées
L'unité intérieure ne peut pas recevoir le	Si l'appareil est fortement perturbé (par exemple,	Débranchez la prise. Rebranchez-la après environ 3 minutes, puis rallumez l'appareil.

signal de la télécommande , ou la télécommande ne réagit pas.	électricité statique, tension stable) ?	
	La télécommande est-elle dans la portée de réception du signal ?	La portée de réception du signal est de 8 m.
	Y a-t-il des obstacles ?	Retirez les obstacles.
	La télécommande est-elle dirigée vers la fenêtre de réception ?	Choisissez un angle approprié et pointez la télécommande vers la fenêtre de réception de l'unité intérieure.
	La sensibilité de la télécommande est-elle faible, l'affichage flou ou inexistant ?	Vérifiez les piles. Si les piles sont trop faibles, remplacez-les.
	Aucun affichage lors de l'utilisation de la télécommande ?	Vérifiez si la télécommande semble endommagée. Si oui, remplacez-la.
	Lampe fluorescente dans la pièce ?	Approchez la télécommande de l'unité intérieure. Éteignez la lampe fluorescente, puis réessayez..
Aucun air n'est émis par l'unité	L'entrée ou la sortie d'air de l'unité	Éliminez les obstacles.

intérieure	intérieure est-elle bloquée ?	
	En mode chauffage, la température intérieure a-t-elle atteint la température réglée ?	Une fois la température réglée atteinte, l'unité intérieure arrêtera de souffler de l'air.
	Le mode chauffage vient-il d'être activé ?	Pour éviter de souffler de l'air froid, l'unité intérieure démarrera après un délai de plusieurs minutes, ce qui est un phénomène normal.
Le climatiseur ne peut pas fonctionner	Panne de courant ?	Attendez le rétablissement de l'alimentation.
	La prise est-elle desserrée ?	Rebranchez la prise.
	Le disjoncteur se déclenche ou le fusible est grillé ?	Demandez à un professionnel de remplacer le disjoncteur ou le fusible.
	Le câblage présente un dysfonctionnement ?	Demandez à un professionnel de le remplacer.
	L'appareil a redémarré immédiatement après l'arrêt ?	Attendez 3 minutes, puis rallumez l'appareil.

	Le réglage de la fonction de la télécommande est-il correct ?	Réinitialisez la fonction.

DÉPANNAGE

Si les conditions ci-dessous se produisent, veuillez vérifier les éléments suivants avant d'appeler le service client.

Problème	Causes possibles	Solution suggérées
De la brume est émise par la sortie d'air de l'unité intérieure.	La température et l'humidité intérieures sont-elles élevées ?	Cela est dû au refroidissement rapide de l'air intérieur. Après un certain temps, la température et l'humidité intérieures diminueront, et la brume disparaîtra.
La température réglée ne peut pas être ajustée.	L'appareil fonctionne-t-il en mode automatique ?	La température ne peut pas être ajustée en mode automatique. Veuillez changer de mode de fonctionnement si vous souhaitez régler la température.
	La température souhaitée dépasse-t-elle la plage de température réglable ?	Plage de température réglable : 16 ℃ - 31 ℃
Cooling(heating)	La tension est-elle	Attendez que la tension

effect is not good	trop basse ?	redevienne normale.
	Le filtre est-il sale ?	Nettoyage le filtre
	Set temperature is in proper range?	Ajustez la température à la plage appropriée.
	Les portes et fenêtres sont-elles ouvertes ?	Fermez les portes et fenêtres.
Des odeurs sont émises.	Y a-t-il une source d'odeur, comme des meubles ou des cigarettes, etc. ?	Nettoyez le filtre. Éliminez la source de l'odeur.
Le climatiseur fonctionne normalement soudainement	Y a-t-il des interférences, comme un orage, des appareils sans fil, etc. ?	Débranchez l'alimentation, rebranchez-la, puis rallumez l'appareil.
L'unité extérieure dégage de la vapeur.	Le mode chauffage est-il activé ?	Pendant le dégivrage en mode chauffage, de la vapeur peut se former, ce qui est un phénomène normal.
Bruit d'écoulement d'eau	Le climatiseur vient-il d'être allumé ou éteint ?	Le bruit est celui du réfrigérant qui circule à l'intérieur de l'unité, ce qui est un phénomène normal.
Bruit de craquement	Le climatiseur vient-il d'être allumé ou éteint ?	Il s'agit du bruit de friction causé par la dilatation et/ou la contraction du panneau ou d'autres pièces en raison du changement de température.

Si des problèmes non répertoriés dans le tableau se produisent ou si les solutions recommandées ne fonctionnent pas, veuillez contacter un service professionnel autorisé.

Code d'erreur
Lorsque le climatiseur présente un fonctionnement anormal, l'indicateur de température de l'unité intérieure clignote pour afficher le code d'erreur correspondant. Veuillez-vous référer à la liste ci-dessous pour identifier le code d'erreur.

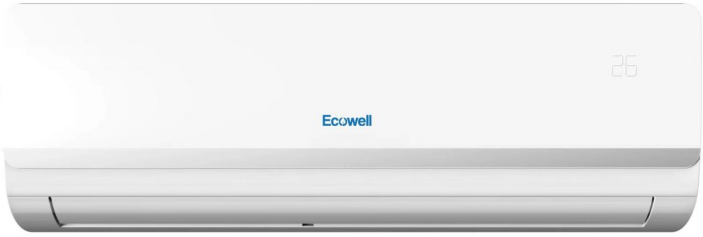
Code d'erreur	**Dépannage**	**Solution**
	Alerte de blocage par saleté du filtre	Éteignez, nettoyez le filtre. Si le filtre n'est pas sale, éteignez l'appareil pendant 2 secondes puis redémarrez ; le code sera supprimé automatiquement.
E1	Protection contre la surchauffe	Éteignez, puis redémarrez après 5 minutes. Si le code réapparaît après quelques minutes, contactez un professionnel.
E2	Protection contre la surintensité	Éteignez, puis redémarrez après 5 minutes. Si le code réapparaît, contactez un professionnel.
HE	Dysfonctionnement du circuit de chauffage auxiliaire	Débranchez l'appareil et contactez un professionnel.
L0	Dysfonctionnement de	Débranchez l'appareil, redémarrez après 10

	saut	secondes. Si le code réapparaît, contactez un professionnel.
L1	Dysfonctionnement de détection de passage par zéro du moteur PG (intérieur)	Débranchez l'appareil, redémarrez après quelques secondes. Si le code réapparaît, contactez un professionnel.
	Absence de signal de retour du ventilateur de l'unité intérieure	Éteignez, puis redémarrez après quelques secondes. Si le code réapparaît, contactez un professionnel.
U0	Court-circuit ou circuit ouvert du capteur d'environnement intérieur	Éteignez l'appareil, redémarrez après 10 secondes. Si le code réapparaît, contactez un professionnel.
U1	Court-circuit ou circuit ouvert du capteur de tube de l'unité intérieure	Éteignez l'appareil, redémarrez après 10 secondes. Si le code réapparaît, contactez un professionnel.

Si des problèmes non répertoriés dans le tableau se produisent ou si les solutions recommandées ne fonctionnent pas, veuillez contacter une organisation de service professionnel.

CONDIZIONATORE D'ARIA A PARETE 12000BTU CON FUNZIONE DI RAFFREDDAMENTO E RISCALDAMENTO

Modello: SMVH12B-2B2A3NM (I)
SMVH12B-2B2A3NM (O)



Leggere attentamente il presente manuale d'uso per garantire l'uso, la manutenzione e l'installazione corretta.

LIMEX Handels GmbH

Allmeindstrasse 23 CH-8716 Schmerikon

DESCRIZIONE DEI SIMBOLI

Prima di ogni utilizzo, osservare la sezione corrispondente di questo manuale d'uso.

In linea con le direttive europee applicabili a questo prodotto.

Attenzione: materiali infiammabili.

Leggere il manuale d'uso.

Indicatore di manutenzione: consultare il manuale tecnico.

Istruzioni d'uso, note operative.

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. L'apparecchio deve essere riciclato in conformità alle norme ambientali locali sullo smaltimento dei rifiuti. Smaltendo l'articolo contrassegnato separatamente dai rifiuti domestici, contribuirete a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche e a minimizzare il potenziale impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

IMPORTANZI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale d'uso per garantire l'uso, la manutenzione e l'installazione corretti. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.

Controllare i modelli applicabili, i dati tecnici, i gas F (se disponibili) e le informazioni del produttore nelle “Istruzioni per l'uso - Scheda tecnica del prodotto” contenute nella confezione dell'unità esterna (solo per i prodotti dell'Unione Europea).

ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Leggere le istruzioni di sicurezza prima del funzionamento e dell'installazione. Un'installazione errata dovuta alla mancata osservanza delle istruzioni può causare gravi danni o lesioni. L'entità dei possibili danni o lesioni è classificata come
AVVERTENZA o ATTENZIONE.

AVVERTENZA
Questo simbolo indica la possibilità di lesioni o di pericolo di vita.

ATTENZIONE
Questo simbolo indica la possibilità di danni materiali o di gravi conseguenze.

AVVERTENZA GENERALE SULLA SICUREZZA

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione possono essere eseguite solo da bambini sotto supervisione.

2. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone

(compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non sia stata fornita loro una supervisione o un'istruzione sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

AVVERTENZE SULL'USO DEL PRODOTTO

3. In caso di situazioni insolite (ad esempio, odore di bruciato), spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegarlo dalla presa. Contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni, per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni.
4. Non inserire dita, bastoni o altri oggetti nelle aperture di ingresso o uscita. Rischio di lesioni, poiché il ventilatore potrebbe ruotare a alta velocità.
5. Non utilizzare spray infiammabili come lacca per capelli, vernice o colore vicino all'apparecchio, poiché potrebbe causare incendio o esplosione.
6. Non utilizzare l'apparecchio vicino a gas infiammabili, poiché questi possono accumularsi intorno all'apparecchio e provocare un'esplosione.
7. Non utilizzare il climatizzatore in ambienti umidi come bagni o lavanderie. L'eccessiva umidità può causare un corto circuito dei componenti elettrici.
8. Non lasciare che i bambini giochino con il climatizzatore. I bambini devono essere sempre sorvegliati.
9. Se il climatizzatore viene utilizzato insieme a dispositivi di riscaldamento, arieggiare bene l'ambiente per evitare carenza di ossigeno.
10. In determinati ambienti, come cucine o sale server, è consigliato l'uso di climatizzatori appositamente progettati per tali contesti.

AVVERTENZE PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

11. Prima della pulizia spegnere l’apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente per evitare scosse elettriche.
12. Non utilizzare troppa acqua per la pulizia dell'apparecchio.
13. Non utilizzare detergenti infiammabili. Tali prodotti possono causare incendi o deformazioni.

ATTENZIONE

14. Spegnere il climatizzatore e scollegarlo dalla rete elettrica se non viene utilizzato per un lungo periodo
15. In caso di temporali, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
16. Assicurarsi che l'acqua di condensa possa defluire senza ostacoli.
17. Non utilizzare il climatizzatore con le mani bagnate, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche.
18. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
19. Non arrampicarsi sull'apparecchio e non appoggiarvi oggetti sopra.
20. Non lasciare il climatizzatore acceso per lungo tempo con porte o finestre aperte o in condizioni di umidità molto elevata.

AVVERTENZE ELETTRICHE

21. Utilizzare solo il cavo di alimentazione specificato. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico qualificato o da una persona con competenze simili.
22. Mantenere il cavo di alimentazione pulito. Polvere e sporco possono causare incendi o scosse elettriche.
23. Non tirare il cavo per scollegare la spina dalla presa. Afferrarla saldamente e tirarla dritta.
24. Non prolungare il cavo di alimentazione e non utilizzare prolunghe.

25. Non condividere la presa con altri dispositivi, poiché un'alimentazione insufficiente potrebbe causare incendi o scosse elettriche.
26. L'apparecchio deve essere correttamente messo a terra durante l'installazione per evitare scosse elettriche.
27. Tutti i lavori elettrici devono essere conformi alle normative locali e nazionali.
28. Tutti i cavi devono essere disposti correttamente affinché il coperchio della scheda di controllo possa essere chiuso correttamente.

PRESTARE ATTENZIONE ALLE SPECIFICHE DELLA FUSIBILE

29. La scheda di controllo del climatizzatore è dotata di un fusibile per la protezione contro sovracorrenti**.**
30. Le specifiche del fusibile sono stampate sulla scheda di controllo.

NOTA: Per apparecchi che utilizzano refrigerante R32 o R290, deve essere utilizzato solo un fusibile ceramico a prova di esplosione.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

31. L'installazione deve essere effettuata da un rivenditore autorizzato o da uno specialista. Un'installazione errata può causare perdite d'acqua, scosse elettriche o incendi
32. L'installazione deve essere eseguita secondo le istruzioni fornite.
33. Per riparazioni o manutenzioni, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato.
34. Utilizzare esclusivamente le parti fornite o indicate per l'installazione.
35. Scegliere una posizione stabile che possa sostenere il peso dell'apparecchio.
36. Installare il tubo di scarico secondo le istruzioni per evitare danni causati dall'acqua.
37. Non installare unità con riscaldamento aggiuntivo vicino a materiali infiammabili.
38. Non installare l'apparecchio in luoghi in cui potrebbero essere presenti gas infiammabili.
39. Accendere l'alimentazione solo dopo che tutti i lavori sono stati completati.
40. Per lo spostamento o la reinstallazione dell'apparecchio, rivolgersi a tecnici esperti.
41. Per informazioni sul fissaggio dell'apparecchio al suo supporto, consultare le istruzioni dettagliate nelle sezioni "Installazione dell'unità interna" e "Installazione dell'unità esterna”

NOTA SUI GAS FLUORURATI (NON APPLICABILE AGLI APPARECCHI CON REFRIGERANTE R290)

42. Questo climatizzatore contiene gas fluorurati a effetto serra. Per informazioni specifiche sul tipo e la quantità del gas, consultare l'etichetta corrispondente sull'apparecchio o la "Scheda prodotto" nella confezione dell'unità esterna (solo per prodotti dell'Unione Europea).
43. L'installazione, la manutenzione e la riparazione di questo apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da un tecnico certificato.
44. Lo smontaggio e il riciclaggio del prodotto devono essere effettuati da un tecnico certificato.

45. Per apparecchi contenenti gas fluorurati a effetto serra in quantità da 5 a meno di 50 tonnellate equivalenti di CO_2 e dotati di un sistema di rilevamento delle perdite, è necessario effettuare un controllo delle perdite ogni 24 mesi.
46. Si raccomanda vivamente di documentare correttamente tutte le verifiche sulle perdite durante il controllo dell'apparecchio.

AVVERTENZA PER L'USO DI REFRIGERANTE R32/R290

47. In caso di utilizzo di refrigeranti infiammabili, l'apparecchio deve essere conservato, utilizzato e installato in un ambiente ben ventilato, la cui dimensione rispetti i requisiti specifici. Per i modelli con refrigerante R32.
    Das Gerät muss in einem Raum mit einer Fläche von mehr als 4 ㎡ installiert, betrieben und gelagert werden. In einem nicht belüfteten Raum, der kleiner als 4 ㎡ ist, darf das Gerät nicht installiert werden. Für Modelle mit R290-Kältemittel sind folgende Mindestraumgrößen erforderlich:

    - • <=9000 Btu/h unità: 13 ㎡
    - • 9000 Btu/h e <=12000 Btu/h unità: 17 ㎡
    - • 12000 Btu/h e <=18000 Btu/h unità: 26 ㎡
    - • 18000 Btu/h e <=24000 Btu/h unità: 35 ㎡
48. I connettori meccanici riutilizzabili e i raccordi svasati non sono consentiti in ambienti interni (secondo i requisiti degli standard EN).
49. Se i connettori meccanici vengono riutilizzati in ambienti interni, le guarnizioni devono essere sostituite. In caso di riutilizzo di raccordi svasati, la parte svasata deve essere rifatta (secondo i requisiti degli standard IEC).
50. I connettori meccanici utilizzati in ambienti interni devono essere conformi alla norma ISO 14903.

DIRETIVE EUROPEE SULLO SMALTIMENTO

Questo simbolo sul prodotto o nella documentazione del prodotto indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici.

Smaltimento corretto di questo prodotto (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche)

Questo apparecchio contiene refrigeranti e altre sostanze potenzialmente pericolose. Lo smaltimento è soggetto a normative legali per la raccolta e il trattamento speciali. Non smaltire questo prodotto nei rifiuti domestici o nei rifiuti comunali non differenziati.

Per lo smaltimento di questo apparecchio, sono disponibili le seguenti opzioni:

- Smaltire l'apparecchio presso un centro di raccolta comunale designato per i rifiuti elettronici.
- All'acquisto di un nuovo apparecchio, il rivenditore ritira gratuitamente quello vecchio.
- Il produttore ritira gratuitamente l'apparecchio usato.
- Vendere l'apparecchio a commercianti di rottami certificati.

NOTA SPECIALE
Lo smaltimento di questo apparecchio nei boschi o in altri ambienti naturali

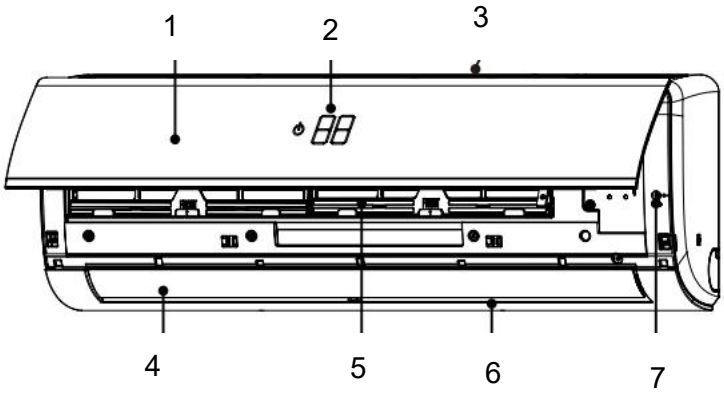
DATI TECNICI

Modello Unità Interna:	SMVH12B-2B2A3NM (I)	
Modello Unità Esterna	SMVH12B-2B2A3NM (O)	
Funzione	Raffreddamento	Riscaldamento
Capacità	12000BTU (3.5 KW)	12000BTU (3.7 KW)
Potenza Assorbita	1000W	1120W
Potenza Nominale	1560W	1650W
Volume del flusso	550m³/h	550m³/h
Pressione Massima	Uscita	4.3Mpa
	Aspirazione	2.5Mpa
Livello di Potenza Sonora	Interna	53.6dB(A)
	Esterna	61.4dB(A)
Peso (LWA)	Interno	9kg
	Esterno	24 kg
Classe di Efficienza Energetica	A ++für SEER	A+ für SCOP
Tensione nominale	220-240V~	
Frequenza	50Hz	
Refrigerante/Quantità /GWP:	R32/600g/675	
Standard di Misurazione	(EU)206/2012,(EU) No 626/2011, (EU) 2016/2282 ,(EU) 2017/254	

Contatti per ulteriori informazioni	LIMEX Handels GmbH Allmeindstrasse 23 CH-8716 Schmerikon

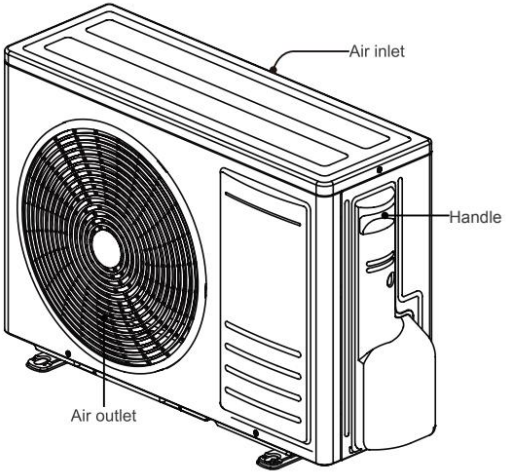
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Unità Interna:



1	Panello frontale	5	Filtro
2	Display	6	Uscita aria
3	Ingresso aria	7	Pulsante ausiliario
4	Lamelle (per la direzione del flusso d'aria)		

Unità Esterna:



1	Uscita aria	3	Maniglia
2	Ingresso aria		

Ricambi per il climatizzatore

Nota: Il sistema di climatizzazione viene fornito con i seguenti accessori. Utilizzare tutte le parti di installazione e gli accessori per installare correttamente il climatizzatore. Un'installazione impropria può causare perdite d'acqua, scosse elettriche, rischio di incendio o guasti dell'apparecchio. Le parti non incluse nella confezione del climatizzatore devono essere acquistate separatamente.

Accessori inclusi per l'unità esterna:

Accessori	Quantità
Collegamento di scarico	1 pz
Nastro sigillante	1 pz
Copertura da parete	1 pz

Accessori inclusi per l'unità interna:

Accessori	Quantità
Manuale d'uso	2 pz
Telecomando (senza batterie)	1 pz
Tubo di scarico	1 pz
Viti di fissaggio per la piastra di montaggio	5 pz
Connettore per tubi	2 pz

Installazione dell'unità esterna

Passo 1: Scelta del luogo

1. Scegliere un luogo in cui il rumore e l'aria di scarico dell'unità esterna non disturbino il vicinato.
2. Il luogo dovrebbe essere ben ventilato e asciutto, in modo che l'unità esterna non sia esposta alla luce diretta del sole o a forti venti.
3. Il luogo deve essere in grado di sostenere il peso dell'unità esterna.
4. Assicurarsi che l'installazione soddisfi i requisiti del diagramma delle dimensioni di installazione (vedi immagine 1).
5. Scegliere un luogo fuori dalla portata dei bambini e lontano da animali o piante. Se ciò non è possibile, aggiungere una recinzione protettiva per motivi di sicurezza.

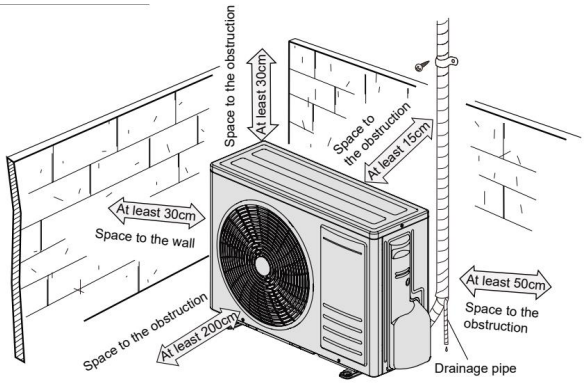


Immagine 1

Passo 2: Fissaggio della staffa per l'unità esterna

Fissare il supporto dell'unità esterna nella posizione selezionata con viti di espansione.

NOTA:

- Prendere adeguate misure di sicurezza durante l'installazione dell'unità esterna.
- Il supporto deve poter sostenere almeno quattro volte il peso dell'apparecchio.
- L'unità esterna dovrebbe essere montata ad almeno 3 cm dal suolo per consentire il collegamento dello scarico (vedi immagine 2).

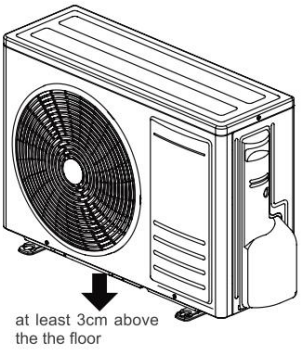


Immagine 2

Numero di viti di espansione richieste in base alla capacità di raffreddamento:

2300–5000 W: 6 viti di espansione
6000–8000 W: 8 viti di espansione
10000–16000 W: 10 viti di espansione

Passo 3: Montaggio del collegamento di scarico e del tappo in gomma sul telaio

1. Inserire il collegamento di scarico dell'unità esterna nell'apposita apertura sul telaio, come mostrato nell'immagine qui sotto.
2. Collegare il tubo di scarico all'uscita di scarico.
3. Per le unità con elemento riscaldante nel telaio, ci sono diversi fori di scarico nel telaio per consentire un rapido drenaggio e prevenire il congelamento del telaio in ambienti freddi. Se non è necessario un drenaggio rapido, inserire il tappo in gomma nel telaio. Scegliere il tappo adatto in base alla forma del foro di scarico e fissarlo dal basso nei fori (vedi immagine 3).

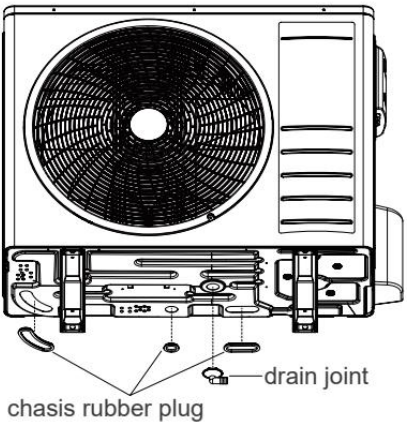


Immagine 3

Passo 4: Fissaggio dell'unità esterna (Immagine 4)

1. Posizionare l'unità esterna sul supporto.
2. Fissare i fori di base dell'unità esterna con dei bulloni.

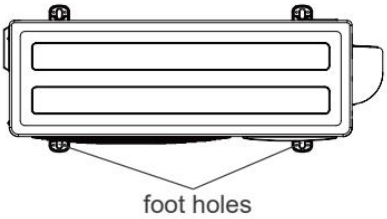


Immagine 4

Passo 4: Collegamento dei cavi tra unità interna ed esterna

1. Rimuovere la vite sulla maniglia destra dell'unità esterna e togliere la maniglia (vedi immagine 5).

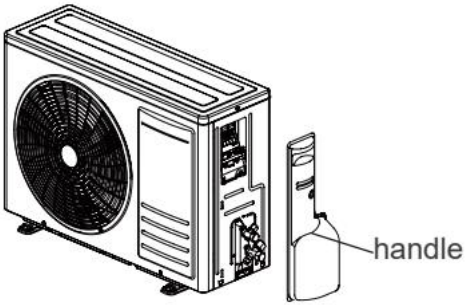


Immagine 5

2. Rimuovere il tappo della valvola e allineare l'estremità del tubo con la bocca svasata del tubo (vedi immagine 6).

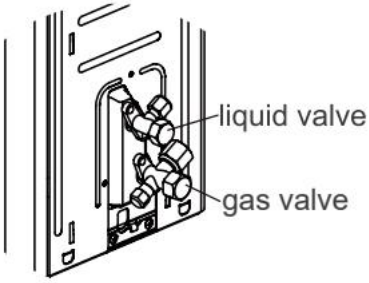


Immagine 6

3.Avvitare manualmente il dado di serraggio (vedi immagine 7).

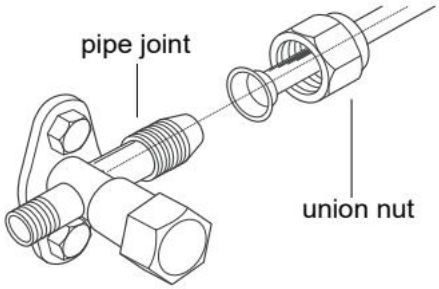


Immagine 7

4. Serrare il dado di serraggio con una chiave dinamometrica, secondo le indicazioni riportate nella tabella.

Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

Passo 5: Collegamento dei cavi di alimentazione e segnale tra unità interna ed esterna.

1. Rimuovere la fascetta per i cavi; collegare il cavo di alimentazione e il cavo di segnale (solo per unità con funzioni di raffreddamento e riscaldamento) alla morsettiera, rispettando i colori delle marcature, e fissarli con le viti.

2. Fissare il cavo di alimentazione e il cavo di segnale con la fascetta per i cavi (solo per unità con funzioni di raffreddamento e riscaldamento).

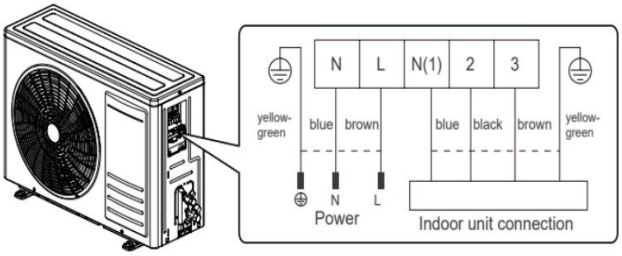


Immagine 8

NOTA:

- Dopo aver serrato le viti, tirare leggermente il cavo di alimentazione per assicurarsi che sia ben fissato.
- Non tagliare mai il cavo di alimentazione per allungarlo o accorciarlo.

Passo 6: Sistemazione die tubi

1. Posizionare i tubi lungo la parete, piegarli con un raggio adeguato e, se possibile, nasconderli. Il raggio minimo di curvatura è di 10 cm.
2. Se l'unità esterna è posizionata più in alto rispetto all'apertura del muro, è necessario creare una curva a forma di U sul tubo prima dell'ingresso nell'edificio per impedire l'ingresso dell'acqua piovana.

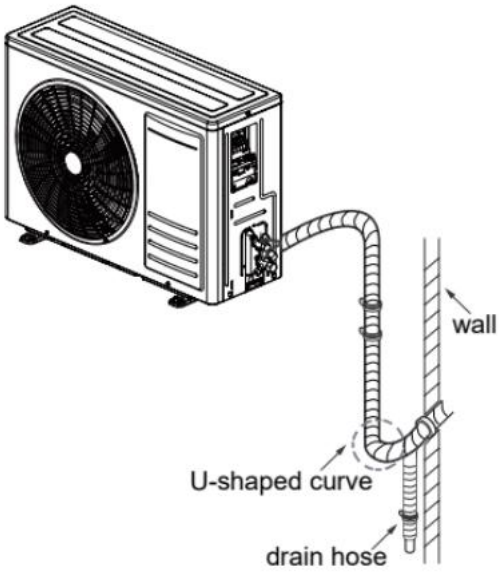


Immagine 9

Passo 7: Utilizzo della pompa a vuoto (vedi immagine 10)

1. Rimuovere i tappi delle valvole del liquido e del gas, oltre al dado del raccordo del refrigerante.
2. Collegare il tubo di carico del manometro al raccordo del refrigerante della valvola del gas e l'altro tubo di carico alla pompa a vuoto.
3. Aprire completamente il manometro e far funzionare la pompa per 10–15 minuti, verificando che la pressione del manometro rimanga a -0,1 MPa..
4. Spegnere la pompa a vuoto e mantenere la pressione per 1–2 minuti. Se la pressione diminuisce, potrebbe esserci una perdita.
5. Rimuovere il manometro e aprire completamente i nuclei delle valvole del liquido e del gas utilizzando una chiave a brugola.
6. Serrare i tappi a vite sulla valvola e sul raccordo del refrigerante.
7. Rimontare la maniglia.

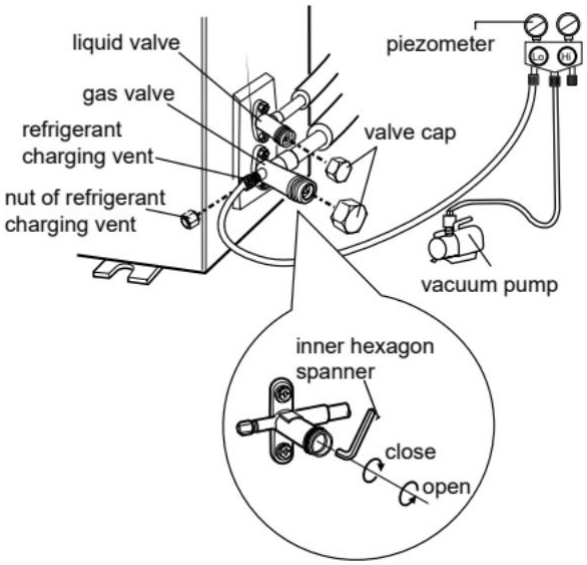


Immagine 10

Passo 8: Ricerca di perdite

1. Con un rilevatore di perdite: Verificare la presenza di una perdita utilizzando il rilevatore di perdite
2. Con acqua saponata: Se non si dispone di un rilevatore di perdite, utilizzare acqua saponata per individuare eventuali perdite. Applicare l'acqua saponata sulla zona sospetta e lasciarla agire per almeno 3 minuti. Se compaiono bolle d'aria, è presente una perdita.

Dopo l’installazione verifica

Zu prüfende Punkte	Mögliche Fehlfunktion
Wurde das Gerät fest installiert?	Das Gerät könnte herunterfallen, vibrieren oder Lärm verursachen.
Wurde eine Prüfung auf	Es könnte zu unzureichender

Kältemittelleckagen durchgeführt?	Kühl- oder Heizleistung führen.
Ist die Wärmedämmung der Leitung ausreichend?	Es könnte Kondensation und Wasseransammlungen verursachen.
Wird das Wasser gut abgeleitet?	Es könnte Kondensation und Wasseransammlungen verursachen.
Entspricht die Spannung der Stromversorgung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung?	Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden an Bauteilen führen.
Sind die Elektroverdrahtung und die Leitungsführung korrekt installiert?	Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden an Bauteilen führen.
Ist das Gerät sicher geerdet?	Es könnte zu Stromleckagen führen.
Entspricht das Netzkabel den Spezifikationen?	Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden an Bauteilen führen.
Gibt es Hindernisse am Lufteinlass oder -auslass?	Es könnte zu unzureichender Kühl- oder Heizleistung führen.
Wurden Staub und Schmutz, die während der Installation entstanden sind, entfernt?	Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden an Bauteilen führen.
Le valvole del gas e del	Potrebbe causare un’insufficiente

liquido della linea di collegamento sono completamente aperte?	capacità di raffreddamento o riscaldamento.

Test operativo

1. Avvio del test:
Assicurarsi che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente e che la potenza sia collegata.
2. Avviare il climatizzatore:
Collegare l'alimentazione e premere il tasto "ON/OFF" sul telecomando per avviare il funzionamento. Premere il tasto "MODALITÀ" per selezionare AUTO, RAFFREDDAMENTO, DEUMIDIFICAZIONE, VENTILAZIONE e RISCALDAMENTO, verificando che ciascuna modalità funzioni correttamente. Nota: se la temperatura ambiente è inferiore a 16 °C, il climatizzatore non può avviarsi in modalità di raffreddamento.

Configurazione del tubo di collegamento

1. Lunghezze standard del tubo di collegamento: 5m,7,5m,8m.
2. La lunghezza minima del tubo di collegamento è di 3 m.
3. Per i dispositivi con un tubo di collegamento standard di 5 m non ci sono restrizioni sulla lunghezza minima del tubo di collegamento. Per i dispositivi con una lunghezza standard del tubo di collegamento di 7,5 m e 8 m, la lunghezza minima del tubo di collegamento è di 3 m.

Cooling capacity	Max length of connection pipe	Cooling capacity	Max length of connection pipe
5000Btu/h (1465W)	15	24000Btu/h (7032W)	25
7000Btu/h (2051W)	15	28000Btu/h (8204W)	30
9000Btu/h (2637W)	15	36000Btu/h (10548W)	30
12000Btu/h (3516W)	20	42000Btu/h (12306W)	30
18000Btu/h (5274W)	25	48000Btu/h (14064W)	30

4. È necessario aggiungere olio refrigerante e refrigerante supplementare dopo l'estensione della linea di collegamento.

- Metodo di calcolo per la quantità aggiuntiva di refrigerante (basato sulla linea del liquido):

Diameter of connection pipe		Indoor unit throttle	Outdoor unit throttle	
Liquid pipe(mm)	Gas pipe(mm)	Cooling only, cooling and heating (g/m)	Cooling only (g/m)	Cooling and heating (g/m)
Φ6	Φ9.52 or Φ12	16	12	16
Φ6 or Φ9.52	Φ16 or Φ19	40	12	40
Φ12	Φ19 or Φ22.2	80	24	96
Φ16	Φ25.4 or Φ31.8	136	48	96
Φ19	-	200	200	200
Φ22.2	-	280	280	280

- Quantità aggiuntiva di refrigerante = lunghezza dell'estensione della linea del liquido x quantità aggiuntiva di refrigerante per metro.
- In base alla lunghezza della linea standard, aggiungere il refrigerante secondo i requisiti indicati nella tabella. La quantità aggiuntiva di refrigerante per metro varia a seconda del diametro della linea del liquido. Consultare la tabella seguente:

Nota: La quantità aggiuntiva di refrigerante indicata nella tabella è un valore consigliato e non strettamente obbligatorio.

Procedura di svasatura die tubi

L'allargamento inadeguato dei tubi è la principale causa di perdite di refrigerante. Si prega di svasare il tubo seguendo i seguenti passaggi:
1) Taglio del tubo: Determinare la lunghezza del tubo in base alla distanza tra l'unità interna e l'unità esterna. Tagliare il tubo alla lunghezza necessaria utilizzando un tagliatubi.

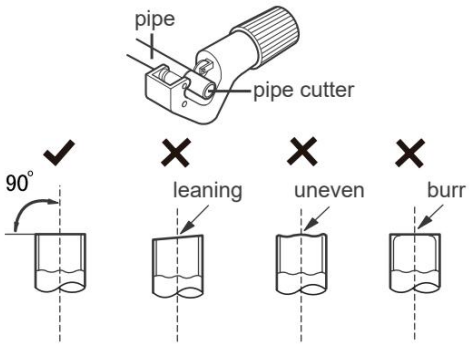


Immagine 11

2) Rimozione delle sbavature: Eliminare le sbavature con un utensile per sbavatura, facendo attenzione che non entrino nel tubo.

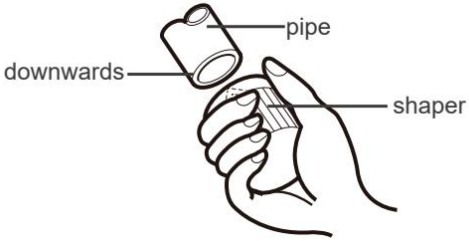


Immagine 12

3) Montare un tubo isolante appropriato.

4) Montare il dado di serraggio:

Rimuovere il dado di serraggio dalla linea di collegamento dell'unità interna e dalla valvola dell'unità esterna; quindi inserire il dado di serraggio sul tubo prima di effettuare il collegamento.

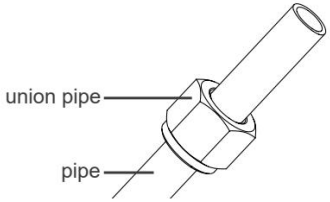


Immagine 13

5) Allargare l’estremità del tubo utilizzando un allargatubi, assicurandosi che l’espansione sia uniforme e pronta per il collegamento.

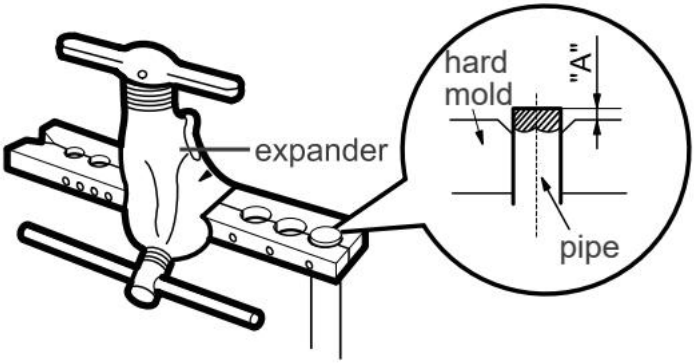


Immagine .14

NOTA: Il valore di "A" varia in base al diametro del tubo; si prega di fare riferimento alla tabella seguente.

Outer diameter(mm)	A(mm)	
	Max	Min
Φ6 - 6.35(1/4")	1.3	0.7
Φ9.52(3/8")	1.6	1.0
Φ12-12.7(1/2")	1.8	1.0
Φ15.8-16(5/8")	2.4	2.2

6) Verifica: Controllare la qualità del raccordo svasato. Se sono presenti difetti, ripetere la svasatura seguendo i passaggi sopra indicati.

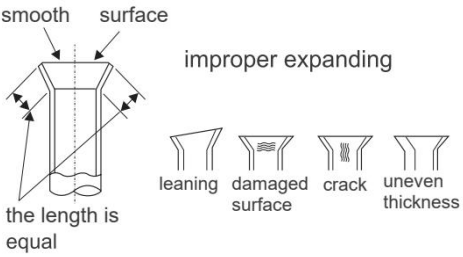
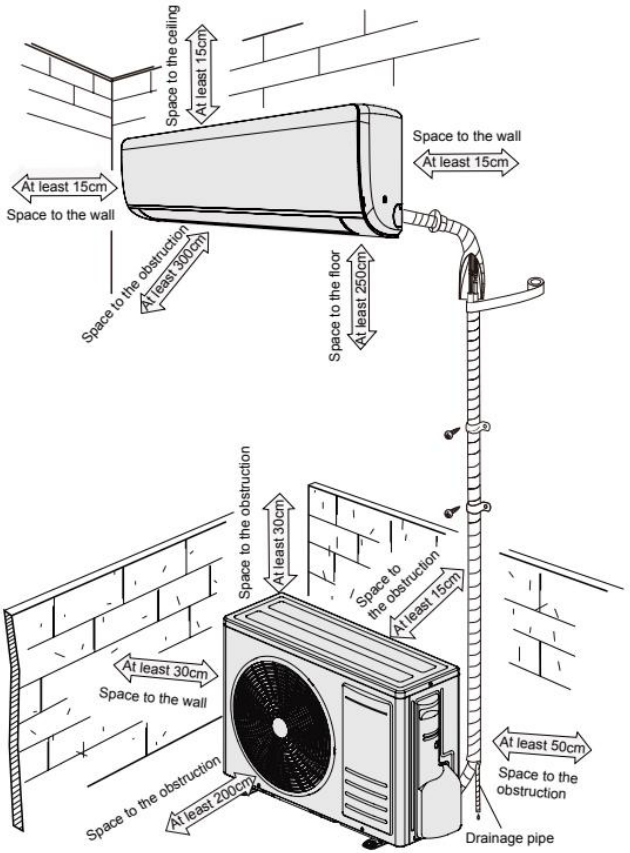

smooth
surface
improper expanding
leaning
damaged surface
crack
uneven thickness
the length is equal

Immagine 15

Installazione dell'unità interna

Passo 1: Scelta del luogo di installazione

Raccomandare al cliente un luogo di installazione e confermare la scelta.



Passo 2: Installazione del telaio di supporto a parete

1. Appendere il telaio di supporto sulla parete nella posizione desiderata. Utilizzare una livella per assicurarsi che il telaio sia orizzontale. Dopo aver verificato l'allineamento, segnare i punti

per i fori sulla parete dove verranno fissate le viti.

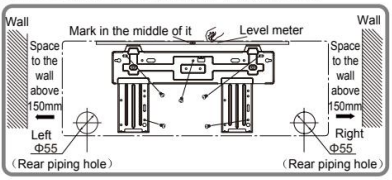
2. Utilizzare un trapano a percussione per praticare i fori nei punti segnati sulla parete. Assicurarsi che la punta del trapano abbia lo stesso diametro dei tasselli in plastica. Inserire i tasselli di plastica nei fori appena praticati, assicurandosi che siano ben fissati e a filo con la parete.

3. Fissare il telaio di supporto alla parete utilizzando viti autofilettanti (ST4.2X25TA). Controllare la stabilità del telaio tirandolo leggermente per assicurarsi che sia saldamente installato. Se uno dei tasselli di plastica risulta allentato, forare un altro punto di fissaggio vicino e inserire un nuovo tassello per garantire una tenuta sicura.

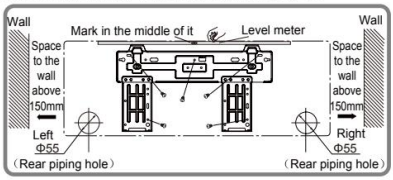
Passo 3: Apertura del passaggio per il tubo

1. Scegliere la posizione del foro di passaggio per il tubo in base alla direzione di uscita del tubo dall'unità interna. La posizione del foro dovrebbe essere leggermente più in basso rispetto al telaio di supporto a parete, come illustrato di seguito.

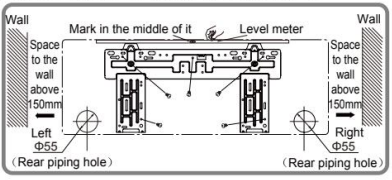
Dimension: 721x274x195 or 743x278x194



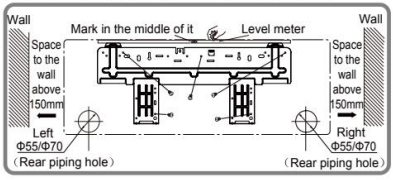
Dimension: 792x279x195 or 821x283x200



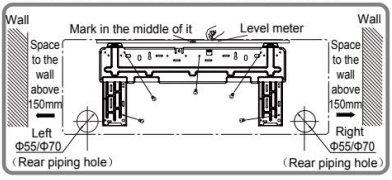
Dimension: 850x291x203 or 884x298x205



Dimension: 972x302x224 or 1003x310x222



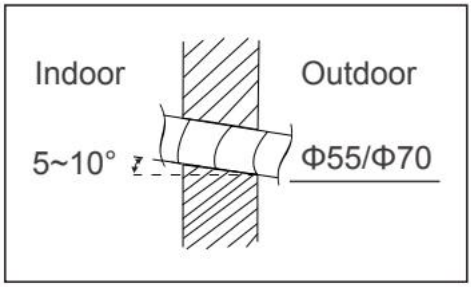
Dimension: 1081x327x248 or 1109x331x250



2. Praticare un foro per il passaggio del tubo di scarico nella posizione selezionata, con un diametro di Φ55 o Φ70. Per consentire un buon drenaggio dell'acqua, inclinare leggermente il foro verso l'esterno, creando una pendenza di 5–10°.

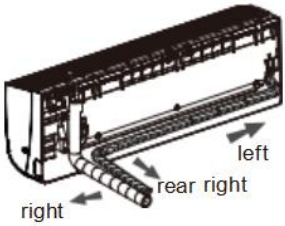
NOTA:

- Assicurarsi di proteggersi dalla polvere e adottare le misure di sicurezza appropriate durante l'apertura del passaggio.
- I tasselli in plastica non sono inclusi nella confezione e devono essere acquistati separatamente.

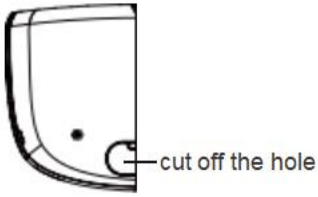


Passo 4: Tubo di scarico

1. Il tubo può essere posizionato a destra, sul retro a destra o a sinistra dell'unità.

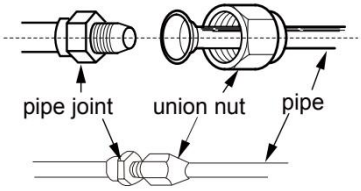


2.Se il tubo deve essere posizionato a sinistra o a destra, tagliare l'apertura corrispondente sulla base dell'involucro.

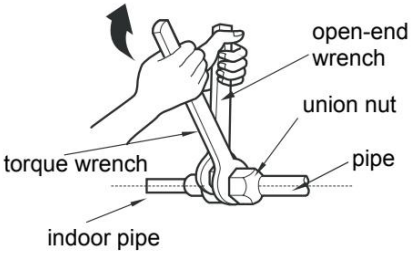


Passo 5: Collegamento del tubo all'unità interna

1. Allineare il raccordo del tubo con l'estremità svasata corrispondente.



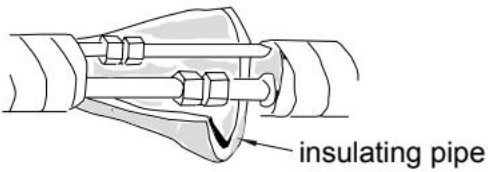
2. Avvitare manualmente il dado di serraggio per un montaggio preliminare.



3. Regolare la coppia di serraggio secondo la seguente tabella. Posizionare la chiave a forchetta sull'innesto del tubo e la chiave dinamometrica sul dado di serraggio. Serrare il dado di serraggio con la chiave dinamometrica.

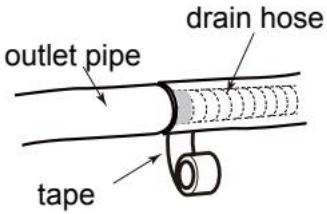
Hex nut diameter	Tightening torque (N·m)
Φ 6	15~20
Φ 9.52	30~40
Φ 12	45~55
Φ 16	60~65
Φ 19	70~75

4. Avvolgere il tubo interno e il collegamento del tubo di raccordo con materiale isolante e successivamente fissarlo con del nastro adesivo.

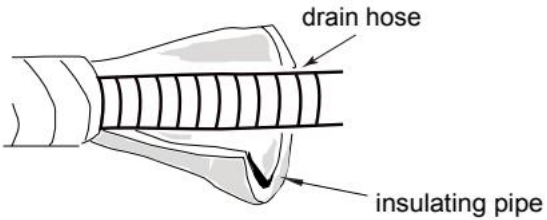


Passo 6: Installare il tubo di scarico

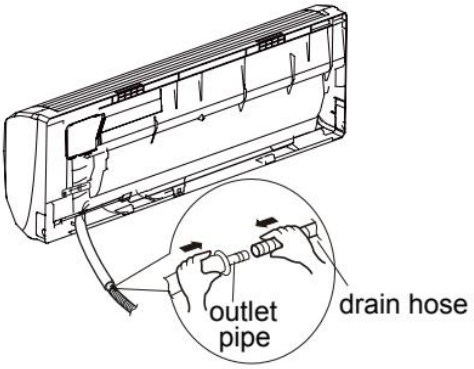
1. Collegare il tubo di scarico al tubo di uscita dell'unità interna.
2. Avvolgere la connessione con del nastro adesivo.



- Applicare il materiale isolante sul tubo di scarico dell'unità interna per evitare la condensazione.

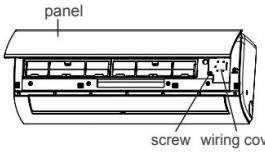


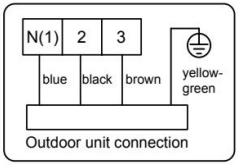
- I tasselli in plastica non sono inclusi nella confezione

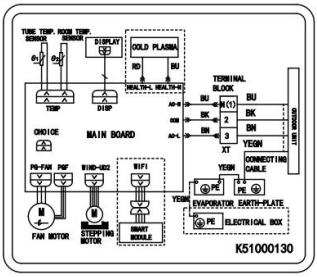


Passo 7: Collegare i cavi dell'unità interna

1. Aprire il coperchio, rimuovere la vite del coperchio dei cavi e togliere il coperchio.
2. Inserire il cavo di alimentazione attraverso il passacavo sul retro







dell'unità interna e farlo uscire dalla parte anteriore.

3. Rimuovere la guida per i cavi, collegare il cavo di alimentazione al morsetto in base ai colori, serrare la vite e fissare il cavo di alimentazione con la guida per i cavi.
4. Rimontare il coperchio dei cavi e serrare la vite.
5. Chiudere il coperchio.

NOTA:

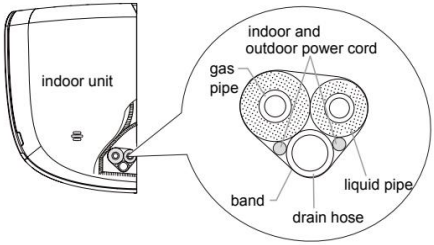
- Tutti i cavi dell'unità interna ed esterna devono essere collegati da un professionista.

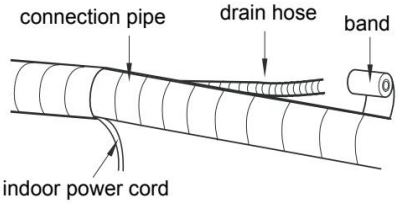
- Se la lunghezza del cavo di alimentazione non è sufficiente, contattare il fornitore per un nuovo cavo. Non prolungare il cavo autonomamente. (Il cavo di alimentazione non è incluso nella fornitura per questo modello.)
- Nelle climatizzazioni con spina, quest'ultima deve essere accessibile dopo l'installazione.
- Per le climatizzazioni senza spina, deve essere installato un interruttore differenziale sulla linea.

L'interruttore differenziale deve essere onnipolare e la distanza tra i contatti deve essere superiore a 3 mm.

Passo 8: Raggruppare i tubi

1. Raggruppare il tubo di collegamento, il cavo di alimentazione e il tubo di scarico con una fascetta.
2. Lasciare una certa lunghezza del tubo di scarico e del cavo di alimentazione libera per l'installazione durante il raggruppamento. Dopo un certo tratto, separare il cavo di alimentazione interno e successivamente il tubo di scarico.





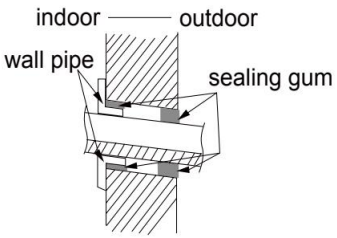
3. Raggrupparli in modo uniforme.
4. Il tubo del liquido e il tubo del gas devono essere raggruppati separatamente alla fine.

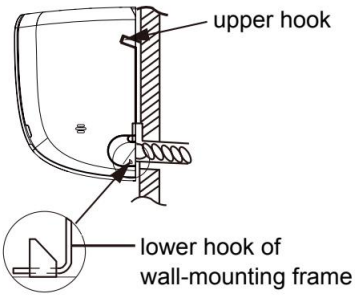
NOTA:

- Il cavo di alimentazione e il cavo di controllo non devono incrociarsi o attorcigliarsi.
- Il tubo di scarico dovrebbe essere posizionato in basso.

Passo 9: Installare l’unità interna

1. Inserire i tubi raggruppati nel tubo a muro e successivamente attraverso l'apertura nella parete.
2. Appendere l'unità interna al telaio di supporto a parete.
3. Riempire lo spazio tra i tubi e l'apertura nel muro con del sigillante.
4. Fissare il tubo a muro.
5. Verificare che l'unità interna sia installata saldamente e aderente alla parete.





● Non piegare troppo il tubo di scarico per evitare ostruzioni.

Controllo post-installazione

Punto di verifica	Possibili malfunzionamenti
L'unità è stata installata saldamente?	L'unità potrebbe cadere, oscillare o generare rumori.
È stato effettuato il controllo delle perdite di refrigerante?	La capacità di raffreddamento o riscaldamento potrebbe non essere sufficiente.
L'isolamento termico delle tubazioni è adeguato?	Potrebbe verificarsi condensa e formazione di acqua.
L'acqua viene scaricata correttamente?	Potrebbe verificarsi condensa e perdite d'acqua.
La tensione di rete corrisponde a quella indicata sulla targhetta?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danni ai componenti.

Il cablaggio elettrico e le tubazioni sono installati correttamente?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danni ai componenti.
L'unità è correttamente messa a terra?	Potrebbe verificarsi una dispersione elettrica.
Il cavo di alimentazione è conforme alle specifiche?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danni ai componenti.
Ci sono ostruzioni all'ingresso e all'uscita dell'aria?	La capacità di raffreddamento o riscaldamento potrebbe non essere sufficiente.
Sono stati rimossi polvere e corpi estranei generati durante l'installazione?	Potrebbe causare malfunzionamenti o danni ai componenti.
Le valvole del gas e del liquido della linea di collegamento sono completamente aperte?	La capacità di raffreddamento o riscaldamento potrebbe non essere sufficiente.

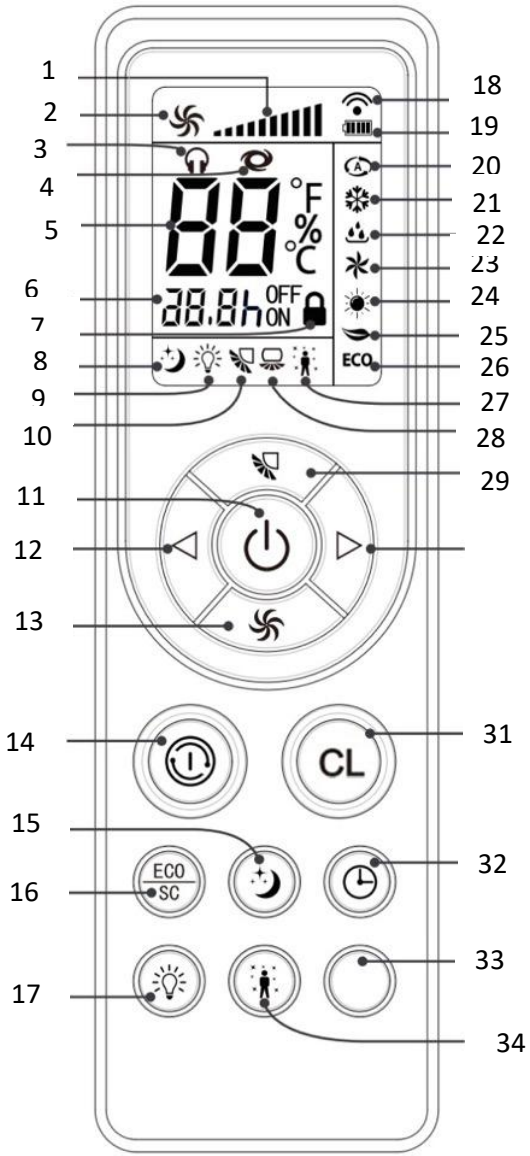
Avviamento di prova

1. Preparazione dell'avviamento di prova:
Informare il cliente su importanti avvertenze per l'uso del climatizzatore.

2.Metodo die funzionamento di prova:
Collegare l'alimentazione e premere il pulsante "On/Off" sul telecomando per avviare il funzionamento.
Premere il pulsante "Modalità" per selezionare le modalità AUTO, COOL, DRY, FAN e HEAT e verificare che il funzionamento sia corretto.
Nota: Se la temperatura ambiente è inferiore a 16 °C, il climatizzatore non può avviare la modalità di raffreddamento.

USO DEL TELECOMANDO

Telecomando


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
31
32
33
34
°F
%
°C
OFF
ON
ECO
CL
ECO
SC

1	Simbolo velocità ventilatore	18	Funzione WLAN (N/V)
2	Simbolo ventilatore automatico	19	Batteria
3	Simbolo ventilatore silenzioso	20	Simbolo modalità automatica
4	Simbolo turbo ventilatore	21	Simbolo modalità raffreddamento
5	Simbolo display digitale	22	Simbolo modalità deumidificazione
6	Simbolo orologio	23	Simbolo modalità ventilatore
7	Simbolo blocco bambini	24	Simbolo modalità riscaldamento
8	Simbolo modalità sleep	25	Simbolo funzione salute
9	Simbolo illuminazione	26	Simbolo funzione ECO
10	Funzione oscillazione su/giù	27	Simbolo funzione I-FEEL
11	Tasto On/Off	28	Simbolo oscillazione sinistra/destra (N/V)
12	Tasto diminuzione	29	Tasto SWING
13	Tasto ventilatore	30	Tasto aumento
14	Tasto modalità	31	Tasto CLEAN
15	Tasto sleep	32	Tasto timer
16	Tasto ECO/SC	33	Tasto WLAN (N/V)

17	Tasto illuminazione	34	Tasto I-FEEL

NOTA: L'unità non dispone né di una funzione WLAN né di una funzione di oscillazione sinistra/destra. Pertanto, quando si preme il pulsante corrispondente, la funzione non verrà eseguita, ma il simbolo associato verrà visualizzato sul display del telecomando.

1. **TASTO ON/OFF**
   Drücken Sie diese Taste, um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

2. **TASTO MODALITÀ**

   Premere questo tasto per selezionare la modalità , Cool ,

   Dry ,Fan und Heat selezionare la modalità

   NOTA:

   1) In modalità automatica L'unità di climatizzazione funziona automaticamente secondo le impostazioni di fabbrica. La temperatura non può essere regolata e non verrà modificata. Con il tasto “ " è possibile regolare la velocità del ventilatore. Con il tasto " " si attiva o disattiva la funzione di oscillazione.

   2) In modalità raffreddamento premere il tasto " " o " " per regolare la temperatura impostata. Premere il tasto " " per regolare la velocità del ventilatore. Con il tasto " " si attiva o disattiva la funzione di oscillazione.

3) In modalità deumidificazione l'unità funziona al livello di ventilazione 1, e la velocità del ventilatore non può essere modificata. Con il tasto " " si attiva o disattiva la funzione di oscillazione.

4) In modalità ventilatore, premere il tasto " " per regolare la velocità del ventilatore. Con il tasto " " si attiva o disattiva la funzione di oscillazione.

5) In modalità riscaldamento , premere il tasto" " o " ", per regolare la temperatura impostata. Premere il tasto " ", per regolare la velocità del ventilatore. Coni l tasto " " si attiva o disattiva la funzione di oscillazione.

3. TASTO O TASTO

Premere il tasto " " o " " per regolare la temperatura impostata. L'intervallo di temperatura del telecomando è compreso tra 16~31 ℃ (61℉~88℉). Tenere premuto questo tasto per più di 0,5 secondi per modificare rapidamente la temperatura; il simbolo ℃ (℉) rimarrà visualizzato per tutta la durata dell'operazione.

NOTA: L'impostazione della temperatura non è applicabile in modalità automatica.
Quando l'unità è spenta, è possibile passare da ℃ a ℉ tenendo premuti contemporaneamente i tasti e .

4. TASTO VENILATORE

Premere questo pulsante per impostare ciclicamente la velocità del ventilatore: automatico, silenzioso, ventilatore 1, ventilatore 2,

ventilatore 3, ventilatore 4, ventilatore 5, turbo, velocità continua.

NOTA:
1) La modalità secco può essere impostata solo alla velocità della ventola bassa 1.
2) Nessuna velocità turbo della ventola in modalità automatica.
3) Nessuna velocità silenziosa della ventola in modalità ventilatore.
4) Visualizzazione sul telecomando della velocità automatica della ventola , visualizzazione della velocità della ventola in modo circolare tra le griglie da1 a 5.

5)In modalità a velocità continua, premere " " o " " Premere il pulsante per modificare il valore dell'impostazione della velocità della ventola. Premere a lungo " " o " "
Tenere premuto il pulsante per 0,5 secondi dopo il rapido cambiamento della velocità della ventola. Visualizzazione digitale della velocità della ventola. Premere il pulsante per passare ad altre velocità della ventola durante il conteggio di 5 secondi, premere nuovamente il pulsante per entrare nella modalità a velocità continua dopo il conteggio di 5 secondi.

5. ECO/SC BUTTON

In modalità di raffreddamento, premere il pulsante „ECO/SC“ per selezionare la funzione ECO, e l’icona „ECO“ verrà visualizzata sul display LCD.
1) Cambiare modalità annulla la funzione ECO. Spegnendo e riaccendendo il telecomando, la funzione ECO viene mantenuta
2) La velocità della ventola predefinita è quella automatica; la velocità della ventola e la temperatura impostata non sono regolabili.
3) Le funzioni Sonno e ECO non possono essere attivate contemporaneamente.“

NOTA:
Premere a lungo il pulsante „ECO/SC“ in qualsiasi stato: il display del telecomando mostra „SC“ e si entra nello stato di spegnimento. Il telecomando invia l’informazione di auto-pulizia.
In stato SC, accendere la macchina con il telecomando per uscire dallo stato SC.“

6. **PULSANTE TIMER**

In stato di standby, premere il tasto , il pulsante in stato di standby per impostare l’accensione temporizzata: il display LCD mostra „0.0“, „h“ e „ON“ lampeggiante. Intervallo di tempo per la temporizzazione: da 0,5 a 24 ore, con incrementi di 0,5 ore. Dopo 5 secondi senza operazioni, la temporizzazione non viene impostata per impostazione predefinita. Il tempo di temporizzazione può essere regolato entro 5
secondi.

Premendo il pulsante „ “ o „ “. Dopo aver impostato il tempo di temporizzazione, premere il pulsante per confermare il tempo di temporizzazione. Durante la regolazione della temporizzazione, tenere premuto per più di 0,5 secondi il pulsante „ “ o „ “ per modificare rapidamente l’impostazione del tempo.

In stato di funzionamento, premere il pulsante per impostare lo spegnimento temporizzato. Il display LCD mostra „0.0“, „h“ e „OFF“ lampeggiante. Intervallo di tempo per la temporizzazione: da 0,5 a 24 ore, con incrementi di 0,5 ore. Dopo 5 secondi senza operazioni, la temporizzazione non viene impostata per impostazione predefinita. Il tempo di temporizzazione può essere regolato entro 5 secondi premendo il pulsante „ “ o „ “. Dopo aver impostato il tempo di temporizzazione, premere il pulsante per confermare il tempo impostato.

7. **PULSANTE SLEEP**

Premere questo pulsante per attivare o disattivare la funzione sotto le modalità raffreddamento, riscaldamento e deumidificazione.
● All'accensione della macchina, la modalità sleep è disattivata per impostazione predefinita; dopo aver impostato la funzione sleep, l' icona di sleep viene visualizzata.
● Spegnendo la macchina o cambiando modalità, la funzione sleep viene annullata.

● Non è utilizzabile in modalità e modalità

8. PULSANTE LUCE

Premere questo pulsante per passare tra luce accesa e luce spenta per il display dell'unità interna.
● All'accensione della macchina, la luce è attivata per impostazione predefinita, e l'icona della luce è visualizzata.
● Quando la luce è accesa, la scheda di visualizzazione mostra la temperatura ambiente per 3 secondi e poi visualizza la temperatura impostata.

9. PULSANTE SWING

Premere questo pulsante per attivare la funzione SWING.

Premendo questo pulsante si attiva la funzione di oscillazione su/giù, e l'icona corrispondente verrà visualizzata sul pannello del telecomando.
Nota: La funzione di oscillazione sinistra/destra non è applicabile all'unità. Verrà visualizzata solo l'icona, ma la funzione non sarà attiva.

10. PULSANTE CLEAN

Funzione CLEAN:
● Non è possibile impostare la funzione CLEAN quando l'unità è accesa. Se il condizionatore ha funzionato in modalità

raffreddamento o deumidificazione prima dello spegnimento, dopo aver spento il condizionatore, tenere premuto a lungo questo pulsante per attivare la funzione CLEAN. Sul display apparirà „CL“. La funzione CLEAN si attiverà per 10 minuti e poi si spegnerà automaticamente, oppure è possibile disattivarla premendo di nuovo a lungo questo pulsante; „CL“ scomparirà.

● All'accensione del telecomando, la funzione CLEAN è disattivata per impostazione predefinita.

● La funzione CLEAN non può essere impostata né visualizzata se il condizionatore era in modalità AUTO VENTILAZIONE o RISCALDAMENTO prima dello spegnimento.

11. PULSANTE FEEL

Premere questo pulsante per attivare o disattivare la funzione I FEEL. All'accensione iniziale, la funzione I FEEL è disattivata per impostazione predefinita. Premendo questo pulsante, l'icona I FEEL appare e la funzione viene attivata; premendo nuovamente il pulsante, la funzione I FEEL si disattiva e l'icona scompare.

NOTA:

Si prega di posizionare il telecomando vicino all'utente e confermare che l'unità possa ricevere il codice dal telecomando quando questa funzione è impostata. Non collocare il telecomando vicino a oggetti ad alta o bassa temperatura per evitare rilevazioni inaccurate della temperatura ambiente

12. FUNZIONE BLOCCO BAMBINI

● In stato di accensione o spegnimento della macchina, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti „ “ o „ “ per attivare la funzione „Blocco Bambini“ e bloccare o sbloccare i pulsanti del telecomando. Dopo il blocco, l'icona del Blocco Bambini verrà visualizzata. In questo momento, premendo qualsiasi pulsante,

l'icona del Blocco Bambini lampeggerà tre volte senza inviare segnali all'unità.

● Dopo lo sblocco dei pulsanti, l'icona del Blocco Bambini non viene più visualizzata. All'accensione, il telecomando è sbloccato per impostazione predefinita.

13. Impostazione della funzione di riscaldamento a bassa temperatura

In modalità riscaldamento, premere contemporaneamente i pulsanti „ “ e „ “ per attivare/disattivare la funzione di riscaldamento a bassa temperatura.

Dopo l’attivazione della funzione, l’icona „LA“ viene visualizzata sul telecomando, e la velocità della ventola è impostata automaticamente e non è regolabile. Cambiando da una modalità all'altra, la funzione di riscaldamento a bassa temperatura viene annullata. Spegnendo e riaccendendo il condizionatore, la funzione di riscaldamento a bassa temperatura viene mantenuta.

All'accensione, la modalità riscaldamento a bassa temperatura è disattivata per impostazione predefinita.

In modalità riscaldamento a bassa temperatura, le funzioni „SLEEP“ e „riscaldamento a bassa temperatura“ non possono essere attivate contemporaneamente. Dopo aver attivato la funzione di riscaldamento a bassa temperatura, le funzioni „QUIET“ o „TURBO“ vengono annullate; disattivando la funzione, si ritorna allo stato precedente.

PULIZIA

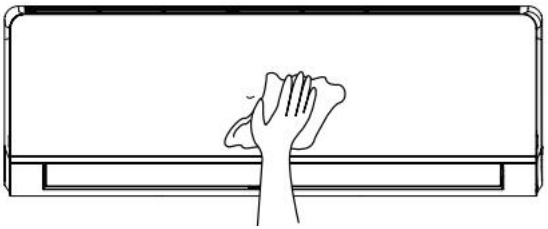
Nota: Spegnere il condizionatore e scollegare l’alimentazione prima di pulirlo per evitare scosse elettriche.

Non lavare il condizionatore con acqua per evitare scosse elettriche.

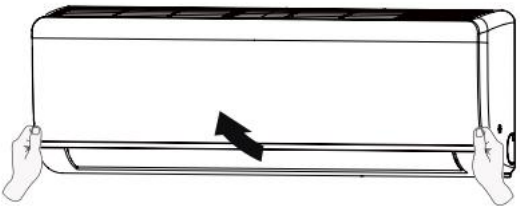
Non utilizzare liquidi volatili per pulire il condizionatore.

Pulire la superficie dell'unità interna:

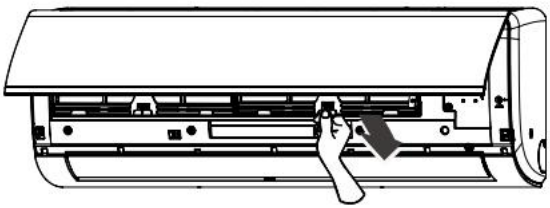
Quando la superficie dell'unità interna è sporca, si consiglia di utilizzare un panno morbido asciutto o umido per pulirla.
Nota: Non rimuovere il pannello durante la pulizia.



Pulizia del filtro:
1.Aprire il pannello: tirare il pannello fino a un certo angolo come mostrato nell'immagine qui sotto.



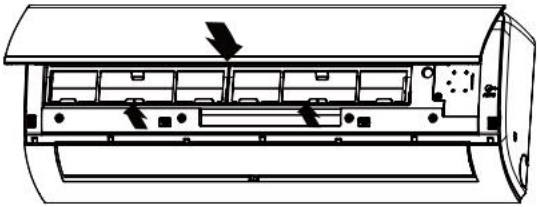
2.Rimuovere il filtro come indicato nell'immagine qui sotto.



3. Utilizzare un'aspirapolvere o acqua per pulire il filtro. Quando il filtro è molto sporco, utilizzare acqua (sotto i 45 °C) per pulirlo,

quindi metterlo in un luogo ombreggiato e fresco per asciugare.

4. Installare il filtro e chiudere bene il coperchio del pannello



MANUTENZIONE

Se prevedete di non utilizzare il condizionatore per un lungo periodo di tempo, eseguire le seguenti operazioni:

1. Pulire tutti i filtri.
2. Attivare la funzione ventola fino a quando l'unità non si è completamente asciugata.
3. Spegnere l'unità e scollegare l'alimentazione.
5. Rimuovere le batterie dal telecomando.

Dopo lunghi periodi di inutilizzo o prima di un utilizzo frequente, eseguire le seguenti operazioni:

1. Controllare eventuali cavi danneggiati.
2. Pulire tutti i filtri.
3. Verificare la presenza di perdite.

4. Sostituire le batterie.
5. Assicurarsi che nessun oggetto ostruisca le prese e le uscite d'aria.

RISOLUZIONE DIE PROBLEMI

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Se si verifica una delle seguenti condizioni, spegnere immediatamente l'unità!

- Il cavo di alimentazione è danneggiato o insolitamente caldo.
- Si sente odore di bruciato.
- L'unità emette rumori forti o anomali.
- Un fusibile salta o l'interruttore scatta frequentemente.
- Acqua o altri oggetti entrano o escono dall'unità.

NON TENTARE DI RISOLVERE QUESTI PROBLEMI DA SOLI! CONTATTARE IMMEDIATAMENTE UN FORNITORE DI SERVIZI AUTORIZZATO!

PROBLEMI COMUNI

Problemi	Possibili Cause	Rimedi Suggeriti
L'unità interna non riceve il segnale del telecomando o il telecomando non funziona.	È presente una forte interferenza (come elettricità statica o tensione stabile)?	Estrarre la spina. Reinserirla dopo circa 3 minuti, quindi riaccendere l'unità.
	Il telecomando è all'interno della portata di ricezione del segnale?	La portata di ricezione del segnale è di 8 m.
	Ci sono ostacoli?	Rimuovere gli ostacoli.
	Il telecomando è puntato verso la	Selezionare l'angolazione corretta e puntare il

	finestra di ricezione?	telecomando verso la finestra di ricezione dell'unità interna.
	La sensibilità del telecomando è bassa; il display è sfocato o non visualizza nulla?	Controllare le batterie. Se la carica delle batterie è troppo bassa, sostituirle.
	Nessun display quando si utilizza il telecomando?	Controllare se il telecomando è danneggiato. In caso affermativo, sostituirlo.
	Lampada fluorescente nella stanza?	Avvicinare il telecomando all'unità interna. Spegnere la lampada fluorescente e riprovare.
Nessuna aria emessa dall'unità interna	La presa o l'uscita dell'aria dell'unità interna è bloccata	Eliminare gli ostacoli.
	In modalità riscaldamento, la temperatura interna ha raggiunto la temperatura impostata?	Dopo aver raggiunto la temperatura impostata, l'unità interna smetterà di emettere aria.
	La modalità riscaldamento è	Per evitare di emettere aria fredda, l'unità interna si

	stata appena attivata?	avvierà dopo un ritardo di alcuni minuti, il che è un fenomeno normale.
Il condizionatore non funziona	Interruzione di corrente?	Attendere il ripristino dell'alimentazione.
	La spina è allentata?	Reinserire la spina.
	L'interruttore scatta o il fusibile è bruciato?	Chiedere a un professionista di sostituire l'interruttore o il fusibile.
	Il cablaggio ha un malfunzionamento?	Chiedere a un professionista di sostituirlo.
	Il cablaggio ha un malfunzionamento?	Chiedere a un professionista di sostituirlo.
	L'impostazione della funzione del telecomando è corretta?	Reimpostare la funzione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verificano le condizioni elencate di seguito, controllare i seguenti punti prima di contattare il servizio clienti.

Problemi	**Cause Possibili**	**Rimedi Suggeriti**

Nebbia esce dalla bocchetta dell'unità interna	La temperatura e l'umidità interna sono elevate?	Poiché l'aria interna viene raffreddata rapidamente, dopo un po' la temperatura e l'umidità interna diminuiranno e la nebbia scomparirà.
La temperatura impostata non può essere regolata	L'unità sta funzionando in modalità automatica?	La temperatura non può essere regolata in modalità automatica. Si prega di cambiare la modalità di funzionamento se è necessario regolare la temperatura.
	La temperatura richiesta supera l'intervallo di temperatura impostato?	Intervallo di temperatura impostabile: 16℃-31℃
L'effetto di raffreddamento (riscaldamento) non è buono.	La tensione è troppo bassa?	Attendere che la tensione torni normale.
	Il filtro è sporco?	Pulire il filtro.
	La temperatura impostata è nel range corretto?	Regolare la temperatura nel range corretto.
	La porta e la finestra sono aperte?	Chiudere porta e finestra.

Vengono emessi odori	Esiste una fonte di odore, come mobili o sigarette?	Pulire il filtro. Eliminare la fonte di odore.
Il condizionatore funziona normalmente all'improvvi	Se c'è interferenza, come tuoni, dispositivi wireless, ecc.	Disconnettere l'alimentazione, ricollegare l'alimentazione e poi accendere di nuovo l'unità.
L'unità esterna ha vapore.	È attivata la modalità riscaldamento?	Durante lo sbrinamento in modalità riscaldamento, può generarsi vapore, che è un fenomeno normale.
Rumore dell'acqua che scorre.	Il condizionatore è stato appena acceso o spento?	Il rumore è il suono del refrigerante che scorre all'interno dell'unità, che è un fenomeno normale.
Rumore di crepitio.	Il condizionatore è stato appena acceso o spento?	Questo è il suono dell'attrito causato dall'espansione e/o contrazione del pannello o di altre parti a causa del cambiamento di temperatura.

Se si verificano problemi non elencati nella tabella o se le soluzioni raccomandate non funzionano, si prega di contattare l'organizzazione di assistenza professionale.

Codice di errore
Quando lo stato del condizionatore è anormale, l'indicatore di temperatura sull'unità interna lampeggerà per visualizzare il corrispondente codice di errore. Si prega di fare riferimento alla lista sottostante per l'identificazione del codice di errore.

**CODIC E	Risoluzione problemi	Soluzione**
CL	Avviso di blocco del filtro sporco	Spegnere, pulire il filtro. Se il filtro non è sporco, spegnere l'unità per 2 secondi e poi riavviarla; il codice verrà rimosso automaticamente.
E1	Protezione da surriscaldamento	Spegnere, riavviare dopo 5 minuti. Se il codice si ripresenta dopo pochi minuti, contattare un professionista.
E2	Protezione da sovracorrente	Spegnere, riavviare dopo 5 minuti. Se il codice si ripresenta dopo pochi minuti, contattare un professionista.
HE	Malfunzionamento del circuito di alimentazione del riscaldatore ausiliario	Scollegare la spina, contattare un professionista.
L0	Malfunzionamento del salto	Scollegare la spina, riavviare dopo 10 secondi; se il codice si ripresenta, contattare un professionista.
L1	Malfunzionamento del circuito di rilevamento	Scollegare la spina, riavviare dopo alcuni secondi; se il

	zero-crossing del motore PG (interno)	codice si ripresenta dopo pochi minuti, contattare un professionista.
	Nessun segnale di feedback della ventola dell'unità interna	Spegnere, riavviare dopo alcuni secondi; se il codice si ripresenta dopo pochi minuti, contattare un professionista.
U0	Cortocircuito/apertura del sensore ambientale interno	Spegnere l'unità, riavviare dopo 10 secondi; se il codice si ripresenta, contattare un professionista.
U1	Cortocircuito/apertura del sensore del tubo dell'unità interna	Spegnere l'unità, riavviare dopo 10 secondi; se il codice si ripresenta, contattare un professionista.

Se si verificano problemi non elencati nella tabella o se le soluzioni raccomandate non funzionano, si prega di contattare l'organizzazione di assistenza professionale.